

# Alster kind

Aktuelles für Eltern & Kind  
**RUND UM DIE ALSTER**



**AU-PAIR**  
Erfahrungsberichte  
und Tipps zu Kosten  
und Auswahl

**Alster-  
Tanzschulen**  
im  
Überblick



Schauspieler  
**Hans-Werner  
Meyer**

über "Windeln und  
Wahnsinn"

**Tanzen, Turnen, Malen: Über 600 Kurse für Kinder ab 3 in der Alsterregion**  
Plus: Veranstaltungstipps mit Altersempfehlungen

# Wir machen Alsterkinder glücklich: mit tollem Spielzeug, schöner Kleidung und coolen Schuhen

**majoli**  
DER SPIELZEUGLADEN

Papenhuder Straße 42

z a z o  
Kinderschuhe

Hofweg 21

Frau Amelang  
Kindermode

Papenhuder Straße 56



UHLHORSTER  
KINDERMEILE

Dat Uhlenfest 2010 – natürlich auch mit uns: Am 21. & 22. August 2010 haben wir ein paar schöne Überraschungen für Ihre Kinder vorbereitet. Bis dann!



Baby- und Kinderbekleidung  
Accessoires und Schmuck  
Stoffe und Wohnen

Unsere Marken:  
Cupcake • Phister & Philina  
Smallstuff • Kik Kid und viele mehr



5 % Rabatt bei  
Vorlage dieser  
Anzeige

Barmbeker Str. 13  
Hamburg Winterhude  
040 / 22625822

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 10 – 19 Uhr  
Sa. 11 – 17 Uhr

info@gluecksmarie-shop.de • www.gluecksmarie-shop.de  
http://gluecksmarieswelt.blogspot.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

little castell  
Kindermode & Accessoires



## HOCHWERTIGE KINDERMODE IM ANSPRUCHSVOLLEN DESIGN

Neben Festbekleidung bieten wir über das Internet oder zu einem persönlichen Termin auch Röcke, Hosen, Westen, Polo-shirts und Mäntel an. Die klassisch geschnittenen und zeitlos schönen Kleidungsstücke sowie Accessoires werden mit großer Liebe zum Detail von Hand genäht.

UNSER BESONDERER SERVICE: CUTVERLEIH!  
Leihen Sie für Ihr großes Fest einen Cut mit Weste und Stresemannhose ab Größe 98 bis 146 für 70 Euro/Wochenende.

Ich freue mich auf Sie, Christiane Gräfin zu Castell-Rüdenhausen  
Persönliche Termine nach Absprache:  
Telefon 040 - 851 595 72 | Bebelallee 57 b | 22297 Hamburg  
E-Mail Kindermode@littlecstell.de | www.littlecstell.de

## EDITORIAL

### Liebe Alsterfamilien,

vergangene Woche wurden wir per E-Mail gefragt, ob ALSTERKIND zu abonnieren sei. Wir waren total überrascht. Unser Magazin als Abo, damit hätten wir nach Ausgabe 1 noch nicht gerechnet. Jetzt bieten wir die vier Ausgaben im Jahr für 15 Euro an – das ist doch in Ordnung, oder?

Die Abo-Anfrage war bei weitem nicht die einzige positive Rückmeldung, die wir nach Erscheinen der ersten Ausgabe im Mai erhielten. Nicht nur Alsteranwohnern auch vielen kleinen und großen Geschäften gefällt, was wir tun. Danke für die schöne Resonanz.

Neben Lob haben wir auch Anregungen zu Änderungen erhalten. Auch dafür vielen Dank. Vieles konnten wir umsetzen: So sind die Kurse innerhalb der Kategorien jetzt nach Stadtteilen sortiert, auch das Seitenlayout haben wir verändert. Wir hoffen, es gefällt!

Wir Alstereltern stehen vor vielen Veränderungen: Die Schulform ist gekippt, ab 24. August müssen wir höhere Kita-Gebühren zahlen und auch im näheren Umfeld tut sich einiges: „Frankonia“ buddelt fleißig an den Sophienterrassen für ein neues Stadtquartier und auf der Uhlenhorst wird es immer kinderfreundlicher (siehe Alsterticker, Seite 4 und 5).

Wie vereinbaren Sie Familie, Beruf und Haushalt? Für uns ist es sehr schwierig, alles unter einen Hut zu bekommen. Das Thema „Au-Pair“ hat uns daher ganz besonders interessiert. Wir hoffen, dass unsere Recherchen eine Hilfe für Sie sind.

... und Sie wissen ja: ALSTERKIND gibt's jetzt im Abo!

Viel Spaß beim Lesen,  
**Natasha & Daniela**



Natasha Altendorf,  
Daniela Hoepfner  
v.l.

## INHALT

ALSTERKIND Ausgabe 2 September / Oktober / November 2010

### TITEL

- 06 **Au-Pair** – Ist ein Au-Pair ein weiteres Kind im Haus oder eine Hilfe im Alltag? Erfahrungsberichte plus Tipps zu Kosten und Auswahl
- 36 **Ballettschulen** – Zwölf Tanzschulen in der Alsterregion stellen sich vor. Dazu Informationen zu Ausbildern, Kursangebot und Kosten



### ALSTERGESCHICHTEN

- 04 **Alsterticker** – Neues aus den Vierteln
- 12 **Alsterverliebt** – Nachbarn erzählen

### ALSTER AKTUELL

- 13 **Kurse** – Über 600 Kurse in der Alsterregion
- 28 **Veranstaltungen** – Mehr als 500 Veranstaltungen vom 15. August bis 15. November



### KINDERGARTEN

- 41 **Kita-News** – Neue Kitas stellen sich vor



### ALLTAGSTAUGLICH

- 42 **Gesundheit** – Lernschwierigkeiten durch Konzentrationsmangel
- 44 **Geburtstag** – Tipps für tolle Herbstgeburtstage
- 46 **Promi-Interview** – Im Gespräch mit Schauspieler Hans-Werner Meyer, gebürtiger Hamburger und Vater
- 48 **Buchtipps** – Aktuelle Favoriten
- 48 **Oma Leni** – Eltern-Zeitreise
- 49 **Kolumne** – Birte Kaiser über Mamas in Arztkitteln
- 50 **Fragelig** – „Drei ???“ - Sprecher machen ein Hamburg-Projekt
- 50 **Gewinnspiel** – Block House-Gutschein und Esprit Kindersonnbrille zu gewinnen



Die drei ???

### ALSTERKIND ALLGEMEIN

- 03 Editorial
- 03 Inhaltsverzeichnis
- 51 Impressum

Achten Sie in den  
Anzeigen auf Rabatte  
für ALSTERKIND-Leser!



### Ein Jahr "beautifulday"

Herzlichen Glückwunsch! Das Erfolgsrezept der Inhaber Britta und Marco Tristram: Tolle Markenkleidung für Kinder und Frauen, eine Spielecke, es gibt Getränke, Eis und Snacks sowie gemütliche Lounge-Chairs zum Entspannen. Ein Shopping-Erlebnis der besonderen und stressfreien Art in der Hartungstrasse 16, Ecke Schlüterstraße von Mo - Fr 9:00-19:00 Uhr und Sa 10:00-18:00 Uhr. Mehr Infos unter 040-41545790 oder unter [www.beautifulday.de](http://www.beautifulday.de)

### Neu: Spielzeug auf der Uhlenhorst

Fans von Prinzessin Lillifee und Käpt'n Sharky aufgepasst: Das neue Spielwarenfachgeschäft "majoli" in der Papenhuder Straße 42 bietet kleinen und großen Kindern von montags bis freitags von 10:00 bis 18:30 Uhr und samstags von 10:00 bis 14:00 Uhr Spiel und Spaß. Inhaberin Karen Hartmann führt HABA, Käthe Kruse, Schleich, Kosmos und vieles mehr. Vorbeigucken lohnt sich. Weitere Infos unter 040-28002818 oder unter [www.majoli-hamburg.de](http://www.majoli-hamburg.de)

### Tanz + Theater für den Nachwuchs

Ab September lehrt die ausgebildete Kindertanzlehrerin, Schauspielerin, Musicaldarstellerin und Mutter Gila Seidel Tanz und Theater in der Heinrich-Hertz-Str. 135, aber auch in Kindergärten und Schulen. Ihre "GilaSchool" bietet Kindern ab 2 und Teenagern ab 13 Jahren eine Mischung aus motivierendem Tanz und Improvisationstheater zur Stärkung der Kreativität und des Selbstbewusstseins. Nähere Infos finden Sie auf unseren Kursseiten, unter 040-22626161 oder unter [www.gilaschool.de](http://www.gilaschool.de)

### Kinderkochen in Eppendorf

Nudeln, Pommes, Pizza – die Leibgerichte der Kinder zum Leidwesen aller Eltern. Die Leiterin der Cucinaria-Kochschule Manu Gräber bietet im Straßenbahnhof 12 (Falkenried) ab September Kinderkochkurse ab 25,- Euro an und zeigt, dass Pommes tatsächlich aus Kartoffeln gemacht werden und selbstgedrehte Pasta einfach besser schmeckt. Alle Kurse finden Sie auf unseren Veranstaltungsseiten. Ab Oktober werden auf Wunsch auch Kinderparties ausgerichtet. Anmeldung unter 040-43290707 oder unter [info@cucinaria.de](mailto:info@cucinaria.de)

### Glücksmarie in der Barmbeker Straße

Die traumhafte familienbetriebene "Glücksmarie" hat in der Barmbeker Straße 13 in Winterhude ein zu Hause gefundenes Kindermoderlabel mit Schwerpunkt auf dänischen Labels, eine Kinderspielecke, romantische und poppige Stoffe aus aller Welt, liebevolle Deko, Nähzubehör, Schmuck und Accessoires bietet Nina Schmidt neben handgefertigten Kopfbedeckungen, Namenswimpeln und selbstentworfenen Minikollektionen an. Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 11-17 Uhr. Alles auch online zu erwerben unter [www.gluecksmarie-shop.de](http://www.gluecksmarie-shop.de)

### Neu: Kinderschuhe auf der Uhlenhorst

Zecchino d'Oro, EMU, UGG, Aigle, Kickers, Gola, Vans, New Balance, Hip – diese und viele andere Kindermarkenschuhe gibt es ab dem 25.8. bei Zazoo im Hofweg 21. Inhaberin Birgit Tilgner arbeitet kundenorientiert und achtet auf eine persönliche Atmosphäre. Ein Spieltisch trägt zusätzlich zum entspannten Shoppen von Mo – Fr 10-14h und 15-18h sowie Sa 10-14h bei. Vom 16. bis 20.8. gibt es bereits einen „Back-to-School-Vorverkauf“. Nähere Infos unter 040-58963018 oder unter [www.zazoo-kinderschuhe.de](http://www.zazoo-kinderschuhe.de)



### Neue Kurse bei On Stage Kids

Voll im Trend liegen "On Stage Kids" mit ihrem neuen Kursangebot. Street Jazz (ab 8 Jahren), Pop Gesang (12 – 16 Jahre), Street Hip Hop (13 – 16 Jahre), Ballett (ab 5 Jahren), Hip Hop (ab 6 Jahren), Pop Ballett (9 – 12 Jahre) und Jazz Dance (8 – 12 Jahre) können die Kinder im Krohnskamp 33 in Winterhude für 30 Euro pro Monat erlernen. Alle Termine finden Sie auf unseren Kursseiten. Weitere Informationen gibt es unter 040-35540786 oder unter [www.onstagekids.de](http://www.onstagekids.de)

### Happy Birthday Meilenstiefel!

Inhaberin Jeannine Strohecker feiert mit ihrem Kinderschuhfachgeschäft im Eppendorfer Weg 279 am 4.9. von 11-16 Uhr mit Essen, Trinken und vielen Überraschungen einjähriges Bestehen. Ausgesuchte Marken, kompetente Beratung und ein besonderer Service, wie die Möglichkeit zur persönlichen Terminvereinbarung außerhalb der Öffnungszeiten (Mo - Fr 10-18h, Sa 11-16h) - sowie eine Spiel- und Malecke gehören zu ihrem Erfolgsrezept. Mehr Infos unter 040-41112500 oder [www.meilenstiefelhamburg.de](http://www.meilenstiefelhamburg.de)

### 10 Jahre Musikgarten

Im Sommer 2000 öffnete Kirsten Hanssen zum ersten Mal die Tür ihres "Musikgartens". Seitdem unterrichtet sie Eltern-Kind-Kurse, Rhythmik und Musikalische Früherziehung für Kinder von 4 Monaten bis 6 Jahre in der Schenkendorfstr. 33 auf der Uhlenhorst. Zum 10-Jubiläum wird der "Musikgarten" frisch renoviert. Nach den Sommerferien starten in den hellen Räumen die neuen Kurse, die Sie auf unseren Kursseiten finden. Mehr Infos unter 040-2278616 oder unter [www.musikgarten-hh.de](http://www.musikgarten-hh.de)

### Kinder-Yoga in Winterhude

Lust auf eine Fantasiereise in den Dschungel oder ins Weltall? Seit Februar alles möglich bei "Yoga-Sternchen" in der Ulmenstr. 23. Beim Kinderyoga können sich Kinder zwischen vier und 12 Jahren bewegen, Stille genießen, gemeinsam singen und spielen. Die examinierte Lehrerin Verena Hanke schloss gerade ihre Yoga-Fachausbildung ab und baut nun ihre Kinderyogakurse weiter aus. Sie unterrichtet Yoga auch in Kindergärten und in Schulen. Schnupperstunde auf Anfrage unter 040-18087917. Ihre aktuellen Kurse finden Sie auf unseren Kursseiten oder auf [www.yoga-sternchen.de](http://www.yoga-sternchen.de)

### Fit auf dem Fahrrad für Kinder ab 6

Kinder können kostenlos in den Ferien ihre Fähigkeiten rund um das Radfahren erlernen und erweitern. Für dieses von der "Alexander Otto Sportstiftung" gesponserte Vorhaben stellt Veranstalter Christian Burmeister vom "Verband der Radfahrlehrer" Roller bereit, die eine stabile Basis für das Radfahren bieten. In von der Polizei unterstützten Wochenkursen wird von montags bis freitags auf unterschiedlichen Schulhöfen täglich 3½ Stunden gespielt und trainiert. Vorherige Anmeldung unter 0175-9319057. Schulungsorte und Zeiten der Kurse in Ihrer Nähe finden Sie auf unseren Veranstaltungsseiten oder unter [www.radfahrkurse.de](http://www.radfahrkurse.de)

### Nannies und Haushaltshilfen

Kindergeschrei, chaotischer Haushalt und blanke Nerven – das muss nicht mehr sein. "Die kleine Agentur" im Schulweg 26 schafft seit dem 1.4. qualitativ hochwertige Abhilfe. Inhaberrinnen (v. l.) Inga von Oertzen und Martina Velten vermitteln Babysitter, Nannies und Haushaltshilfen und zielen dabei auf eine langfristige Zusammenarbeit ab. Das Besondere: Sie kennen alle Bewerber persönlich und können so am besten einschätzen, was zu den individuellen Vorstellungen und Wünschen passt. Mehr Infos unter 040-38667211 oder im Internet unter [www.kleineagenturhamburg.de](http://www.kleineagenturhamburg.de)



### Tschüss Factory

Susanne Grüttner zieht mit ihrer "Hamburger Ballettschule – der Schule für Klassischen Tanz" in Eppendorf von der Factory in die Hoheluftchaussee 108 (Haus A, 1. OG). Ab Montag, den 23. August 2010 wird es dort auch eine Programmweiterung geben. Mehr Infos am besten direkt unter 040-4224151 oder unter [www.ballettschule-susanne-gruettner.de](http://www.ballettschule-susanne-gruettner.de)

### Opernloft zieht um

Bye Bye zur Conventstraße in Hamburg Eilbek sagt das "Opernloft". Es geht mit Sang und Klang nun in die Innenstadt, nämlich in die Fuhrentwiete 7, Ecke ABC-

Straße/Caffamacherreihe. Ab September beginnt der neue Spielplan unter anderem mit "Figaros Hochzeit", "La Bohème" und "Carmen". Für kleine Opernsteiger gibt es "Hänsel und Gretel", "Rotkäppchen" oder "Das Zauberflötchen". Alle Kindervorstellungen finden Sie in unserem Veranstaltungsplan oder unter [www.opernloft.de](http://www.opernloft.de)

Am Sonntag, den 19.9.2010 um 15:00 Uhr wird mit der Kinderoper „Das Zauberflötchen“ die Eröffnung speziell für Familien gefeiert. Dafür verlost ALSTERKIND zusammen mit dem "Opernloft" 2 Familientickets (je 2 Erwachsene & 2 Kinder). Schicken Sie einfach eine E-Mail mit dem Stichwort "Opernloft" an [redaktion@alsterkind.com](mailto:redaktion@alsterkind.com) oder senden Sie uns eine entsprechende Postkarte an ALSTERKIND, Eppendorfer Landstr. 74, 20249 Hamburg.

Fotos: On Stage, Jeannine Strohecker, Christian Burmeister

**COOLE KINDERSCHUHE BIS GR. 41 UND EINE FACHKUNDIGE BERATUNG GIBTS BEI**

**Meilenstiefel**  
FÜR KINDERFÜSSE

EPENDORFER WEG 279 20251 HAMBURG  
FON: +49 40 41 11 25 00 FAX: +49 40 41 11 25 01  
[WWW.MEILENSTIEFEL-HAMBURG.DE](http://WWW.MEILENSTIEFEL-HAMBURG.DE)

**NATURHEILPRAXIS**  
für Kinder, Jugend und Familien

Ursel Schaa (Heilpraktikerin)  
Geibelstraße 16  
22303 Hamburg-Winterhude  
Telefon 040 32 51 19 37  
[UrselSchaa@aol.com](mailto:UrselSchaa@aol.com)  
[www.familienpraxis-schaa.de](http://www.familienpraxis-schaa.de)

FÜR KINDER  
u.a. klassische Homöopathie · Bachblüten · Inhalationstherapie · Entspannungsvorfahren (z. B. Kinder-Yoga, Traum- und Fantasiereisen) · individueller Ernährungsplan bei Unverträglichkeiten und Allergien · Heilmassagen

ZUSÄTZLICH FÜR ERWACHSENE  
Akupunktur · Eigenbluttherapie · Neuraltherapie · Pulsations-Schöpfen · Reflexzonenmassage · medizinisches Taping

SCHWERPUNKTE  
Umfangreiche Diagnostik bei Allergien und Unverträglichkeiten · Behandlung von Kindern mit Hyperaktivität, Schlafstörungen, Bettnässen, Schul- und Kindergartenproblemen



„Au-Pair“ kommt aus dem französischen und bedeutet "auf Gegenseitigkeit". Und genau so versteht es auch die Bundesagentur für Arbeit: Für die Mithilfe bei der Hausarbeit und bei der Kinderbetreuung sollen Au-Pairs in Familien aufgenommen werden, um ihre Sprachkenntnisse zu vervollständigen und ihr Gastland besser kennenzulernen.

## Au-Pair – Belastung oder Entlastung

Anna will zum Sport während Jakob pünktlich zum Geburtstag muss, im Büro kann es morgen wieder später werden und Zeit für sich selbst gab es auch lange nicht mehr. Da die Zeit der Großfamilie vorbei ist, müssen andere Lösungen gefunden werden, um den Alltagsstress zu bewältigen. Viele denken dann über ein Au-Pair nach.

So teuer ist ein Au-Pair gar nicht: Die Reisekosten müssen weder vom Heimatland nach Deutschland noch zurück gezahlt werden, und Sprachkurse sind größtenteils auch selbst vom Au-Pair zu tragen. Die Gastfamilie zahlt 260 Euro Taschengeld monatlich, sorgt für Kost und Logis (ein eigenes Zimmer) und kann im Gegenzug bis zu 30 Stunden wöchentlich Hilfe bei der Kinderbetreuung und bei leichter Hausarbeit erwarten. Doch was ein Au-Pair für uns attraktiv macht, macht einen Aufenthalt hierzulande für Au-Pairs unattraktiv. „Die Bedingungen sind in anderen Ländern viel besser“, sagt Judith Liehr vom Dachverband Au-Pair Society. Während 2001 noch über 19.000 Visaanträge für einen Au-Pair-Aufenthalt in Deutschland gestellt wurden, sank die Zahl bis zum vergangenen Jahr auf rund 5300. Das Minus von über 70 Prozent hängt sicher mit dem Wegfall der Visumpflicht für einige Länder zusammen. „Die Hauptgründe sind jedoch die unattraktiven Bedingungen für Au-Pairs in Deutschland“, so Liehr. Vor allem bemängelt sie den Papier- und Antragsdschungel, durch den Au-Pair und Gastfamilie sich schlagen müssen. Für die Beantragung eines Visums muss das Au-Pair neben etlichen Unterlagen einen Sprachkurs nachweisen – der im Heimatland oftmals Geld kostet, das knapp ist. Und nach der Einreise benötigt das Au-Pair nochmals das OK der Ausländerbehörde und der Bundesagentur für Arbeit, um für maximal zwölf

Monate bleiben zu können. (Infos zu Formalitäten siehe Seite 7 unten) „Allein das Einreisevisum kann bis zu 12 Wochen dauern“, beanstandet Liehr. Mit ihrem Dachverband kämpft sie für eine bessere Visapolitik.

Während das Angebot an Au-Pairs in Deutschland sinkt, ist die Nachfrage von Seiten der Gastfamilien gleichbleibend hoch. Bis 2002 mussten Au-Pairs in Deutschland über Agenturen vermittelt werden. Seitdem können Gasteltern auch selbst suchen, zum Beispiel durch Anzeigenschaltung oder über offene Online-Portale. Durch den Wegfall der Agenturpflicht hat sich anfangs die Situation für einige Au-Pairs so drastisch verschlechtert, dass der Staat sich einmischte. Die Gütegemeinschaft Au-Pair e.V. wurde gegründet und RAL-Qualitätsstandards wurden formuliert. Sie sind für Agenturen jedoch nicht verpflichtend. Freiwillig haben sich diverse Agenturen der Gütegemeinschaft angeschlossen oder auch der Au-Pair Society, die bei der Formulierung der RAL-Standards mitwirkte, für sich jedoch modifizierte Standards in Anspruch nimmt. Liehr rät suchenden Familien dringend, den Weg über angeschlossene Agenturen zu gehen: „Familien haben so nicht nur bei der Suche, sondern auch während des Aufenthalts einen Ansprechpartner an der Seite.“ Die Selbstkontrolle gebe zusätzliche Sicherheit durch die Setzung hoher Qualitätsmaßstäbe.

### Der „Verein für Internationale Jugendarbeit“ (ViJ) hat langjährige Erfahrung:

Bereits 1877 wurde in Genf die „Union Internationale des Amies de la jeune Fille“ (Internationaler Verein der Freundinnen junger Mädchen) gegründet. 1882 kam das erste deutsche Büro. Nach einem Verbot im 3. Reich nahm der Verein seine Tätigkeit 1954 in Hamburg wieder auf und bekam 1962 den Auftrag, Au-Pairs ins Inland zu vermitteln. ALSTERKIND sprach mit Birgit Wißmann, vom ViJ Hamburg, die selbst bereits zwölf Au-Pairs hatte.



Birgit Wißmann, vom Verein für Internationale Jugendarbeit in Hamburg

**Worüber muss sich eine Familie im Klaren sein, wenn sie sich für ein Au-Pair entscheidet?** Ein Au-Pair ist keine Angestellte. Das Kennenlernen unserer Kultur und unserer Sprache stehen im Vordergrund des Besuchs. Bei einem Au-Pair handelt es sich um einen jungen Menschen, auf den sich die Familie einstellen muss, der aus einem anderen Kulturkreis kommt, und den es gilt, in die Familie zu integrieren.

**Welche Weichen müssen gestellt sein, damit ein Zusammenleben klappt?** Einige Au-Pairs sind sehr selbstständig, andere brauchen eine enge Anbindung an die Familie. Es muss im Vorfeld geklärt werden, welche Charaktere zu den Bedürfnissen der Familie passt.

**Woran scheitert die Konstellation Au-Pair und Familie am häufigsten?** Wenn es scheitert, stimmt in den meisten Fälle die Chemie zwischen den Personen nicht. Wenn ich jemanden mag, bin ich eher bereit, Kompromisse einzugehen, wenn ich jemanden nicht mag, können Kleinigkeiten schon stören. Falsche Vorstellungen auf beiden Seiten belasten das Verhältnis, offene Gespräche sind sehr wichtig.

**Welche Rolle spielt das Herkunftsland des Au-Pairs?** Keine. Es liegt immer an dem Charakter der Person und der Familie. Es gibt natürlich kulturelle Unterschiede, doch so wie nicht jeder Deutsche gleich ist, ist auch nicht jeder Chinese oder jede Russin gleich.

**Welche Hilfe kann eine Familie von einem Au-Pair erwarten?** Zu den Aufgaben gehören die Kinderbetreuung und leichte Tätigkeiten im Haushalt. Das heißt zum Beispiel Ordnung halten, Wäsche waschen oder einfache Mahlzeiten zubereiten, und das maximal 30 Stunden die Woche inklusive Babysitten.

#### Gastfamilien sind verpflichtet eine Unfall- und Krankenversicherung

für ihr Au-Pair abzuschließen, eine Haftpflichtversicherung ist freiwillig aber ratsam. Die HanseMercur Reiseversicherung AG gehört zu den führenden Anbietern für Au-Pair-Versicherungen. In ALSTERKIND sagt sie, worauf es ankommt, welche Leistungen wichtig sind und was es kostet:

Eine **Krankenversicherung** muss innerhalb von 31 Tagen nach der Einreise des Au-Pairs abgeschlossen werden. Zum Abschluss ist keine Gesundheitsprüfung erforderlich. Der Versicherungsschutz beinhaltet unter anderem ambulante und stationäre Behandlungen und ist ein besserer Schutz als nach den Richtlinien der gesetzlichen Krankenkassen. So werden zum Beispiel Arzneimittel zu 100 Prozent und schmerzstillende Zahnbehandlungen bis zu 1000 Euro im Jahr erstattet. Ausgeschlossen sind vor Reiseantritt geplante Behandlungen. Es gibt verschiedene Tarife, los geht es ab 33 Euro im Monat.

Der Abschluss einer **Unfall- und Haftpflichtversicherung** ist nicht an die Krankenversicherung gekoppelt. Einige Familienhaftpflichtversicherungen schließen das Au-Pair mit ein, andere nicht. Eine Haftpflichtversicherung für das Au-Pair kann bei der HanseMercur nur zusammen mit einer Unfallversicherung abgeschlossen werden. Beide sind leicht mit der Krankenversicherung kombinierbar – es ist nur ein Antragsformular auszufüllen. Die Zusatzkosten betragen bei der HanseMercur 4 bis 6 Euro im Monat.

INFO

#### FORMALITÄTEN BEI VISUMPFLICHTIGEN AU-PAIRS

**Vor der Einreise:** Das Au-Pair muss das Visum im Heimatland beantragen, mit Reisepass, Einladungsbrief der Familie bzw. Bestätigung der Vermittlungsstelle, ggf. original Versicherungsbestätigung, ggf. noch mehr; ist bei der jeweiligen Landesvertretung nachzufragen. Das Visum ist zunächst auf drei Monate begrenzt.

**Nach der Einreise:** In der ersten Woche nach Ankunft: Meldung bei der zuständigen Ausländerdienststelle, Anmeldung beim Einwohnermeldeamt (4 Passfotos nötig!), eventl. ärztliche Untersuchung. Mehr Informationen zum Visumverfahren (gilt nicht für Staatsangehörige der EU) unter: [www.hamburg.de/visumverfahren](http://www.hamburg.de/visumverfahren)



AUSLANDSREISE-KRANKENVERSICHERUNG

## Reiseschutz für Au Pairs

BIS ZU 3 JAHREN

MEHR LEISTUNG und Service

Einfach clever – die Produkthighlights!

- Für Aufenthalte bis zu 3 Jahren
- Mitnahme des Versicherungsvertrages bei Gastfamilienwechsel möglich
- Drei Tarifvarianten stehen zur Auswahl: Basic, Profi oder Premium
- Reise-Unfall- und Reise-Haftpflichtversicherung zusätzlich abschließbar
- Vorerkrankungen sind mitversichert
- Abschließbar bis zum 30. Geburtstag

KEIN Selbstbehalt!

Info-Hotline  
(0 40) 41 19-20 30  
[www.hmr.de](http://www.hmr.de)



Jenny Falckenberg (30), (Mitte) mit ihren Söhnen Titus (8) und Julius (4) und ihrem Au-Pair Cindy aus Kolumbien.

### ERFAHRUNGSBERICHT von Jenny Falckenberg:

**Zwangsverheiratung und wilde Partys in Abwesenheit. Kunstagentin Jenny Falckenberg hat schon einiges mit ihren Au-Pairs erlebt und möchte die Hilfe dennoch nicht missen**

„24 Stunden – genau so lange war das erste Au-Pair bei uns. Kaum war das Mädchen aus Kirgisien bei uns eingezogen, verkündete sie, dass sie die besprochenen Zeiten zum Helfen doch nicht einrichten könne und wolle. Wir wollten dann auch nicht mehr. Klassischer Fehlstart!“

**Doch zum Glück kam sehr schnell Christin\* zu uns. Ich hätte nie gedacht, dass ein Mensch so unordentlich sein kann. Doch sie war super mit den Kindern. Und genau so jemanden wollte ich haben.** Titus ging zum Kindergarten und Julius war gerade sechs Monate alt. Ich wünschte mir eine Unterstützung bei der Kinderbetreuung, die flexibler ist als ein Babysitter. Jemanden, der mal morgens für zwei Stunden da ist, aber auch am Abend bei den Kindern helfen kann. Mit Christin lief alles rund. Dennoch verkündete sie mir eines Tages, dass sie in drei Tagen zurück in die USA fliegen würde. Leider musste ich im Laufe der Jahre feststellen, dass Au-Pairs häufig zu kurzfristig mitteilen, wann sie gehen wollen.

Über eine Agentur haben wir dann Aksana\* gefunden. Sie war schon in Deutschland und totunglücklich auf einer Schweinemastfarm in der Nähe von Hamburg. Ich holte ein weinendes Etwas ab und war mir unsicher wie es werden würde. Es wurde toll. **Aksana hat mich davon überzeugt, dass Au-Pairs aus Kirgisien die Besten sind. Sie war es gewohnt mit anzupacken, ich musste ihr nicht erst zeigen, wo was zu tun ist.** Zudem ist sie Muslimin, was sie von alkoholgetränkten Partys und Jungs fernhielt. Gleichzeitig hatte sie einen großen Freundeskreis aus kirgisischen Au-Pairs, was gut ist gegen Heimweh. Aksana hatte große Pläne. Sie wollte in Deutschland studieren und dann gut ausgebildet in ihre Heimat zurück-

kehren. Doch dann wurde sie zwangsverheiratet. Ich konnte es kaum glauben. Aksana hatte einen in Deutschland lebenden Kirgisen kennengelernt. Beide Eltern hatten zu Hause alles geplant. Ich bat Aksana Hilfe an für den Fall, dass sie sich gegen die Hochzeit entscheidet. Doch die Gepflogenheiten in ihrer Heimat und der Druck ihrer Familie waren stärker. Heute lebt sie mit ihrem Mann und ihrem Kind in Berlin, und wir haben immer noch Kontakt.

Aksana zu ersetzen war schwer. Erst kam Maria\*. Sie war drei Monate bei uns als ich einen Tag früher als geplant aus dem Urlaub wiederkam und Fotos von einer ausschweifenden Party in meinem Wohnzimmer fand. Sie flog sofort raus. Die Nächste war auch nur kurz da. Sie wechselte von einer anderen Familie zu uns und wie sich erst später herausstellte, brauchte sie nur noch eine Unterkunft für zwei Monate bevor ihr Studium losging. Am 27. Dezember verkündete sie uns, dass sie ab Januar nicht mehr für uns arbeiten könne. Immerhin schlug sie uns „Freunde“ als Ersatz vor. Ich wunderte mich, was für unterschiedliche Menschen sie kennt, bis ich herausfand, dass sie in unserem Namen ein Inserat mit ihrer Nummer im Internet aufgegeben hatte.

Seit Ende Januar ist Cindy bei uns. Wir haben uns gut an ihr südamerikanisches Temperament gewöhnt. **Sie versteht sich sehr gut mit Titus und Julius und ist das erste Au-Pair, was wirklich konsequent im Umgang mit den Kindern ist.** Trotz der zum Teil wilden Erfahrungen möchte ich nicht mehr auf ein Au-Pair verzichten. Ich bin flexibler als ich es mit einem Babysitter wäre. Die Kinder lernen andere Kulturen kennen, und auch wenn sie sich gut mit den Au-Pairs verstehen, machen ihnen die Wechsel und Abschiede nichts aus. Familien, die sich für ein Au-Pair entscheiden, rate ich, von vornherein einen Tagesplan aufzustellen und Regeln und Aufgaben festzulegen. Bei der Auswahl ist bei mir das Gefühl ausschlaggebend.“

\*Alle Namen der Au-Pairs wurden von der Redaktion geändert



Familie Schierek von links Jon (14), Birgit (44), Benno (7) und Uwe (48).

### ERFAHRUNGSBERICHT von Birgit Schierek:

**Tolle Erfahrungen wechselten sich ab mit Party-Schäden und Essstörungen. Birgit Schierek hat sich drei Mal auf das Abenteuer Au-Pair eingelassen und lebt jetzt ohne.**

„Mein jüngster Sohn war anderthalb, der große acht Jahre alt, als ich wieder verstärkt in unserem Fotoatelier mitarbeiten wollte. Wir wohnen und arbeiten unter einem Dach, und ein Au-Pair schien mir die beste Lösung zu sein. So konnte mein Sohn zu Hause spielen, während ich arbeitete. Über private Kontakte fanden wir Katarzyna\* aus Polen. Den Au-Pair-Papierkram haben wir aber über die Agentur ViJ abgewickelt. Das war super. Die Agentur kam zu uns nach Hause und klärte uns über unsere und Katarzynas Aufgaben und Pflichten auf. Wir hatten immer einen Ansprechpartner, und über die regelmäßigen Au-Pair-Treffen hat Katarzyna schnell Kontakte gefunden.“

Es war richtig schön, Katarzyna bei uns zu haben. **Sie hat sich super in unser Familienleben integriert, die Kinder haben sie geliebt, und es war spannend zu sehen, wie sie die Sprache und alles Neue um sie herum nur so aufgesogen hat.** Das Jahr war viel zu schnell vorbei. Wir sprechen heute noch viel von Katarzyna.

Leider konnten wir zu den beiden nachfolgenden Au-Pairs nicht so ein tiefes Verhältnis aufbauen. Das hatte nichts mit Herkunft oder Alter zu tun. Beide Nachfolgerinnen waren wie Katarzyna aus Polen und um die 20 Jahre alt. Und mit beiden haben wir zweifelsohne schöne Momente erlebt. Doch die Erwartungen gingen zu weit auseinander. Ich brauche niemanden, der mir die Töpfe schrubbt, denn wenn ich jemanden so nah an mich und meine Familie lasse, ist mir das persönliche Verhältnis am wichtigsten. Nachfolgerin Nummer eins war Luiza\*. Sie war sehr nett, doch

zeitweise hatte ich das Gefühl, dass sie eine billige Möglichkeit suchte, um in Deutschland zu bleiben. Luiza wechselte von einer anderen Familie zu uns und am Ende stellte sich heraus, dass sie zu lange hier war und ihre Papiere nicht stimmten, was zu Problemen mit der Versicherung führte. Durch diese Unehrlichkeit wurde unser Vertrauensverhältnis sehr strapaziert. Eines Nachts hat sie sich in einer Disko das Knie verdreht. Durch ihre unstimmgigen Unterlagen gab es dann Schwierigkeiten mit der notwendigen Knie-OP. Schließlich mussten wir uns trennen.

Latka\* hieß das folgende Au-Pair. Sie war zurückhaltend und ich versuchte immer, mit ihr zu reden, ihr Mut zu machen. Mir macht es auch Spaß, wenn ich merke, dass ich Lebenserfahrung weitergeben und jemandem helfen kann. Als ich hörte, dass Latka nicht schwimmen kann, haben wir zusammen einen Frauen-Anfänger-Schwimmkurs herausgesucht. Einige Momente der Nähe entstanden. **Doch leider schaffte sie es bis zum Ende nicht, sich zu öffnen. Sie hatte Essstörungen und verstand sich bis zum Schluss mit unserem Hund besser als mit unseren Kindern. Da konnte ich einfach nicht helfen.**

Wir haben uns dann entschieden, dass unsere Lebenskonstellation auch ohne Au-Pair passt – womit ich nicht ausdrücklich von einem Au-Pair abraten will. Familien, die überlegen, ob ein Au-Pair für sie die richtige Lösung ist, rate ich, sich klar zu machen, dass man ein Au-Pair auch betreuen muss. **Es kostet Zeit, einen jungen Menschen zu integrieren. Und die Integration in die Familie gehört nun mal dazu.** Ich habe oft genug erlebt, dass das nicht passiert. Diese Familien sahen in den Au-Pairs preiswerte Arbeitskräfte, die sich zwar um die Kinder kümmern aber bitte nicht mit am Tisch essen sollten. Zudem rate ich auf jeden Fall, mit einer guten Agentur zu arbeiten. Meine Erfahrungen haben gezeigt, dass es sowohl für die Familie als auch für das Au-Pair eine Erleichterung ist, einen Ansprechpartner zu haben.“

\*Alle Namen der Au-Pairs wurden von der Redaktion geändert

## Kindermädchen, eine Alternative zu Au-Pairs



**Kirsten Drechsler,** Management und Vermittlung für Hauswirtschaft.

Wenn Familien sich Hilfe bei der Kinderbetreuung zu Hause wünschen, muss es nicht immer ein Au-Pair sein. Eine Alternative ist ein Kindermädchen. Kirsten Drechsler vermittelt seit sieben Jahren Kindermädchen in Hamburg. ALSTERKIND sprach mit ihr über Unterschiede zu Au-Pairs sowie Besonderheiten und Kosten einer so genannten Nanny.

**Was ist der Unterschied zwischen einem Kindermädchen und einem Au-Pair?** Anders als ein Au-Pair ist ein Kindermädchen, auch Kinderfrau oder englisch Nanny genannt, eine Hausangestellte. Sie ist ausgebildet in einem pädagogischen oder pflegenden Beruf, etwa Erzieherin oder Kinderpflegerin.

**Für wen eignet sich ein Kindermädchen eher als ein Au-Pair?** Familien, die beispielsweise beruflich stark eingespannt sind, erhalten durch ein Kindermädchen eine langfristige Bezugsperson für ihr Kind. Die Nanny fungiert als „verlängerter Arm“ der Eltern und erzieht das Kind in deren Sinne. Ein Au-Pair kann das wegen der fehlenden Erfahrung und Fachkenntnisse gar nicht bieten.

**Was können Eltern von einem Kindermädchen erwarten?** Eine Kinderfrau sorgt für eine professionelle Kinderbetreuung. Die Entwicklung der Kleinen wird ganzheitlich, individuell und fachgerecht gefördert. Dadurch erhoffen sich Eltern Vorteile in geistiger, seelischer und kreativer Hinsicht gegenüber Gleichaltrigen. Durch die gezielte Betreuung kann bei Kindern schon im frühen Alter Persönlichkeit und soziale Kompetenz ausgebildet werden. Diejenigen, die früher selbst eine Nanny hatten, denken häufig im Erwachsenenalter gerne an die Person zurück – ohne dass die Nanny eine Konkurrenz zur Mutter darstellt. Sie war eine weitere Bezugsperson, die Stärke, Spaß und Sicherheit bot. Die Nanny bedeutet insbesondere für eine erwerbstätige Mutter eine echte Entlastung, weil sie Vereinbarkeit von Familie und Beruf ermöglicht.

**Wie teuer ist eine Nanny?** Das Gehalt richtet sich nach der jeweiligen Erfahrung und Ausbildung und wird individuell vereinbart. Eine ausgebildete Erzieherin kann in einer Vollzeitstelle durchaus 2500 Euro brutto im Monat oder auch mehr verdienen.

**Brauche ich besondere Versicherungen für ein Kindermädchen?** Wie jede Angestellte auch sind Kindermädchen sozial- und unfallversichert. Familien müssen zudem darauf achten, dass die Kinderfrau eine Privathaftpflicht hat. So sind auch Schäden, die von den Kindern in ihrer Obhut verursacht werden, versichert.

### Adressen für Kindermädchen in Hamburg:

**Kirsten Drechsler Management und Vermittlung für Hauswirtschaft**  
Postfach 55 0623, 22556 Hamburg, Tel. 040 - 24198163, www.drechsler-hauswirtschaft.de  
Vermittlung: Kindermädchen, Hauswirtschafterinnen und Haushaltshilfen

**Die kleine Agentur**  
Schulweg 26, 20259 Hamburg, Tel. 040 - 38 66 72 11, www.kleineagenturhamburg.de  
Vermittlung: Babysitter, Nannies, Haushaltshilfen, Haushälterinnen, Hauswirtschafterinnen

**Agentur Mary Poppins**  
Hohenesch 82, 22765 Hamburg, Tel. 040 - 39 90 94 22, www.agenturmarypoppins.de  
Vermittlung: Nannies, Babysitter, Tiersitter, Haushälterinnen, Putzfrauen und mehr

**A.O.G – Agentur ohne Grenzen**  
Sitz München, Tel. 040 - 20006820, www.kindermaedchen-hamburg.de  
Vermittlung: Kindermädchen, Hauswirtschafterinnen, Köche, Butler und mehr

**System Straub Hauspersonal**  
Karl-Jacob-Str. 42a, 22609 Hamburg, Tel. 040 - 822 79 840, www.systemstraub.de  
Vermittlung: Kindermädchen, Haushälterinnen, Köche und mehr

**Internetplattform www.betreut.de**  
Hier können Familien suchen und selbst Kontakt aufnehmen mit Tagesmüttern, Babysittern, Haushaltshilfen und mehr

### Für die kurzfristige Kinderbetreuung:

**www.kidsevent-hamburg.de**  
Babysitterservice zu Hause aber auch Ausflüge, bei denen Kinder, was erleben

**www.babysitter-notdienst.de**  
Vermittlung: Babysitter in und um Hamburg stunden- oder tageweise, nicht für dauerhafte Babysitter

**PORTALE FÜR KONTAKT ZWISCHEN BABYSITTER UND FAMILIEN:**  
**www.babysitter.de, www.hallobabysitter.de, www.haushelden.de**

**OMASERVICE:**  
**www.jaz-ev.de,** Oma von Jung & Alt e.V., in Notsituationen bis zu drei Wochen, ansonsten 2-4-mal im Monat; Tel. 040 - 251 77 33

**KINDERHOTELS:**  
**www.hamburger-kinderhafen.de**  
Winterhude: Sierichstraße 183, Harvestehude: Oberstraße 96  
7 Tage die Woche 24 Stunden geöffnet

**www.asb-hamburg.de/kinderhotel**  
Winterhude: Kita-Opitzstraße, für Kinder von ein bis 12 Jahren, Tel. 040 - 83398113

**www.bengel-engel.de**  
Eimsbüttel: Sillemstraße 60a, geöffnet von 18h bis 9h  
für Kinder von zehn Monaten bis 12 Jahre, Tel. 040 - 43 17 949-0

Foto: Kirsten Drechsler, Illustration: Stock

## INFO

# Auf einen Blick:

**Voraussetzungen der Gastfamilie:** Deutsch muss in der Familie Umgangssprache sein, es muss mindestens ein minderjähriges Kind im Haushalt leben, es darf kein Verwandtschaftsverhältnis zum Au-Pair bestehen

**Voraussetzungen des Au-Pairs:** 18 - 24 Jahre alt zum Zeitpunkt der Visumsbeantragung, bei EU-Au-Pairs sind Ausnahmen möglich, Grundkenntnisse der deutschen Sprache sind vorhanden

**Das kann die Gastfamilie erwarten:** Das Au-Pair hilft bis zu 6 Std. täglich, max. 30 Stunden die Woche bei der Kinderbetreuung, inkl. Babysitten an 2-3 Abenden, und leichter Hausarbeit (Abspülen, Bügeln, einfache Gerichte kochen – keine groben Putzarbeiten)

**Das kann das Au-Pair erwarten:** gemeinsame Mahlzeiten mit der Familie, eigenes möbliertes, abschließbares Zimmer in der Wohnung/im Haus der Familie, 1,5 freie zusammenhängende Tage in der Woche, davon einmal im Monat am Wochenende, gesetzliche Feiertage hierzulande sind ebenfalls frei oder werden durch Freizeit ausgeglichen, Zeit für einen Deutschkurs, 4 Wochen bezahlter Urlaub bei 12-monatiger Tätigkeit, Monatskarte für den öffentlichen Personennahverkehr (HVV), z.T. Kostenübernahme für einen VHS-Deutschkurs

**Monatliches Taschengeld:** 260 Euro, Au-Pairs sind sozialversicherungs- und steuerfrei

**Zusatzkosten:** Vermittlungsgebühr je nach Agentur, Unterbringung im eigenen Wohnraum (erhöhte Nebenkosten), Verpflegung, Fahrkarte HVV, Versicherung (siehe S. 7), Gebühren (Verpflichtungserklärung, Visumsverlängerung, Anmeldung), z.T. Kosten für einen VHS-Sprachkurs

**Vom Au-Pair zu zahlen:** An- und Abreisekosten, z.T. Sprachkurse, persönliche und kulturelle Belange, Arzt- und Arzneikosten, die nicht von der Versicherung gedeckt werden.

**Aufenthaltsdauer:** Mindestens sechs, maximal zwölf Monate

**Achtung:** Au-Pair-Sharing ist illegal; die Arbeitserlaubnis bezieht sich ausschließlich auf eine Familie

**MEHR INFORMATIONEN:** www.arbeitsagentur.de unter Veröffentlichungen und dann Merkblätter

**Seit 2002 können angehende Gastfamilien Au-Pairs selbst suchen.** Die Bundesagentur für Arbeit empfiehlt jedoch, eine Vermittlungsagentur in Anspruch zu nehmen. Die Einhaltung von Qualitätsstandards ist zu erkennen am RAL-Gütezeichen der Gütegemeinschaft Au-Pair e.V. (www.guetegemeinschaft-aupair.de) oder an der Zugehörigkeit zum Bundesverband der Au-Pair-Vermittler, Gastfamilien und Au-Pairs (www.au-pair-society.org).

**NOTFALLHOTLINE FÜR AU-PAIRS:**  
**TELEFONSELSORGE**  
**0800 111 0 111**  
ODER  
**0800 111 0 222**

Au-Pair Vermittlung	Verein für Internationale Jugendarbeit (VIJ) Landesverein Hamburg e.V.	IN VIA Katholische Mädchensozialarbeit e. V.	apn- Au Pair Agentur Nord Oliver Bartsch	Au Pair Service Silke Sommer
Katharinenkirchhof 1 20457 Hamburg Tel.: 32 87 14 12	Eidelstedter Weg 22 20255 Hamburg Tel.: 51440440	Alter Zollweg 213 d 22147 Hamburg Tel. 219 89 811	Steindamm 39 25485 Hemdingen Tel. 04123 - 7749	
<b>Gütesiegel / Mitgliedschaft</b>	Gütegemeinschaft Au-Pair	Gütegemeinschaft Au-Pair	Au Pair Society e.V.	Au Pair Society e.V.
<b>Seit wann werden Au-Pairs vermittelt</b>	gegründet 1877, Wiederaufnahme der Au-Pair Vermittlung seit 1954	1991	2003	1995
<b>Wie viele Au-Pairs im Jahr</b>	100 in Hamburg	ca. 40	ca. 50 deutschlandweit, Großraum Hamburg 20 - 25	ca. 75 deutschlandweit, davon 20 nach Hamburg
<b>Aus welchen Ländern kommen die Au-Pairs</b>	überwiegend Osteuropa, vermehrt China	Osteuropa, Kolumbien, China	ausschließlich Brasilien	Ungarn, Ukraine, Russland, Kirgistan, Usbekistan, China, Südafrika
<b>Vermittlungsgebühr</b>	280 Euro	500 Euro	395 Euro	420 Euro
<b>Service</b>	1x/Monat Informationsabende zu verschiedenen Themen, Erste-Hilfe-Kurse, Anlaufstelle für Familien und Au-Pairs	Betreuung, Beratung, Au-Pair-Treffen, Umvermittlung	monatl. Treffen und Reisen mit Au-Pairs, einmal jährlich Au-Pair-Seminar	Au-Pair-Treffen in oder bei Hamburg; Büro 5 Tage die Woche besetzt
<b>Firmenphilosophie</b>	„begleiten, bewahren, beschützen“, der VIJ gehört zum Fachverband der Diakonie, christliche Werte stehen im Vordergrund, doch die Vermittlung geschieht konfessionsunabhängig.	Helfen und Unterstützen, gehört zum Fachverband der Caritas.	Au-Pairs werden optimal auf den Aufenthalt vorbereitet und es wird dafür gesorgt, dass sie hier Kontakte knüpfen können, die Agentur ist ständiger Ansprechpartner: „Nur wenn das Au-Pair sich wohlfühlt, wird das Zusammenleben mit der Gastfamilie funktionieren.“	Der Au-Pair-Aufenthalt soll für Au-Pair und Gastfamilie eine bereichernde Erfahrung werden und dient der Völkerverständigung. Individuelle Lösungen und persönliche Beratung sind wichtig. Langjährige Partnerschaften im In- und Ausland helfen, das richtige Au-Pair zu finden.



# ALSTERVERLIEBT – JA!

## Aber das stört ...

Das wunderschöne Alsterpanorama, die vielen Parks und Spielplätze, gute Kindergärten, die zentrale Lage, die schönen Altbauten und viele Freizeitmöglichkeiten machen das Leben an der Alster einfach wertvoll. Und doch gibt es Dinge, die die Freude am Leben hier trüben ...

**Fani Nachtigall (33) mit Jim (4 Monate) aus Eppendorf:** „Die extrem wenigen Parkplätze in Eppendorf rauben viel Zeit und kosten Nerven.“



**Familie Römer: Roy (48) und Simone (40) mit Virginia (8) und Victoria (12) aus Eppendorf:** „Wir haben festgestellt, dass es besonders unter den neu hinzugezogenen Eppendorfern sehr yuppig und arrogant zugeht. Man trifft kaum noch auf 'die netten Jungs von Nebenan', mit denen man herzlich und authentisch ins Gespräch kommt. Außerdem nerven die Skater auf dem Marie-Jonas-Platz!“



**Tina Wunsch (33) mit Lina (5) aus Eppendorf:** „Leider sind im Vergleich zu Berlin die Mieten hier viel zu teuer.“



**Jörg Paustian (41) mit Familie aus Barmbek:** „Der immens schlechte Zustand der Straßen und Radwege sollte dringend verbessert werden.“

**Familie Liebig: Markus (43) und Birte (37) mit Helle (1) und Julius (3) aus Harvestehude:** „Es gibt leider viele rücksichtslose Radfahrer, die einfach nicht auf Kinder achten. Es kam schon häufig zu Unfällen – das kann nicht sein! Wir blicken von unserer Wohnung aus direkt auf den extrem verdreckten Isekai: Kippen, leere Bierflaschen - das ist kein schöner Ausblick mehr! Da sollte die Stadt mal für mehr Sauberkeit sorgen.“



**Shamina Abbé (41) mit Anjali (12) aus Eppendorf:** „Die vielen frei herumlaufenden Hunde, die vielen Kindern Angst machen, sowie zu viele kinderunfreundliche Geschäfte sind zu bemängeln.“

**Veit Müller (39) und Karin Zimmer (38) mit Freya (2) aus Winterhude:** „Die sehr unsauberen Bahnhöfe sind eine echte Zumutung. Man mag sich dort nirgends auf eine Bank setzen – einfach ekelhaft!“



**Familie Kläschen: Nils (41) und Nina (41) mit Nelli (3) und Nick (1) aus Winterhude:** „Es gibt hier viel zu wenige Restaurants, die eine Spielecke oder Ähnliches haben.“

**Johannes Blunck (43) mit Hector (1,5) und Arthur (2,5) aus Eppendorf:** „Was uns mächtig nervt sind die kinderunfreundlichen Bahnhöfe des HVV: Jede zweite Station hat weder Rolltreppe noch Fahrstuhl. Mit zwei kleinen Kindern ein wirklich abenteuerliches Verkehrsmittel. Außerdem haben wir als Familie viele negative Erfahrungen mit der Intoleranz einiger Anwohner in Eppendorf machen müssen.“

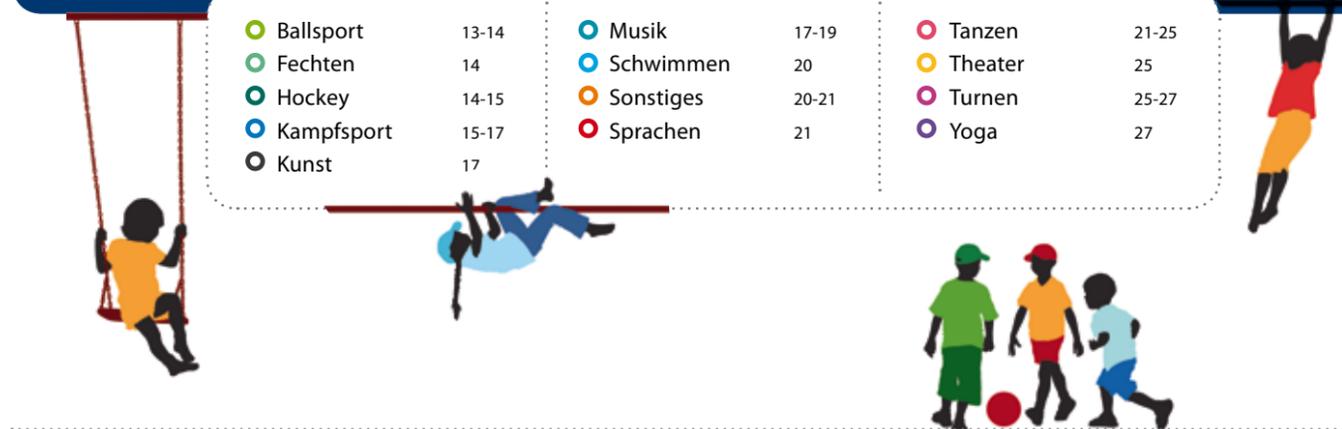


**Familie Becker: Katrin (41) und Dirk (36) mit Marie (6) und Helen (4) aus Winterhude:** „Der starke Autoverkehr ist unerträglich. Auch die Geh- und Radwege im Mühlenkamp und im Poelchaukamp sind in einem sehr schlechten Zustand. Zudem fehlen öffentliche Toiletten in unmittelbarer Nähe zu den vielen Spielplätzen in der Region.“

# KURSE & VERANSTALTUNGEN

**Schwimmen, Tanzen, Malen** - Wir haben für Sie das Kursangebot der Alsterregion zusammengefasst. Jedes Angebot ist nach Stadtteil sortiert und dann aufsteigend nach Alter aufgelistet. Angrenzende Stadtteile wurden der Nähe nach einfach den Vierteln Eppendorf, Harvestehude, Mitte, Uhlenhorst oder Winterhude zugeordnet, so zählt zum Beispiel Lokstedt und Hoheluft zu Eppendorf. Zudem gibt es für ganz Hamburg die Veranstaltungen mit Altersempfehlungen von Mitte August bis Mitte November. Sie können unsere Tabelle erweitern!  
**Wir freuen uns über jede Anregung an:** [kurse@alsterkind.com](mailto:kurse@alsterkind.com) und [veranstaltungen@alsterkind.com](mailto:veranstaltungen@alsterkind.com)!

● Ballsport	13-14	● Musik	17-19	● Tanzen	21-25
● Fechten	14	● Schwimmen	20	● Theater	25
● Hockey	14-15	● Sonstiges	20-21	● Turnen	25-27
● Kampfsport	15-17	● Sprachen	21	● Yoga	27
● Kunst	17				



### BALLSPORT

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Fußball	3-4 J.	Di 16:30-17:30	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Grandweg, (Epp./Lok)	4225160
Fußball	5 J.	Di 16-17	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Grandweg, (Epp./Lok)	4225160
Fußball	E-,F- J.gend	Di + Do	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Gärtnerstraße, (Epp./Hoh.)	rstilz@gmx.net
Fußball	A-,B-,D-,E,F-,G- J.gend	Div.Termine	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Grandweg, (Epp./Lok)	rstilz@gmx.net
Fußball / Torwarttraining	A-,B-,D-,E- J.gend	Mi	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Grandweg, (Epp./Lok)	0177/7363871
Fußball	6-7 J.	auf Anfrage	40 € / Jahr	W.E.T., Erikastr., Rasenplatz, (Epp)	01520/1921962
Fußball	8-9 J.	auf Anfrage	40 € / Jahr	W.E.T., Erikastr., Rasenplatz, (Epp)	01520/1921962
Fußball	10-11 J.	auf Anfrage	40 € / Jahr	W.E.T., Erikastr., Rasenplatz, (Epp)	01520/1921962
Fußball	14-15 J.	auf Anfrage	40 € / Jahr	W.E.T., Erikastr., Rasenplatz, (Epp)	01520/1921962
Tennis / Bambini	bis 10 J.	nachVereinb.	ab 175 € / Saison	W.E.T., Erikastr., (Epp)	55613639
Tennis / Jungen	10-14 J.	nachVereinb.	ab 175 € / Saison	W.E.T., Erikastr., (Epp)	55613639
Tennis / Mädchen	10-14 J.	nachVereinb.	ab 175 € / Saison	W.E.T., Erikastr., (Epp)	55613639
Tennis / Jungen	15-18 J.	nachVereinb.	ab 175 € / Saison	W.E.T., Erikastr., (Epp)	55613639
Tennis / Mädchen	15-18 J.	nachVereinb.	ab 175 € / Saison	W.E.T., Erikastr., (Epp)	55613639
Tennis	ver. Alter / Mäd.+ Jung.		17,50 € / Mon. + Elternteil	ETV, Lokstedter Steindamm , (Epp/Lok)	555606030
Tischtennis	8-10 J.	Mo 15:30-17	52 € / Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	5526685
Tischtennis	ab 11 J.	Mo 17-19 Mi 17:30-19:30	52 € / Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	5526685
Basketball	6-10 J.	Mi 14:45-16:15**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav)	428387200
Basketball	U8 gemischt	Mi + Fr 16-18	14,50 €/Mon.	ETV, bitte erfragen, (Hav/Eims)	401769-0
divere Sportspiele	6-10 J.	Mo 14:45-16:15**	46 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav)	428387200
Fußball	8-10 J.	Do 14:15-15:45**	46 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav)	428387200
Fußball	ver. Alter / Mäd.+ Jung.	Mo	12,50 € / Mon.	ETV, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Tischtennis	8-16 J./ Jungs	Fr 16:30-18:30	13 € / Mon.	ETV, Bundesstr. 96, Kl. Halle , (Hav/Eims)	401769-0
Baseball/Softball	bis 9+10-15 J.	Mo	17,50 € / Mon.	ETV, Bosseplatz, Bundesstr./Hohe Weide, (Hav/Eims)	401769-0
Baseball/Softball	ab 13 J.	Di, Mi, Fr	17,50 € / Mon.	ETV, Bosseplatz, Bundesstr./Hohe Weide, (Hav/Eims)	401769-0
Badminton	bis 14 J.	Mo 17-18:30	12,50 € / Mon.	ETV, bitte erfragen, (Hav/Eims)	401769-0
Handball	ver. Alter / Mäd.+ Jung.	Mo - Fr	12,50 € / Mon.	ETV, Doppelhalle oben, Gustav-Falk-Straße 42, (Hav/Eims)	401769-0
Badminton	6-12 J.	Mi 16-16:50	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Badminton	12-18 J.	Fr 16-16:50	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Mitte)	4109370
Basketball	ab 12 J.	Mo 16:15-17:30	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Schule Holzdam, (Mitte/St.G)	246032
Fußball Minis (Warteliste)	6-8 J.	Mi 15:45-17	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Lohmühlengymn., (Mitte/St.G)	28053284
Fußball	8-10 J.	Fr 16:15-17:15	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Lohmühlengymn., (Mitte/St.G)	61193919
Fußball	bis 18 J./ Jungs	Fr 16:15-17:15	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Lohmühlengymn., (Mitte/St.G)	61193919

**BALLSPORT**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Fußball	3-4 J.	Fr 15-16:30	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	41109331
Fußball	4-7 J.	Mi 16:30-17:30	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Fußball	8-10 J.	Mi 17:30-18:30	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Fußball	A-,B-,C-,D-,E-,F-,G-,	Div. Termine	10 € / Mon.	USC Paloma, Klinikweg 10, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	41109331
Fußball	B-,D-,E-,F-Mädchen	Div. Termine	10 € / Mon.	USC Paloma, Klinikweg 10, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	41109331
Basketball	8-11 J.	Mo 17-18	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Eilbektal 35, (Win /Eil)	4109370
Basketball	ab 11 J.	Mi 17-18	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Eilbektal 35, (Win /Eil)	4109370
Lacrosse	5-8+9-11/ Jungs	Mi 17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC HH Warriors, Barmbeker Str. 106, (Win)	0172/0970307
Lacrosse	12-15/ Jungs	Mi 18:30 / Mo17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC HH Warriors, Barmbeker Str. 106, (Win)	0172/0970307
Lacrosse	bis 16 J./Mäd.	Mo 17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC HH Warriors, Barmbeker Str. 106, (Win)	0172/0970307
Tennis Gruppentraining	3-18 J.	ab Oktober Halle	196 € / Saison + 1x Miete+Verein ab 150€	THC Horn Hamm, Halle bitte erfragen, (Win)	2790737
Tenniskindergarten	3-7 J.	bitte erfragen	bitte erfragen	THC Horn Hamm, Halle bitte erfragen, (Win)	2790737
Tischtennis	6-18 J.	Mo + Do 17-18:45	8,50 € / Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Fußball	A-,C-,E-,F-,G- Jugend	div. Termine	9,50 € / Mon.	VfL 93, Meerweinstraße 28, (Win)	2798377
Handball	C- Jugend	Mo + Mi	versch. Vereinsbeiträge	HGHB, Langenfort, (Win)	0176/52007304
Handball	D-,E- Jugend	Mi + Fr	versch. Vereinsbeiträge	HGHB, Tessenowweg, Langenfort, (Win)	294126
Badminton	10-18 J.	Di 17-19	13,50 € / Mon.	VfL 93, Margarethe-Rothe-Gymnasium, (Win/Barm.) jugendwart-badminton@vfl93.de	siehe E-Mail

**FECHTEN**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Kinderfechten	7-9 J.	Mo 15-16	15,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Kinder-/Jugendfechten	9-17 J.	Mo 16-18	15,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0

**HOCKEY**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Hockey Minis	bis 6 J.	Di 15-16:30	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124, (Lok)	5524448
Hockey	8-9 J. / Jungs	Fr 17-18	14 € / Mon.	ETV, Corveystraße 6, (Epp/Lok)	401769-0
Hockey	8-9 J. / Mäd.	Mo 17-18:30	14 € / Mon.	ETV, Dreifeldhalle, Gustav-Falke-Straße 21, (Epp/Lok)	401769-0
Hockey	8-9 J. / Mäd.	Mi 17-18	14 € / Mon.	ETV, Vizelinstraße 50, (Epp/Lok)	401769-0
Hockey	10-11 J. / J.ngs	Fr 17-18	14 € / Mon.	ETV, Corveystraße 6, (Epp/Lok)	401769-0
Hockey	10-11 J. / Jungs	Mo 17-18	14 € / Mon.	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Epp/Lok)	401769-0
Hockey	10-11 J. / Mäd.	Fr18-19	14 € / Mon.	ETV, Vizelinstraße 50, (Epp/Lok)	401769-0
Hockey	D- Jugend / Jungs	Mo + Do	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	D- Jugend / Mäd.	Mi + Fr	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	C- Jugend / Jungs	Di + Do	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	C- Jugend / Mäd.	Mi + Fr	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	B- Jugend / Jungs	Di + Do	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	B- Jugend / Mäd.	bitte erfragen	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	A- Jugend / Jungs	Di + Do	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	A- Jugend / Mäd.	Mo + Do	ab 8,50 € / Mon.	SC Victoria, Wolfgang-Meyer-Sportanl., Hagenbekstr. 124 (Lok)	5524448
Hockey	8-9 J. / Mäd.	Mo 17-18:30	14 € / Mon.	ETV, Dreifeldhalle, Gustav-Falke-Straße 21, (Hav)	401769-0
Hockey Minis	ca. 3-5	Fr 14:30-16	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey Spielgruppe	bis 6 J.	Fr 16-17*	80 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey Minis	ca. 6 J.	Mi 14:30-16	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113

**HOCKEY**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Hockey	6-8 / Jungs	Di + Fr 16-17:15*	80 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	6-8 J. / Mäd.	Fr 16-17:15*	80 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	6-8 J. / Mäd.	Mo 16-17:15*	80 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	ca. 7 J.	Do 14:30-16	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	ca. 7 J.	Mo 14:30-16	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	8-10 / Jungs	Di 16:45-18:15*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	8-10 / Jungs	Fr 17-18:30*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	8-10 / Mäd.	Fr 16:30-18*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	8-10 / Mäd.	Mo 16-17:30*	80 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	ca. 8-10 / Mäd.	Fr 16-17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	ca. 8 J.	Di 14:30-16	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	ca. 8 J.+ Jung. B	Mi 16-17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	10-12 / Jungs	Di 18-19:30*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	10-12 / Jungs	Fr 18:15-19:45*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	10-12 / Mäd.	Fr 18-19:30*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	10-12 / Mäd.	Mi 17-18:30*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	12-14 / Jungs	Di 16:45-18:15*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	12-14 / Jungs	Do 16:45-18:15*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	12-14 / Mäd.	Mi 18-19:30*	145 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	Jungs C	Do 16-17	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	Mäd. B, Jungs C	Mo 16-17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	Mäd. C, Jungs B	Di 16-17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	15-16 / Jungs	Di 18:15-19:45*	180 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	15-16 / Jungs	Do 18:15-19:45*	180 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	15-16 / Mäd.	Mi 18-19:30*	180 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	15-16 / Mäd.	Mo*	180 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767
Hockey	Jung. B	Di 17:30-18:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	Mäd. B, Jung. A	Do 17:30-19	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	Mäd. A + B	Fr 17:30-19	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey	Mäd. A	Fr 16-17:30	360 € / Jahr zzgl. 1 Erw.	HTHC, Vossberg, Barmbeker Str. 106, (Win)	27001113
Hockey - Torwarttraining		Fr 17-18*	80 - 180 € / Jahr	THC Horn Hamm, Stadtpark, Saarlandstr. 69, (Win)	6314767

**KAMPFSPORT**

Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Karate	4-5 J.	Di 16:30-17:15	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	4-5 J.	Fr 15:45-16:30	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	ab 5 mit Tigergrad.	Mi 16:30-17:30	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	6-7 J.	Di 17:15-18:15	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	6-7 J.	Fr 16:30-17:30	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	8-10 J.	Mi 18-19	92 € / Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	0162/2439886
Karate	8-10 J.	Mo 18-19	92 € / Jahr	W.E.T., Gymnasium Eppendorf, (Epp)	0162/2439886
Karate	ab 8 J.	Fr 17:30-18:30	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	ab 8 J.	Mo 16-17	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate für Kinder	ab 8 Kyu	Mi 17:30-18:30	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate	10-15 J.	Mi 19-20	92 € / Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	0162/2439886

+ POM D'API + KICKERS + ASTER + DIGGERS + living KITZBÜHEL +  
+ KHOEL + EZPZ + CAMPER +



**DER KINDERSCHUHLADEN**



Hegestraße 3  
20251 Hamburg  
Tel. 040.471.949.76

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 10 - 18 Uhr  
Sa. 10 - 16 Uhr



**Discover English the fun way**

PLAYDAYS, Falkenried 4  
20251 Hamburg - Eppendorf  
tel.: 040-2788 2233  
[www.playdays.de](http://www.playdays.de)

**Little people (2-6 yrs)**

- Bilingual nursery school Mon-Fri 9 - 15h
- Music courses

**Boys and girls (3-10 yrs)**

- Drama group
- Boys' and girls' hours
- Mini-School playdays

**Teens**

- Conversation class
- Exam preparation
- Private lessons also at weekends



**Qualifizierter Förderunterricht in:**

- Sprachen ✓
- Mathematik ✓
- Naturwissenschaften ✓

für alle Klassenstufen und -formen!

Dr. Rahim Bahramsari  
Tel.: 49 29 22 46 • und 5300 84 37 • Mobil: 0179-74 51541  
[info@bm-lernfoerderung.de](mailto:info@bm-lernfoerderung.de) • [www.bm-lernfoerderung.de](http://www.bm-lernfoerderung.de)




**Physiotherapie & Osteopathie**  
Christian Gebauer

Wirbelsäulenprobleme • Migräne  
Gelenksbeschwerden • Schlafstörungen  
Schleudertrauma • Hormonelle Störungen  
Psychosomatische Erkrankungen • Tinnitus  
Sinusitis • Erkrankungen der inneren Organe

**Life is motion-  
Leben ist  
Bewegung**

[www.osteopathiehamburg.net](http://www.osteopathiehamburg.net)  
Mittelweg 171 • 20148 Hamburg • Tel.: 040-18 14 45 22

KAMPFSPORT					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Karate	10-15 J.	Mo 19-20	92 € / Jahr	W.E.T., Gymnasium Eppendorf, (Epp)	0162/2439886
Karate für Kinder	ab Gelbgurt	Mo 17-18	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Karate für Jugendl.	ab Grüngurt	Mo 18-19	29 € / Mon.	Karate Academy, Hoheluftchaussee 108, (Epp)	80600500
Judo	4-5 J.	Mo 14-15	18,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Karate	4-7 J.	Di + Fr	20 € / Mon.	ETV, Bundestr. 94, (Hav/Eims)	401769-0
Judo	5-6 J.	Warteliste	18,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Karate	6-8 J.	Di 17:15-18:15	20 € / Mon.	ETV, Bundestr. 94, (Hav/Eims)	401769-0
Judo, Gelbgurte	7-10 J.	Di	18,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Judo, Weiß-Gelbgurte	7-10 J. / 11 J. hr.	Mo + Mi	18,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Karate	8-11 J.	Fr 18-19	20 € / Mon.	ETV, Bundestr. 94, (Hav/Eims)	401769-0
Weißgelb-Orangegurt	9-11 + 10-14 J.	Di bzw. Mi	18,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Selbstbehauptung/Boxen	9-11 J. / Jung.	Di 16-17:30	22 € / Mon.	ETV, Schule an der Isebek, (Hav)	401769-0
Selbstbehauptung /Boxen	9-11 J. / Mäd.	Di 14:30-16	22 € / Mon.	ETV, Schule an der Isebek, (Hav)	401769-0
Boxen	12-17 J., Jungs	Mo 16:15-17:45	22 € / Mon.	ETV, Helene-Lange-Gymnasium, Bogenstr. 32, (Hav)	401769-0
Boxen	12-17 J., Mäd.	Mo 18-19:30	22 € / Mon.	ETV, Helene-Lange-Gymnasium, Bogenstr. 32, (Hav)	401769-0
Shinson Hapkido	2. Klasse	Do 14-15	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (St.G)	246032
Shinson Hapkido	3. Klasse	Di 15-16	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (St.G)	246032
Shinson Hapkido	4. Klasse	Di 14-15	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (St.G)	246032
Shinson Hapkido	ab Gelbgurt	Mo 16:30-17:30	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (St.G)	246032
Pa-Kua	ab 3 J.	Mi 15-16, Sa 14-15	ab 50 € / Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua	ab 4 J.	Mo 16-17	ab 50 € / Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua	5-9 J.	Di 15-16 + 16-17	ab 50 € / Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua	5-9 J.	Do 16-17	ab 50 € / Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Kung Fu (non-classical)	5-7 J.	Di 15:30-17	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	28800694
Aikido	ab 6 J.	Fr 16-17	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Judo	ab 6 J.	Mi + Fr 15-16	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Karate	ab 6 J.	Mo 17:45-19	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Karate	ab 8 J.	Di 18:15-19:15	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Judo	ab 8 J.	Mi + Fr 16-17	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Kung Fu (non-classical)	ab 8 J.	Di + Do	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	28800694
Pa-Kua	ab 8 J.	Sa 12-13	ab 50 € / Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Pa-Kua	ab 9 J.	Di + Do 17-18	ab 50 € / Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Kinderschwert- / kampfkun.	10-12 J.	Mo, Mi, Fr 17-18	ab 50 €/Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Judo	ab 11 J.	Mi + Fr 17-18:15	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	294126
Kampfkunst	ab 12 J.	Mi 16-17	ab 50 € / Mon.	Pa-Kua Hamburg, Hofweg 62, (Uhl)	86687778
Kung Fu (non-classical)	ab 13 J.	Do 17:30-19	10 € / Mon.	USC Paloma, Brucknerstraße 24, (Uhl/B-Süd)	28800694
Judo / Einsteiger	ab 4 J.	Fr 15:30-16:30	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kung Fu	4-5 J.	Di + Fr 15:40	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Karate, Einsteiger	5-8 J.	Mi 15-16:30	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Alsterdorfer Straße 39, (Win)	0176/82189058
Kung Fu	5-9 J. (Mäd.)	Mo + Do 16:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Judo / Fortgeschr.	ab 6 J.	Fr 16:30-17:30	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kung Fu	6-9 J.	Di + Fr 16:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Karate	6-9 J.	Di 15-15:50	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Center Berliner Tor, (Win)	0176/82189058
Aikido	ab 7 J.	Mo + Fr 16-17	Bitte erfragen	Sho Shin, Gertigstraße 44, (Win)	53006729
Judo / Fortgeschrittene II	ab 8 J.	Fr 17:30-18:30	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Aikido	ab 8 J.	Di 18-19	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Conventstraße 8 - 10, (Win)/(Eil)	0178/2970553

KAMPFSPORT					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Judo	8-12 J.	Di 16-17	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Karate	9-14 J.	Mi 16:30-18	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Alsterdorfer Straße 39, (Win)	0176/82189058
Kung Fu	10-13 J.	Di + Fr 17:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Kung Fu	10-14 J. (Mäd.)	Mo + Do 17:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstsch., Überseering 23 - 25, (Win)	6325000
Ju Jutsu / Selbstverteidig.	ab 11 J.	Di 17-18	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kung Fu	14-16 J.	Di + Fr 18:30	ab 39 €	Ching Woo Kampfkunstschule, Überseering 23 - 25, (Win)	6325000

KUNST					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Um 3 für 4-Jährige	ab 4 J.	2. + 4. Sa 15-16.30	3 € / Tag	Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64, (Hav)	4288790
Kunst + Literatur für Kinder	4-8 J.	Mi 16-18	80 € / Mon.	Jugendkunstschule, Mittelweg 145a, (Hav)	6052566
Kunst + Literatur für Kinder	8-14 J.	Fr 15-17	80 € / Mon.	Jugendkunstschule, Mittelweg 145a, (Hav)	6052566
Offene Werkstatt	ab 8 J.	So 14-17	3 € / Tag	Museum für Völkerkunde, Rothenbaumchaussee 64, (Hav)	4288790
Exp. Kunst für kl. Künstler	3-5 J.	bitte erfragen	64 € / Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Mini Maler I	3-5 J.	Di 15:30-17:00	135 € / Hilbf. + Materialg.	Mal-Atelier der SJM, Grundschule Winterhuder Weg, (Uhl)	428977147
Mini Maler II	3-5 J.	Mi 15:30-17:00	135 € / Hilbf. + Materialg.	Mal-Atelier der SJM, Grundschule Winterhuder Weg, (Uhl)	428977147
Reise durch d. Kunstge.	4-6 J.	Fr 10-12	89 € / 6 Termine	KASK, Fährhausstr. 20, (Uhl)	2295456
Acrylmalen	4-6 J.	Do	40 € / Mon.	Nina Helbig, Kibula, Schenkendorfstr., (Uhl)	2207358
Zeichnen + Malen für Kids	5-10 J.	Fr 14-15:30	89 € / 8 Termine	KASK, Fährhausstr. 20, (Uhl)	2295456
Kunst / Englisch Kombi	6-9 J.	bitte erfragen	77 € / Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Experimentelle Kunst	6-9 J.	bitte erfragen	78 € / Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Malen und Zeichnen	6-9 J.	bitte erfragen	73 € / Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Kreatives Arbeiten	6-9 J.	Mo 15:30-17 Do 15:30-17	135 € / Hilbf. + Materialg.	Mal-Atelier der SJM, Grundschule Winterhuder Weg, (Uhl)	428977147
Freies Atelier	ab 10 J.	Fr 15:30-17	135 € / Hilbf. + Materialg.	Mal-Atelier der SJM, Grundschule Winterhuder Weg, (Uhl)	428977147
Experimentelle Kunst	10-13 J.	bitte erfragen	87€ / Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Kunst / Englisch Kombi	10-13 J.	bitte erfragen	82 € / Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Malen und Zeichnen	10-13 J.	bitte erfragen	82 € / Mon.	Kunstschule Krabax, Winterhuder Weg 142, (Uhl)	33426478
Zeichnen + Malen/Jugendl.	11-15 J.	Fr 16-17:30	89 € / 8 Termine	KASK, Fährhausstr. 20, (Uhl)	2295456
Malwerkstatt	6-10 J.	Do 16:30-18	ab 40 € / 9 Termine	GoldbekHaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Mal-K. „Rund um den Weltr.“	3-6 J.	Mo 15:30-16:30 (Anm.)	65 € / 6 Termine	PhantasieWerkstatt, Geibelstraße 42, (Win)	5567438
Malen und Zeichnen	6-12 J.	Mo 16:30-18	45 € / Mon.	Atelier im Hof, Forsmannstr. 10-12, (Win)	0179/5409914
Werken	7-10 J.	Fr 16-17:30	ab 26 € / 7 Termine	GoldbekHaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Zeichen-K. „Perspektive“	8-12 J.	Mo 16-45-17:45(Anm.)	75 €	PhantasieWerkstatt, eibelstraße 42, (Win)	5567438

MUSIK					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Family Time	bis 7 J.	Mo + Fr 16-16:45	ab 220 € / 15Std.	Kindermusik in Engl. with Laura, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Elementare Musikerziehu.	2 - 6 J.	bitte erfragen	27 € / Mon.	Musikkunstschule, Sottorfallee 9, (Epp/Lok)	54752472
Kraki-Krabbelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mo 9:30-10:15	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
Kraki-Krabbelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Di 10:30-11:15h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
Kraki-Krabbelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mi 10:30-11:15h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
Kraki-Krabbelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Do 9:30-10:15h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
Kraki-Krabbelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mo 15-15:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
Kraki-Krabbelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mo 16-16:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
Kraki-Krabbelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mo 17-17:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909

**Keramik einfach selbst bemalen.**

- Für kleine und große Leute.
- Für kleine und große Feste.
- Für Kindergeburtstage.
- Für nur mal so.

10% RABATT BEI VORLAGE DIESER ANZEIGE!

Porzellanfräulein  
Preystraße 8 | Nähe Mühlenkamp  
Telefon 040 - 52 59 78 55  
www.porzellanfraeulein.de



**DIE ALSTERZWERGE**  
PRIVATE KINDERTAGESSTÄTTE

Wir betreuen Kinder im Alter von 0 - 6 Jahren  
mit Fremdsprachenförderung  
Abrechnung mit Kita-Gutschein möglich

Magdalenenstr. 26 | 20148 Hamburg - Harvestehude | Tel. 44 14 03 44  
www.alsterzwerge.de



**beautifulday**  
Mode & Café

**Frauen:** Pepe, No-I-ita, bloom, UGG, Liebeskind, 0039 ITALY, LIU JO, Pretty Ballerinas, u. a.  
**Kinder:** Hummel, Smafolk, No-I-ita Pocket, Pepe, ida T, Katvig, QUIKSILVER, u. a.

Summer Sale 50 % bis Ende August.  
Neue Herbstware eingetroffen!



Hartungstrasse 16, 20146 Hamburg-Rotherbaum  
Tel. 415 45 790, Mo. - Fr. 9 - 19, Sa. 10 - 18 Uhr



**Instrumental- und Gesangsunterricht** für Kinder und Erwachsene  
**Musikalische Früherziehung** ab 18 Monaten bis 5 Jahren  
**„Die Papagenchen“** Musische Spielgruppe ab 18 Monaten  
**Ballett** ab 4 Jahren  
**Zusatzausbildung Lehrkraft Musikalische Früherziehung**

Inh. Nikola Vatterrodt  
Eppendorfer Landstr. 106A \_ 20249 Hamburg  
Tel. 040 - 45 03 87 30  
hamburger.mozarteum@hamburg.de \_ www.hamburgermozarteum.de

MUSIK	Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Di 15-15:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Di 16-16:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Di 17-17:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mi 15-15:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mi 16-16:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Mi 17-17:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Do 15-15:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Do 16-16:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Kraki -Krabelk. mit Musik	1,5 - 4 J.	Do 17-17:45h	35 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Wir machen Musik I	3-4 J.mit Eltern	Mo 15-15:45 + 17-17:45	84 € / 14Std.	Kulturhaus Eppendorf, Martinistr. 40, (Epp)	481548
	Musikalische Früherziehu.	ca. 3 J.	Di 16:15-17:25	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Musikalische Früherziehu.	ca. 3 J.	Do 16:30-17:10	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Musikalische Früherziehu.	ca. 3 J.	Do 15:30-16:10	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Musikalische Früherzieh.	ca. 3 J.	Mi 15:15-15:55	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Kreativer Kindertanz	ab 4 J.	Do 17:15-18:00	30 € / Mon.	Movimental, Hoheluftchaussee 124-126, (Epp)	78893478
	Musikalische Früherzieh.	ca. 4-5 J.	Mo 15:30-16:10	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Musikalische Früherzieh.	ca. 4 J.	Do 17:00-17:40	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Musikalische Früherzieh.	ca. 4 J.	Mo 16:15-17:25	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Musikalische Früherzieh.	ca. 4 J.	Mo 17:00-17:40	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Junior Music Course	ab 4 J.	Mo + Mi	55 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Wir machen Musik II	4-5 J.	Mo 16-16:45	84 € / 14Std.	Kulturhaus Eppendorf, Martinistr. 40, (Epp)	481548
	Musikalische Früherzieh.	ca. 5 J.	Di 15:30-16:10	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Musikalische Früherzieh.	ab ca. 6 J.	Fr 15:00-15:40	89 € / 14 Std.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106 A	45038730
	Fun Key Kids (Keyb./Klav.)	ab 6 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Flötentöne (Blockflöte)	ab 6 J.	Mi 15 h	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Fun Key (Keyboard)	ab 8 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Keys 4 Music (Klavier)	ab 8 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Spaß m. sechs Saiten (Gi.)	ab 8 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	E-Gitarre	ab 10 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	E-Bass	ab 10 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Saxophon	ab 10 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Querflöte/Klarinette	ab 10 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Vocals	ab 14 J.	div. Termine	70 € / Monat	Yamaha Academy Of Music, Nedderfeld 85, (Epp)	479909
	Elementare Musikerzieh.	4 J.	Mi 15:45-16:45	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerzieh.	4 J.	Do 14:30-15:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehu.	4 J.	Fr 15:30-16:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehu.	4 J.	Do 14:30-15:30 + 16:30-17:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Kielortallee, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor St. Nikolai	ab 4,5 J.	Di 15-15:45		St. Nikolai, Neues Gemeindehaus, (Hav)	6400822
	Knabenchor	4-6 J.	Mi 14:20-14:50	130 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Mädchenchor	4-8 J.	Mo 14-15,15-16, 16-17 + 17-18	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehu.	5 J.	Mi 14:45-15:45	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehu.	5 J.	Do 15:30-16:30 + 16:30-17:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144

# ballett zentrum uhlenhorst



Royal Academy of Dance®

Kati Marten  
Marie-Christine Csonth

Heinrich-Hertz-Straße 143  
22083 Hamburg  
Telefon/Telefax: 040-2277488  
info@ballettzentrum-uhlenhorst.de  
www.ballettzentrum-uhlenhorst.de

**Ballettausbildung  
für Kinder,  
Jugendliche  
und Erwachsene**

# Einzelnachhilfe - zu Hause -

qualifizierte Nachhilfelehrer für alle Fächer und Klassen



040 - 500 490 95  
www.nachhilfe-hh.de

MUSIK	Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
	Elementare Musikerziehu.	5 J.	Fr 14:30-15:30 + 16:30-17:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Elementare Musikerziehu.	5 J.	Do 15:30-16:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Kielortallee, (Hav)	42801 4144
	Solfège	6-7 J.	Do 15-16	228 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor	6-8 J.	Mi 15-16	220 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Musik. Entdeckungsreise	6 J.	Di 16:30-17:30 + Do 17:30-18:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor St. Nikolai	7-8 J.	Mo 15-15:45 + Di 16-16:45		St. Nikolai, Turmsaal, (Hav)	6400822
	Solfège	7-9 J.	Do 16-17	228 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor	8-10 J.	Mi 16:45-18:15	260 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Mädchenchor	8-10 J.	Mo 18-19	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Knabenchor St. Nikolai	8-9 J.	Mo + Do		St. Nikolai, Neues Gemeindehaus, (Hav)	6400822
	Knabenchor St. Nikolai	9-10 J.	Mo + Do		St. Nikolai, Neues Gemeindehaus, (Hav)	6400822
	Solfège	9-14 J.	Do 17-18	228 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Mädchenchor	10-14 J.	Mo 16-17 + Fr15-16	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Haupt-Knabenchor	ab 13 J.	Fr 16-18	260 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4161
	Mädchenchor	ab 14 J.	Mo 17-18:30 + Fr 16-17:30	270 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
	Musikal. Früher. m. Eltern	ab 3 J.	Mo + Mi 15:15-16:00 + Do 17:15-18	32 € / Mon.	Musikgarten, Schenkendorfstraße 33, (Uhl)	2278616
	Musik & Rhythmik	ab 3,5 J.	Mo 16:15-17:00	32 € / Mon.	Musikgarten, Schenkendorfstraße 33, (Uhl)	2278616
	Wunderkids	3-6 J.	Di 15:15-16	32 € / Mon.	Wunderklänge, Adventhaus, Haferkamp 1, (Uhl)	2101057
	Musikalische Früherziehu.		bitte erfragen	35 € / Mon.	Musikschule Uhlenhorster Musikuss, Mundsburger Damm 50 2208434	
	Musikgarten	ab 3 J.	bitte erfragen	140 € / 16 Std.	Barmb. Musiksch. Abent. Mus., Fuhlsbüttler Str. 113 (Win)	294868
	Imagine that	3-5 J.	Do 15-15:45 + Fr 15:30-16:15	255 € / 18 Std.	Kindermusik in English with Eve, Maria-Louisen-Stieg 1 (Win)	18042896
	Music for the Young Child	4,5 bis 7 J.	Do 16:15-17:15	260 € / 15 Std.	Kindermusik in English with Eve, Maria-Louisen-Stieg 1 (Win)	18042896
	Family Time	bis 7 J.	Di + Mi + Fr 16:30	ab 250 € / 18 Std.	Kindermusik in English with Eve, Maria-Louisen-Stieg 1 (Win)	18042896
	Musikalische Früherziehu.		bitte erfragen	48 € / Mon.	Barmb.Musiksch. Abent. Mus., Fuhlsbüttler Str. 113 (Win)	294868
	Gruppenunterricht f. Kinder		30 Min / Wo	30 € / Mon.	Gitarrenschnitzerei, Bürgerhaus, Lorichsstr. 28A (Win)	20973826
	Pop Gesang	12-16 J.	Di 18:30-19:30	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070

## Steckenpferd

Marken Second-Hand für Kinder

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 10 - 18 Uhr  
Sa 10 - 14 Uhr

Eppendorfer Weg 281 20251 Hamburg Tel. 040 48096490

## Geigenbau Schellong Osann

Parkallee 1  
www.geigenbau-hamburg.de  
20144 Hamburg Tel.: 040 45039595  
RESTAURATION NEUBAU HANDEL  
Alte und neue Meisterinstrumente und Bögen, Schülerinstrumente, Zubehör

## NEW TALENT

für Kinder und Jugendliche  
Nachwuchsdarsteller

NEU  
Samstag Workshop  
13.00 - 17.00 Uhr

Fon 040 · 73 67 42 43  
Legionstr. 10  
22111 Hamburg  
www.newtalentschauspielschule.net

SCHAUSPIELSCHULE & AGENTUR  
FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

## 20 Jahre bettenhaus bürger

Ihr Fachgeschäft auch für Kinder:  
Beliebte Vichy-Karo-, Mini-Karo- und getreifte Bettwäsche, Motiv-Bettwäsche von Prinzessin Lillifee bis Bob der Baumeister, dazu passende uni-farbige Spannlaten. Daunen- und fasergefüllte Zudecken und Kissen. Frottiertücher, über Lätzchen, Kapuzen-Badetuch bis zum Bademantel.

Schauen Sie doch einfach mal rein.  
Herzlich Willkommen!

Für mehr Qualität im Bett...  
bettenhaus bürger  
Eppendorfer Baum 31 · 20249 Hamburg · Tel. 040-463380

SCHWIMMEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Gewöhnungskurs	4-5 J.	1 / Woche	Bitte erfragen	Schwimmschule Fiedler, Nedderfeld 110, (Epp)	463000
Intensivkurs	ab 5 J.	3x / Woche f. 6 Wo.	Bitte erfragen	Schwimmschule Fiedler, Nedderfeld 110, (Epp)	463000
Junior-Pinguin	zum Seepferdchen	Sa 10:15-10:45	100 € / 20 Std.	bäderland, Holthusenbad, Görnstraße 21, (Epp)	188890
Krabben	ab 3 J. / mit Eltern	Do 18 Termine	69 / 89 € pro Kurs	ETV, Turmweg, (Hav)	401769-22
Robben	ab 3 J. / ohne Eltern	Do 9 Termine	59 / 79 € pro Kurs	ETV, Turmweg, (Hav)	401769-22
Bambini	ab 3 J.	Fr 16:30-17:15	90 € / 10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912
Bambini	ab 3 J.	Sa 11:30-12:15 + 12:15-13:00 und 13:45-14:30	90 € / 10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912
Wassergewöhnung	3-5 J.	Di 17-17:45**	48 € / Kurs	Uni-Sport, Turmweg, (Hav)	428387200
Wassergewöhnung	4-5 J.	Di 15-15:45**	48 € / Kurs	Uni-Sport, Turmweg, (Hav)	428387200
Junior-Pinguin	zum Seepferdchen	Mo 17:30-18	100 € / 20 Std.	bäderland, Kaifu-Bad, Hohe Weide 15, (Hav./Eims.)	188890
Seepferdchen	5-7 J.	Di 14-14:45 + 16-16:45**	48 € / Kurs	Uni-Sport, Turmweg, (Hav)	428387200
Kinder m. geistiger Behind.	ab 6 J.	Mo 18 Eineiten	89 / 125 € pro Kurs	ETV, Turmweg, (Hav)	401769-22
Kinder	ab Seepferdchen	Fr 15:45-16:30 + 17:15-18:00+18-18:45	90 € / 10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912
Kinder	ab Seepferdchen	Sa 10-10:45 + 13-13:45	90 € / 10er-Karte	Aquasport & More, Turmweg 33, Grundschule, (Hav)	99991912
Seepferdchen	Warteliste	18 Termine	89 / 125 € pro Kurs	ETV, Turmweg, (Hav)	401769-22
Flipper (f. Kids mit Seepf.)	Warteliste	18 Termine	89 / 125 € pro Kurs	ETV, Turmweg, (Hav)	401769-22
Seepferdchen-Integration		Mo, 18 Eineiten	89 / 125 € pro Kurs	ETV, Turmweg, (Hav)	401769-22
Robben-Integration		Do, 9 Termine	59 / 79 € pro Kurs	ETV, Turmweg, (Hav)	401769-22
Junior-Pinguin	zum Seepferdchen	So 8:30 - 9:00	100 € / 20 Std.	bäderland, Alsterhalle, Ifflandstraße 21, (M./Hohenf.)	188890
Star-Pinguin	bis Silber + Gold	Mo 16:45-17:45	100 € / 20 Std.	bäderland, Alsterhalle, Ifflandstraße 21, (M./Hohenf.)	188890
Pingu-Schwimmen	ab 2,5 J.	1 / Woche	45,50 € / Mon.	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe 64539260	
Anfänger	3-5 J.	3 / Woche f. 7 Wo.	273 € / Kurs	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe 64539260	
Seepferd. Bro., Silb., Gold	ab 3 J.	lauf. Kurse	Bitte erfragen	Schwimmschule Nord, Altenhof, Winterhuderweg 98-106	41119844
Anfänger	ab 5 J.	3 / Woche f. 5 Wo.	195 € / Kurs	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe 64539260	
Aufbaukurs	ab 5 J.	1 / Woche	45,50 € / Mon.	Schwimmschule Delphin, HolmesPlace Health Club, Bostelreihe 64539260	
Seepferd. Bro., Silb., Gold	ab 3 J.	lauf. Kurse	Bitte erfragen	Schwimmschule Nord, Epiphanienghaus, Jarrestraße 73	41119844

SONSTIGES					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Kinder-Umweltgruppe	6-8 J.	Mo 16-18	Warteliste	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	6-10 J.	Sa 10:30-12:30	Warteliste	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	7-10 J.	Mi 16-18	Warteliste	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	7-9 J.	Do 16-18 (14täglich)	Warteliste	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	7-9 J.	Di 16-18	Warteliste	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Kinder-Umweltgruppe	11-15 J.	Do 16:30-18 (14täglich)	Warteliste	BUND Jugend, Kellinghusenpark, (Epp)	4603432
Capoeira	6-12 J.	Mo 17-18:30	26 € / Mon.	ETV, Lehmweg 14, (Epp)	401769-0
Capoeira	ab 12 J.	Mo 19-20	ab 26 € / Mon.	ETV, Lehmweg 14, (Epp)	401769-0
Jugendfeuerwehr	ab 10 J.	jed. 2. Di 18-20:30	80 € / Jahr	JFW Pöselndorf, Schröderstiftstr. 13, (Hav)	
Kanusport	ab 10 J.	Di + Do 18-19:30	13,50 € / Mon.	ETV, ETV-haus, Bismarckstr. 57, (Hav/Eims), jugend@etv-kanusport.de	
Inline Skaten, Einsteiger	ab 5 J.	Di 16-17	8,50 € / Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Inline Skaten, Fortg.	ab 5 J.	Di 17-18+18-19	8,50 € / Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377

SONSTIGES					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
In.Skaten, Fort. (o. Trainer.)	11-13 J. Eltern	Do 17-18	ab 4 € / Mon.	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Zirkusartistik	8-11 J.	Mi 17-18:30	ab 40 € / 10 Termine	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Kanusport	Jugend	Mo + Do 17-18:30	bis Herbstferien	VfL 93, Bootshaus, Barmbekerstr.62, (Win)	2798377
Jonglieren	ab 12 J.	Di 16:30-17:30	15 € / 4 Std.	Bürgerhaus Barmbek, Lorchstr. 28 A, (Barm.)	6304000

SPRACHEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Englisch	3-5 J.	Di + Mi 16-16:50	35 € / Mon.	Playdays, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Span. f. Kinder "programa"	3-6 J.	Mo 16:00-17:00	39 € / Mon.	Amiguitos, Kulturhaus Eppendorf, Martinstr. 40, (Epp)	43260039
Englisch für Kinder	bis 4 J.	Mo, Mi, Do (tel. Absp.)	45 € / Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm, (Lok)	56060068
Englisch für Kinder	ab 4 J.	Di 16-16:45 (tel. Absp.)	45 € / Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm, (Lok)	56060068
Englisch für Kinder	ab 5 J.	Mo-Do (tel. Absp.)	45 € / Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm, (Lok)	56060068
English for bilingual kids	4-8 J.	Mo 16-17:30	50 € / Mon.	Playdays, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Englisch / Mini-School	6-8 J.	Di 17-18	35 € / Mon.	Playdays, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Englisch / Mini-School	6-8 J.	Mi 16-17	35 € / Mon.	Playdays, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Englisch für Kinder	ab 9 J.	Mi 16-16:45 (tel. Absp.)	45 € / Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm, (Lok)	56060068
Englisch / Mini-School	9-12 J.	Do 16-17	35 € / Mon.	Playdays, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Englisch für Kinder	10-12 J.	Di (tel. Absp.)	45 € / Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm, (Lok)	56060068
Englisch für Kinder	ab 12	Mi 17-17:45 (tel. Absp.)	45 € / Mon.	Helen Doron Early English, Lokstedter Steindamm, (Lok)	56060068
"Let's Talk"	ab 13	Do 17-18	35 € / Mon.	Playdays, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Span. f. Kinder "programa"	3-6 J.	Mo 15:45-16:45	39 € / Mon.	Amiguitos, Staatl. Fremdsprachensch., Mittelweg 42a, (Hav)	43260039
Italienisch f. Kinder	3-6 J.	Do 15:45-16:45	39 € / Mon.	Amiguitos, Staatl. Fremdsprachensch., Mittelweg 42a, (Hav)	43260039
Span. - bilinguale Gruppe	6-10 J.	Mo 17:00-18:00	39 € / Mon.	Amiguitos, Staatl. Fremdsprachensch., Mittelweg 42a, (Hav)	43260039
Italienisch f. Kinder	6-10 J.	Do 17-18	39 € / Mon.	Amiguitos, Staatl. Fremdsprachensch., Mittelweg 42a, (Hav)	43260039
Span. f. Kinder "programa"	4-10 J.	Do 15:45-16:45	39 € / Mon.	Amiguitos, Gemeindeg. d. Paul-Gerh.-Kirche, Ohlsdorfer Str. 67, 43260039	
Italienisch f. Kinder	4-10 J.	Mi 17:10-18:10	39 € / Mon.	Amiguitos, Gemeindeg. d. Paul-Gerh.-Kirche, Ohlsdorfer Str. 67, 43260039	

TANZEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Ballett Babies	3-4 J.	Mo 14:40-15:30	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	3-4 J.	Di 16-16:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett Babies	3-4 J.	Fr 14-14:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Tänz. Früherz.	3-4 J.	Di 16:30-17:15	42 € / Mon.	Hamburger Ballettschule, (eh. Factory) ab 23.8. Hoheluftch. 108, 4224151	
Ballett Babies	3-5 J.	Mi 14:15-15:05	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kindertanz	ab 4 J.	Mo 17-17:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Präballett	ab 4 J.	Fr 15-15:50	30 € / Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Ballett + Tanz	4-5 J.	Di 15:30-16:20	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Pre Ballett	4-5 J.	Do 14:30-15:20	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Pre Ballett	4-5 J.	Do 14:45-15:35	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Tänz. Früherz.	4-5 J.	Fr 15-15:45	42 € / Mon.	Hamburger Ballettschule, (eh. Factory) ab 23.8. Hoheluftch. 108, 4224151	
Kindertanz/Ballett	ca. 4-5 J.	Fr 15:45-16:25	30 € / Mon.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106A	45038730
Pre Ballett	4-6 J.	Do 15:30-16:20	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Pre Ballett	4-6 J.	Fr 14:50-15:40	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kindertanz	4-10 J.	Di, div. Zeiten	50 € / Quartal	Kulturhaus Eppendorf, Martinstr. 40, (Epp)	481548
Kreativer Kindertanz	ab 5 J.	Do 16:15-17:00	30 € / Mon.	Movimental, Hoheluftchaussee 124-126, (Epp)	78893478

# LOOK! kids

## schuhe für kinder

aigle  
bikkembergs  
converse  
gallucci  
blundstone  
hip  
... und viele andere!

Die neuen Stiefel sind da!

dorothenstr. 140 • 22301 hamburg • fon 040.75.11.92.83

### € 10,- gutschein

einmalig für ein paar schuhe

### Institut für Teschler Lernförderung

Welke Jürgensen, Eppendorfer Landstraße 95, 20249 Hamburg  
Tel.: 040 / 5480 3893

[www.lernlust-hamburg.de](http://www.lernlust-hamburg.de)

Die Teschler Lernförderung ist eine Methode zur umfassenden Einzelförderung Ihres Kindes jenseits standardisierter Förderprogramme.

Ein breites Methodenrepertoire körpertherapeutischer und mentaler Techniken steht zur Verfügung, um Ihr Kind gezielt und individuell zu unterstützen, damit es sein Lernpotenzial entfalten und ausschöpfen kann.

Die Teschler Lernförderung bietet eine einzigartige Befundaufnahme. Mit ihr kann Klarheit über die Hintergründe von Lernschwierigkeiten oder Auffälligkeiten im Verhalten gewonnen werden. Dieses Wissen bildet die Grundlage für eine punktgenaue Intervention.

Für Kinder und Jugendliche zwischen 5 und 18 Jahren mit und ohne Lernschwierigkeiten. Auch bei AD(H)S, LRS und Dyskalkulie.

## Früh fördern statt Nachhilfe

Kostenlose Schnupperstunde

### Helen Doron Early English

# ENGLISCH FÜR KINDER

Spaß und Erfolg durch spielerisches Lernen mit allen Sinnen für Kinder ab 3 Monate bis 14 Jahre • kleine Gruppen von 4-8 Kindern

## Learning-Centre Hamburg-Lokstedt

Lokstedter Steindamm 10 (Siemersplatz) • 22529 Hamburg  
Tel. 040 - 560 600 68 • Mail: lokstedt@helendoron.de  
Für andere Stadtteile: Tel. 0800 - 26 89 678 • www.helendoron.de

### Physiotherapeutische Anwendungen

- Krankengymnastik
- Massagen
- Lymphdrainage
- Manuelle Therapie u.v.m.

### Logopädische Behandlungen

Die Logopädie umfasst die Diagnostik und Therapie von Sprech-, Sprach- und Stimmstörungen bei Kindern und Erwachsenen.

### Physiotherapie und Logopädie am Grindelberg

Grindelberg 3  
20144 Hamburg  
Tel.: 040/ 411 250 91  
e-mail: hentschel@physio-logo.de  
[www.physio-logo.de](http://www.physio-logo.de)

TANZEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Kindertanz	ab 5 J.	Mo 16:10-17	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	5-6 J.	Di 15-14:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kindertanz	5-7 J.	Fr 15:30-16:30	11,70 € / Mon.	W.E.T., Turnhalle d. Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	4802775
Ballett	5-7 J.	Fr 15:40-16:30	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kindertanz / Ballett	ca. 5-7 J.	Fr 16:30-17:30	40 € / Mon.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106A	45038730
Ballett	ab 6 J.	Mo 15-15:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	6-7 J.	Mo 15:40-16:30	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	6-7 J.	Mo 15:40-16:30	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	6-8 J.	Do 16:30-17:20	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	6-8 J.	Do 15:45-16:35	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett Anf. I	6-8 J.	Do 16:30-17:30	48 € / Mon.	Hamburger Ballettschule, (eh. Factory) ab 23.8. Hoheluftch. 108, 4224151	
Präballett	ab 7 J.	Mo 15-16 + Do 15:30-16:30	30 € / Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Kindertanz	7-11 J.	Do, div. Zeiten	50 € / Quartal	Kulturhaus Eppendorf, Martinistr. 40, (Epp)	481548
Ballett	7-8 J.	Fr 16:30-17:20	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett II	7-8 J.	Fr 15:55-16:45	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Kindertanz / Ballett	ca. 7-9 J.	Fr 14:45-15:45	40 € / Mon.	Hamburger Mozarteum, Eppendorfer Landstraße 106A	45038730
Ballett	7-9 J.	Di 16:55-17:45	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	7-9 J.	Mi 15:10-16	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett, Anf. II	7-9 J.	Mo 16:30-17:30	48 € / Mon.	Hamburger Ballettschule, (eh. Factory) ab 23.8. Hoheluftch. 108, 4224151	
Ballett	8-10 J.	Mi 16:15-17:05	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	8-10 J.	Do 16:45-17:35	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	8-12 J.	Mi 16:30-17:45	48 € / Mon.	Hamburger Ballettschule, (eh. Factory) ab 23.8. Hoheluftch. 108, 4224151	
Ballett	8-14 J.	Mi 17:15-18:05	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Jazz Dance I	8-9 J.	Fr 16:45-17:35	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Jazz Dance II	8-9 J.	Fr 17:40-18:30	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	ab 9 J.	Mo 17:45-18:35	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett I	ab 9 J.	Fr 15-15:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	9-11 J.	Mi 16-16:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett + Tanz	9-12 J.	Di 16:30-17:20	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	ab 9 J.	Mo + Fr 16-17:15	55 € / Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Jazz Dance	10-11 J.	Mi 15-15:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop	10-13 J.	Mi 17-17:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	10-13 J.	Fr 17:20-18:10	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett	10-14 J.	Do 17:30-18:20	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Jazz / HipHop	ab 12 J.	Fr 16:30-17:30	11,70 € / Mon.	W.E.T., Turnhalle d. Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	4802775
Jazztanz / Hip-Hop	12-14 J.	Do 17:00-18:00	50 € / Quartal	Kulturhaus Eppendorf, Martinistr. 40, (Epp)	481548
Ballett	12-16 J.	Fr 16-17:15	48 € / Mon.	Hamburger Ballettschule, (eh. Factory) ab 23.8. Hoheluftch. 108, 4224151	
Hip Hop / Anf.	ab 13 J.	Mo 18-18:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop	ab 14 J.	Mi 18-18:50	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Ballett Mittelst.	ab 14 J.	Do 16:30-17:45 + Sa 11-12:30	65 € / Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Ballett	14-16 J.	Fr 18:10-19:25	Bitte erfragen	Ballettwerkstatt Eppendorf, Eppendorfer Weg 273, (Epp)	470235
Hip Hop	Jugendl.	Fr 17:30-18:30	40 € / Mon.	Academy of Dance Arts, Hoheluftch. 97, (Epp)	74107900
Kindertanz	4 J.	Di 15-16	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Kindertanz	4-5 J.	Mo 15-16	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Ballett	4-6 J.	Mo, Mi, Do, Fr	17,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Tanzen	5-7 J.	Di 16-17	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Ballett / Anfäng., Mittelstufe	6-8 J.	Mo, Do, Fr	17,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Musical-Dance / Anfäng.	6-8 J.	Mo 15-16	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Tanzen	6-10 J.	Mo 16-17	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Tanzen / Fortge.	7-10 J.	Fr 16-17**	42 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Sporthalle der Grundschule, (Hav)	428387200
Ballett / Fortge.	ab 8 J.	Mo 15:45-16:45	17,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Breakdance	ab 8 J.	Do 18-19	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Musical-Dance / Anfäng.	8-12 J.	Mo 16-17:30	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Tanzen	9-12 J.	Di 17:30-18:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Hip-Hop / Anfäng.	10-12 J.	Mo 16-17	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Tanzen	ab 12 J.	Mo 17:30-18:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Tanzen	ab 13 J.	Di 18:30-19:30	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
New Style	bis 10 / ab 10	Di 16-17+17-18	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Kindertanz	4-5 J.	Mi 16-17	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144

TANZEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Tanzen	6 J.	Mi 15-16 J.	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
Tanzen	7 J.	Di 15-16	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
Tanzen	ab 8 J.	Di 16-17	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
Tanzen	ab 9 J.	Di 17-18	180 € / Jahr	Jugendmusikschule, Rudolf-Roß-Gesamtschule, (Mitte/Neu)	42801 4144
tanz. Früherz.	3-4 J.	Mo 15:45-16:30	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
tanz. Früherz.	3-4 J.	Do 15-15:45	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Gilala-Tanz + Theater	3-5 J.	Mi 15:30-16:20	30 € / Mon.	GilaSchool, Bewegungsraum, Heinrich-Hertz-Str. 123, (Uhl)	22626161
Ballett / Anfänger	ab 4 J.	Do 15:30-16:30	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Ballett / Fortgeschrittene	ab 4 J.	Do 16:30-17:30	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Kinderballett	4-5 J.	Mo 15:30-16:15	36 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kinderballett	4-5 J.	Mi 16-16:45	36 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kindertanz	4-5 J.	Di 16-16:45	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	4-5 J.	Mi 15-15:45	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	4-5 J.	Do 15:45-16:30	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Zentral- u. Südamer. Tän.	4-6 J.	Mo 15:30-16:30	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Kinderballett	5-6 J.	Di 15-15:45	36 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kinderballett	5-6 J.	Do 16:15-17	36 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kindertanz	5-6 J.	Mo 15-15:45	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	5-6 J.	Mo 15-15:45	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
<p><b>Gilakture-Tanz + Theater für Kinder:</b> Alter: 5-7 Jahre, Termine: Mittwoch 16:30-17:30, Preise: 35 € / Monat</p> <p><b>GILASCHOOL – TANZ UND THEATER FÜR DEN NACHWUCHS</b>                  GilaSchool, Bewegungsraum, Heinrich-Hertz-Straße 123, Uhlenhorst, Tel. 22626161, www.gilaschool.de</p>					
Kindertanz	6-7 J.	Mo 16:45-17:30	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	6-7 J.	Di 15-15:45	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kindertanz	6-7 J.	Mi 16-16:45	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Zentral- u. Südamer. Tän.	ab 7 J.	Mo 16:30-17:30	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Kinderballett	7-8 J.	Di 16-17	42 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Kindertanz	7-9 J.	Di 16:45-17:30	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Ballett Vorb.	7-9 J.	Fr 15:45-16:30	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Ballett Vorb.	7-9 J.	Fr 16:30-17:30	53 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
HipHop	8-12 J.	Mo 16:45-17:45	42 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Gilartisten-Tanz+Theater	8-12 J.	auf Anfrage	45 € / Mon.	GilaSchool, (Uhl)	22626161
Kinderballett	9-10 J.	Di 17-18	42 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Hip Hop für Teens	9-14 J.	Di 18:30-19:30	53 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	10-11 J.	Fr 16:45-17:45	42 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Tanz für Teens	10-12 J.	Mo 17:30-18:30	53 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	11-12 J.	Mi 17-18	42 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88
Modern Dance für Teens	12-15 J.	Do 17:15-18:30	49 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	13-15 J.	Do 17:30-18:30	42 € / Mon.	Ballettzentrum Uhlenhorst, Heinrich-Hertz-Straße 143, (Uhl)	227 74 88

# Hand in Hand für Ihre Gesundheit

Das „Naturheilzentrum für Kind und Familie“ besteht aus einem Team von Therapeuten, Komplementärmedizinern und einer Ärztin, die Hand in Hand arbeiten, um Ihre Gesundheit wiederherzustellen, zu stabilisieren und langfristig zu erhalten.

Alsterchaussee 3, 20149 Hamburg  
 Telefon: +49 (0) 40 /44 50 67 77  
 www.hamburg-naturheilzentrum.de

Termine nach Vereinbarung.

Akupunktur, Amerikanische Chiropraktik, Ayurvedische Massagen, Babymassage, Bachblütentherapie, Cranio-Sacral Therapie, Dorn/Breuß, Energiearbeit, Ernährungsberatung, Familienaufstellung, Geburtshilfe, Gesundheitsmanagement, Hebammenhilfe, Homöopathie, Kinderheilkunde, Massagen, Körperorientierte Psychotherapie, Lernförderung, Osteopathie, Personal Training, Privates & Berufliches Coaching, Psycho-Kinesiologie, Psychosomatik, Shin Tai, Visionsarbeit.



„Wir lieben, was wir tun“

23. Oktober 2010  
 Tag der offenen Praxis

TANZEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Ballett für Teens	13-16 J.	Mi 16:30-17:30	53 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Ballett für Teens	13-16 J.	Mi 16:45-18	57 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Ballett für Teens (Spitze)	13-16 J.	Mi 18-18:15	57 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Gilakademie-Tanz +Theat.	13-17 J.	auf Anfrage	45 € / Mon.	GilaSchool, (Uhl)	22626161
Modern Dance für Teens	13-19 J.	Mi 18:15-19:15	53 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Modern-Jazz Dance	13-19 J.	Do 16:15-17:15	53 € / Mon.	Lola Rogge, Landwehr 11-13, (Uhl)	444568
Kinderballett	3-4 J.	Do 15:30-16:30	25 € / Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kindertanz I	3-4 J.	Do 15:15-16 + 15-15:45	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
kreativer Kindertanz	3-4 J.	Mo 15-16	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kreativer Kindertanz	3-5 J.	Mo 15-16	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Kinderballett	3-5 J.	Fr 16-17	25 € / Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kindertanz	3-5 J.	Di + Mi 15:30-16:30	25 € / Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kreativer Kindertanz	3-6 J.	Mi 15-16	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Kindertanz I	4-5, 3, 5-4 J.	Mi 14:30-15:15 + 15-15:45	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Kinderta./Ballett+Rhythmik	4-6 J.	Do 15:15-16:05	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Kindertanz II	4-6 J.	Mo + Do 15-16 Fr 15:15-16:15	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Kreativer Kindertanz	4-6 J.	Do 15:30-16:30	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Ballett	ab 5 J.	Do 15-16	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Kinderballett	5-6 J.	Do 16:30-17:30	25 € / Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kindertanz	5-6 J.	Mo 16-17	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Breakdance I	6-10 J.	Di 16:45-17:30	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Ballett	6-11 J.	Mi 16:15-17:15	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Kinderballett I	6-7 J.	Mo 16-17/17-15	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Kreativer Kindertanz	6-8 J.	Do 15:30-16:30	ab 25 € / 10 Termine	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Kindertanz	6-8 J.	Di 16:45-17:45	25 € / Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Bollywood	6-9 J.	Mo 16-17	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Stage Kids II	6-9 J.	Mo 16-17	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Funky Jazz	6-9 J.	Do 16:15-17:15	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Hip-Hop	6-9 J.	Do 16-17	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Kindertanz+HipHop	ab 7 J.	Do 16:30-17:30	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kinderballett I	7-8, 7, 9 J.	Di 14:45-15:45, 15:15-16:15 + 16:15-17:15	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Street Jazz	ab 8 J.	Mo17-18	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Jazzdance	ab 8 J.	Do 16:15-17:05	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Videoclipdance	ab 8 J.	Mo 15:30-16:20	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Teen Dance	ab 8 J.	Mi 15:45-16:45	9,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Hip Hop	ab 8 J.	Fr 17-18	30 € / Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kinderballett I	8-10 J.	Mo 16-17	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Funky Jazz II	8-12 J.	Mi 17:15-18:15	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Bollydance	8-12 J.	Mi 16:30-17:20	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Von-Essen-Straße 76, (Win)/(Eil)	4109370
Jazz Dance	8-12 J.	Do 17:15-18:15	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Stage Kids III	9-11 J.	Mo 17-18	ab 30 €/Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Jazzdance	9-12 J.	Do 16:45-17:45	ab 25 € / 10 Termine	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0

TANZEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Street Hip-Hop	9-12 J.	Di 15:30-16:30	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Pop Ballett	9-12 J.	Do 16:15-17:15	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
HipHop	ab 10 J.	Di 16:15-17:05	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Videoclipdance	ab 10 J.	Do 17:30-18:30	30 € / Mon.	Tanzkult, Mühlenkamp 62, 22303 Hamburg, (Win)	2806565
Kinderballett I	10-11 J.	Mi 16-17:15	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Funky Jazz Dance I	10-14 J.	Do 17:15-18:15	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Dance Mix	ab 11 J.	Sa 13-14:15	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Breakdance II	11-16 J.	Di 17:30-18:30	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
HipHop	ab 12 J.	Mo 16:30-17:20	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Stage Kids IV	12-14 J.	Di 16:30-17:45	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Hip-Hop Basis	12-16 J.	Fr 16:45-17:45	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Ballett	12-16 J.	Mi 17-18	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Lyrical Hip-Hop	12-16 J.	Do 17-18	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Hip-Hop Nu Style	12-16 J.	Mi 17-18	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Street Hip-Hop	12-16 J.	Di 16:45-17:45	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Street Hip-Hop	12-16 J.	Mi 16-17	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070
Ballett Jugdl. III	ab 13 J.	Do 16:45-18:15	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Ballett Jugendl. I	ab 13 J.	Di 16-17	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Ballett Jugendl. III	ab 13 J.	Di 16:30-18	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Step II Jugendl.	ab 13 J.	Mo 17:30-18:45	Bitte erfragen	Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Kinderballett II	13-15, 10-12 J.	Mo 17:15-18:45, Do 16:30-17:45, Fr 16:15-17:30		Tanzparterre, Himmelstraße 10 - 16, (Win)	475865
Street Hip-Hop	13-16 J.	Mi 16-17	ab 30 € / Mon.	On Stage, Krohnskamp 33, (Win)	3554070

THEATER					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Tanz, Gesang, Schauspiel	7-9 J.	Sa 10-13	ab 109 € / Mon.	Hamburger Musical Company, Eppendorfer Weg 273a, (Ballettw.), 34836872	
Theater in Englisch	8-12 J.	Do 16-17	35 € / Mon.	English Centre for Kids, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Tanz, Gesang, Schauspiel	10-12 J.	Sa 13-16	ab 109 € / Mon.	Hamburger Musical Company, Eppendorfer Weg 273a, (Ballettw.), 34836872	
Theater in Eng. / Mädchen	10-14 J.	Mo 17-18	35 € / Mon.	English Centre for Kids, Falkenried 4, (Epp)	27882233
Tanz, Gesang, Schauspiel	ab 13 J.	Sa 10-13:20	ab 109 € / Mon.	Hamburger Musical Company, Eppendorfer Weg 273a, (Ballettw.), 34836872	
Pantomime	10-13 J.	Mi 15:30-16:30	228 € / Jahr	Jugendmusikschule, Michael-Otto-Haus, Mittelweg, (Hav)	42801 4144
Gilartisten-Tanz+Theater	8-12 J.	auf Anfrage	45 € / Mon.	GilaSchool, (Uhl)	22626161
Gilakademie-Tanz +Thea.	13-17 J.	auf Anfrage	45 € / Mon.	GilaSchool, (Uhl)	22626161
Theaterspielen	10-12 J.	Mo 16-18	ab 60 € / 15 Termine	GoldbekHaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0
Impro	12-15 J.	Di 15-17	Bitte erfragen	Theaterjugend Hamburg, Zinnschmelze, (Win./Barm.)	6321322
Impro	16-19 J.	Di 17-19	Bitte erfragen	Theaterjugend Hamburg, Zinnschmelze, (Win./Barm.)	6321322

TURNEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Kinderturnen	2-3,5 J.	Di 15:15-16:15 + 16:15-17:15	60 € / Jahr	W.E.T., Wolfgang-Borchert-Schule, (Epp)	476874
Turnen und Toben	2-4 J.	Mi 16-17	8,50 € / Mon.	SC Victoria, Löwenstraße, (Epp)	4225160
Turnen und Toben	2-4 J.	Di 17-18	8,50 € / Mon.	SC Victoria, Gesamtschule Eppend., Curschmannstr., (Epp)	4225160
Kinderturnen	ab 3 J.	Mi 16-16:45	25 € / Halbjahr	ESV, Curschmannstr. 39 (Gesamtschule Eppendorf), (Epp)	483696
Singen + Spielen	3-4 J.	Do 16:15-17:15	60 € / Jahr	W.E.T., Ansharhöhe, (Epp)	476874
Kinderturnen	3-4 J.	Di 15-16+16-17	60 € / Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874
Kinderturnen	3-4 J.	Do 15-16	60 € / Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874

Qualität und Erfahrung für Ihr Zuhause

**Management und Vermittlung für Hauswirtschaft, Hauspersonal**



**Kirsten Drechsler**  
Sülldorfer Kirchenweg 60  
22587 Hamburg-Blankenese  
Tel. 040 / 24 19 81 63  
www.drechsler-hauswirtschaft.de

- Vermittlung von qualifiziertem Hauspersonal an niveauvolle und anspruchsvolle Privathaushalte
- Das zu vermittelnde Personal verfügt, außer der jeweils erforderlichen Kompetenz, über ausgezeichnete Referenzen
- passgenaue Beratung

Hauswirtschaft · Haushaltshilfe · Hauspersonalvermittlung · Hausdamen · Kinderbetreuung

**KiBuLa** Der Kinderbuchladen auf der Uhlenhorst

- Wohl die beste Auswahl an Bilder- und Kinderbüchern in Hamburg
- Alle Bücher sind auch online ohne Versandkosten nach Hause bestellbar
- Spielzimmer für Kinder

Mo-Do 9.30-13.00 und 15.00-18.00  
Fr 9.30-13.00 und 15.00-18.30 Sa 9.30-13.00

Schenkendorfstraße 20 • 22085 Hamburg  
Telefon: 040 - 220 73 58 • Fax: 040 - 220 90 12  
laden@kibula-hamburg.de • www.kibula-hamburg.de



**TANZKULT**

Kurse für Kinder, Jugendliche, Singles, Paare & Junggebliebene 60plus  
**Neue Kurse ab 16. August!**

Mühlenkamp 63 · 22303 Hamburg-Winterhude  
Tel. 280 65 65 · Fax 280 65 67  
www.tanzschule-tanzkult.de

**zazoo**  
Kinderschuhe

5 € bei einem Einkauf ab 50,- €

Hofweg 21, 22085 Hamburg-Uhlenhorst  
Fon 040-589 630 18  
www.zazoo-kinderschuhe.de

gültig bis 15.11.2010 bei Vorlage dieses Coupons



TURNEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Kinderturnen	3-4 J.	Fr 16-17	60 € / Jahr	W.E.T., St. Nicolai Schule, (Epp)	476874
Sport für Kinder	3-5 J.	Mo 15:45-16:30	20 € / Quartal	HSV, Schule Knauerstraße, (Epp)	417335
Kinderturnen	4-6 J.	Do 16:45-17:30	12,50 € / Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	4-5 J.	Mo 15-16 / Anmeld.	18,50 € / Mon.	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Epp./Lok)	401769-0
Kinderturnen	4-6 J.	Mo 16:15-17	12,50 € / Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
Turnen und Toben	4-6 J.	Mi 17-18	8,50 € / Mon.	SC Victoria, Löwenstraße, (Epp)	4225160
KinderSportSchule (Kiss)	5-6 J., 2x / Woche	Mo 17-18 / Anmeld. + Mi16-17 / Anmeld.	35,90 € / Mon.	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Epp./Lok)	401769-0
Sport für Kinder	5-6 J.	Mo 16:30-17:20	20 € / Quartal	HSV, Schule Knauerstraße, (Epp)	417335
Geräteturnen	5-8 J.	Do 16:50-17:50	8,50 € / Mon.	SC Victoria, Gesamtschule Eppend., Curschmannstr., (Epp)	4225160
Kinderturnen	6-8 J.	Mo 17-18	12,50 € / Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
Sport für Kinder	6-8 J.	Mo 17:30-18:30	20 € / Quartal	HSV, Schule Knauerstraße, (Epp)	417335
Kinderturnen	6-8 J.	Mo 15-16:15	60 € / Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874
Kinderturnen	ab 10 J.	Mo 17:30-18:30	60 € / Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874
Kinderturnen	ab 5 J.	Di 17-18	60 € / Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874
Kinderturnen	ab 5 J.	Do 16-17	60 € / Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874
Kinderturnen	ab 6 J.	Mi 17-18	25 € / Halbjahr	ESV, Curschmannstr. 39 (Gesamtschule Eppendorf), (Epp)	483696
Kinderturnen	ab 6 J.	Do 17:30-18:30	12,50 € / Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	6-7 J.	Mi 16-17 / Anmeld.	35,90 € / Mon.	ETV, Lokstedter Steindamm 52, (Epp./Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	6-7 J.	Mo 17-18 / Anmeld.	35,90 € / Mon.	ETV, Lokstedter Steindamm 52, (Epp./Lok)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	6-7 J., 2x / Woche	Mo 16-17 / Anmeld. + Mi 17-18 / Anmeld.	35,90 € / Mon.	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Epp./Lok)	401769-0
Kinderturnen	ab 8 J.	Mo 18-19	12,50 € / Mon.	ETV, Löwenstraße 58, (Epp)	401769-0
Kinderturnen	ab 8 J.	Mo 16:15-17:30	60 € / Jahr	W.E.T., Marie-Beschütz-Schule, (Epp)	476874
Kinderturnen	ab 9 J.	Mi 18-19	25 € / Halbjahr	ESV, Curschmannstr. 39 (Gesamtschule Eppendorf), (Epp)	483696
Kinderturnen	2,5-4 J.	Do 17-17:45	24 € / Quartal	Hbg-Harvestehuder TV, Halle Kielortallee 18 - 20, (Hav)	440288
KinderSportSchule (Kiss)	4-5 J.	Mi 15-16 / Anmeld.	Bitte erfragen	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Hav)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	4-5 J.	Mi 15-16 / Anmeld.	18,50 € / Mon.	ETV, Unterre Halle, (Hav)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	5-6 J., 2x / Woche	Mo + Mi 16-17 / An.	35,90 € / Mon.	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Hav)	401769-0
Geräteturnen	5-7 J.	Di 16-17**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav)	428387200
Kids in action	ab 6 J.	Do 17:45-18:30	24 € / Quartal	Hbg-Harvestehuder TV, Halle Kielortallee 18 - 20, (Hav)	440288
KinderSportSchule (Kiss)	6-7 J.	Di 16-17	35,90 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstr. 96, (Hav)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	6-7 J.	Do 15:30-16:30 / An.	35,90 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstr. 96, (Hav)	401769-0
Kinderturnen	6-8 J.	Mo 16-17	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Geräteturnen	7-10 J.	Di 17-18**	50 € pro Semester	Uni-Sport, Turmweg, Halle der Grundschule, (Hav)	428387200
KinderSportSchule (Kiss)	7-8 J., 2x / Woche	Mo + Mi 17-18 / An.	35,90 € / Mon.	ETV, Sporthalle Hoheluft, Lokstedter Steind. 52, (Hav)	401769-0
KinderSportSchule (Kiss)	7-8 J., 2x / Woche	Di17-18+Fr16-17/An.	35,90 € / Mon.	ETV, Untere Halle + Kleine Halle, (Hav)	401769-0
Kinderturnen	8-10 J.	Mo 17-18	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstraße 96, (Hav/Eims)	401769-0
Kinderturnen	bis 5 J.	Di + Do16-18	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (St.G)	2803809
Geräteturnen	ab 6 J. / Mäd.	Mi 16-17:30	4,50 € / Mon.	SV Vorwärts St. Georg, Heinrich-Wolgast-Schule, (St.G)	28053701
Eltern-Kind-Turnen	1,5-4 J.	Mo 16:17:15	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Mutter-Kind-Turnen	2-4 J.	Di + Mi 16-17	10 € / Mon.	USC Paloma, Imstedt 18, (Uhl/B-Süd)	294126
Kinderturnen	4-7 J.	Di 17-18	10 € / Mon.	USC Paloma, Imstedt 18, (Uhl/B-Süd)	294126
Rhyt. Sportg. / Super Minis	bis 5 J. / Mäd.	Fr 15:30-16:30	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Rhythm. Sportg. / Minis	bis 6 J. / Mäd.	Fr 15:30-17	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Rhythm. Sportg. / Minis	bis 6 J. / Mäd.	Mo 17:15-18:30	7 € / Mon.	HTBU, Fraenkelstraße 3, (Uhl/B-Süd)	2995078

TURNEN					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Geräteturnen	6-8 J. / Mäd.	Di 17-19	7 € / Mon.	HTBU, Humboldtstraße 30, (Uhl)	2995078
Sportaerobic	ab 7 J.	Do 18-19	7 € / Mon.	HTBU, Langenfort 68, (Uhl/B-Süd)	2995078
Kinderturnen	ab 7 J.	Di 18-19	10 € / Mon.	USC Paloma, Imstedt 18, (Uhl/B-Süd)	294126
Rhythm. Sportgym. / Midis	7-9 J. / Mäd.	Fr 16-18	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Rhythm. Sportgym. / Midis	7-9 J. / Mäd.	Mo 17:15-19	7 € / Mon.	HTBU, Fraenkelstraße 3, (Uhl/B-Süd)	2995078
Kinderturnen	bis 8 J.	Di + Do16-17:15	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Geräteturnen	8-10 J. / Mäd.	Di 17-19:30 + Fr16-18:30	7 € / Mon.	HTBU, Humboldtstraße 30, (Uhl)	2995078
Rhythm. Sportg. / Maxis	ab 10 J. / Mäd.	Fr 17:30-18/19	7 € / Mon.	HTBU, Klinikweg 10, (Uhl/B-Süd)	2995078
Rhythm. Sportg. / Maxis	ab 10 J. / Mäd.	Di 17-19	7 € / Mon.	HTBU, Langenfort 68, (Uhl/B-Süd)	2995078
Geräteturnen	10-11 J. / Mäd.	Di 17-19:30 + Fr 16-18:30	7 € / Mon.	HTBU, Humboldtstraße 30, (Uhl)	2995078
Fitness für Minis	2-4 J.	Do 15-15:50	4,40 € / Mon.	Sport-Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	67047999
Fitness für Minis	2-4 J.	Mi + Fr11-11:50	4,40 € / Mon.	Sport-Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	42936368
Fitness für Minis	2-4 J.	Mi 17-18	4,40 € / Mon.	Sport-Spaß, Grasweg 74 -76, Hausrückseite, (Win)	6826134
Eltern-Kind-Turnen(Warte.)	2-4 J.	Di 17-18	15 € / Mon.	VfL 93, Barmbeker Str. 32, (Win)	2798377
Eltern-Kind-Turnen	2-4 J.	Mi 15:15-16:15	15 € / Mon.	VfL 93, Langenfort 68, (Win)	2798377
Eltern-Kind-Turnen(Warte.)	2-4 J.	Do 16-17	15 € / Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)	2798377
Sport für Kinder	3-5 J.	Mo 16-17	20 € / Quartal	HSV, Schule, Alsterdorferstraße 39, (Win)	417335
Fit for Kids	3-5 J.	Mi 16:15-17:15	8,50 € / Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Kinderturnen (Warteliste)	3-6 J.	Mi 17-18	8,50 € / Mon.	VfL 93, Meerweinstraße 28, (Win)	2798377
Kinderturnen (Warteliste)	3-6 J.	Mi 18-19	8,50 € / Mon.	VfL 93, Meerweinstraße 28, (Win)	2798377
Fitness für Minis	4-6 J.	Fr 15-15:50	4,40 € / Mon.	Sport-Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	3171871
Turnen + Spielen	4-6 J.	auf Anfrage	8,50 € / Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)	2798377
Kinderturnen (Warteliste)	4-6 J.	Mi 16:15-17:15	8,50 € / Mon.	VfL 93, Langenfort 68, (Win)/Barm.	2798377
Kinderturnen (Warteliste)	4-6 J.	Mi 17:15-18:00	8,50 € / Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)/Barm.	2798377
Fit for Kids	5-6 J.	Mi 17:15-18:15	8,50 € / Mon.	VfL 93, Poßmoorweg 22, (Win)	2798377
Sport für Kinder	5-8 J.	Mo 17-18	20 € / Quartal	HSV, Schule, Alsterdorferstraße 39, (Win)	417335
Erlebnissport	5-8 J.	Do 16-16:50	4,40 € / Mon.	Sport-Spaß, City Nord, Mexikoring 35, (Win)	3171871
Turnen + Spielen	6-8 J.	auf Anfrage	8,50 € / Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)	2798377
Kinderturnen (Warteliste)	6-8 J.	auf Anfrage	8,50 € / Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)	2798377
Turnen+Spielen	6-8 J.	Mi 17:15-18:15	8,50 € / Mon.	VfL 93, Langenfort 68, (Win)	2798377
Akrobatik	ab 8 J.	Mi 16:45-17:45	8,50 € / Mon.	VfL 93, Bewegungssaal VfL, (Win)	2798377
Kinderturnen (Warteliste)	ab 8 J.	Mi 18-19	8,50 € / Mon.	VfL 93, Forsmannstraße 32, (Win)	2798377
Sp.,Mäd./Jun. m. Handicap	8-12 J.	Mo 17-18:15	4 € / Mon.	Goldbekhaus, Goldbekhaus, Moorfurthweg 9, (Win)	278702-0

YOGA					
Kurs	Altersgruppe	Termine	Preis	Anbieter	Telefon
Kinderyoga	6-9 J.	Fr 15-16	12,50 € / Mon.	ETV, ETV-Sportzentrum, Bundesstr. 96, (Hav/Eims)	401769-0
Yoga für Kinder	4-6 J.	Mo, Mi, Do 15:30-16:15	75 € / 10 Term.	Yoga-Sternchen, Ulmenstr. 23, (Win)	18087917
Yoga für Kinder	ab 5 J.	Do 15-15:50	4,40 € / Mon.	Sport Spaß, Holsteinischer Kamp 87, (Win)/(Eil)	4109370
Yoga für Kinder zum Beispiel: Alter: 7-9 Jahre, Termine: Montag und Mittwoch 16:30-17:30, Preis: 95 € / 10 Term.					
<b>YOGA-STERNCHEN – DAS IST YOGA FÜR KINDER!</b>					
Ulmenstraße 23, Winterhude, Tel. 18087917, www.yoga-sternchen.de					
Yoga für Kinder	10-12 J.	Do 16:30-17:30	95 € / 10 Term.	Yoga-Sternchen, Ulmenstr. 23, (Win)	18087917

\*Zeiten der Feldsaison 2010 \*\*Zeiten des Sommersemesters (bis 30. September), Änderungen zum Herbstsemester möglich

EPPENDORF  
HAEVESTEHEUDE  
UHLENHORST / MITTE  
UHLENHORST

UHLENHORST  
WINTERHUDE  
HARVESTEHUDE

EINFACH AUSSCHNEIDEN UND  
**WUNDERTÜTE**  
ABHOLEN.

**Meilenstiefel**  
FÜR KINDERFÜSSE

EPPENDORFER WEG 279 20251 HAMBURG  
WWW.MEILENSTIEFEL-HAMBURG.DE

**KLEINES ERBSTÜCK**  
KinderSecondHand und individuell  
gefertigte Accessoires aus Hamburg.

Ob Namenskissen, Taschen, Shirts oder  
Spieluhren: Bei uns finden Sie Unikate,  
die in Handarbeit in unserer Ladenwerk-  
statt hergestellt werden.

Hofweg 59 • 22085 Hamburg-Uhlenhorst • Tel 040 / 22 62 92 70  
Öffnungszeiten: Mo 10 - 15 Uhr • Di - Fr 10 - 18.30 Uhr • Sa 10 - 14 Uhr  
www.kleineserbstueck.de

**123 TANZPARTERRE**  
Tanz und Bewegung in Ihrer Nähe

Neue Kurse für  
Kinder und Jugendliche  
ab September 2010.

Info und Anmeldung unter: Tanzparterre | Himmelstr. 10-16 | 22299 Hamburg  
Tel. 040 - 47 58 65 | E-Mail 123@tanzparterre.de

Die besten Erlebnisse!  
Für Deine Geburtstagsparty,  
Deinen Freizeitspaß.

**ERLEBNISBANDE**  
überrascht / bewegt / begeistert

www.Erlebnisbande.de



## VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER

10:00 Theater-Premiere: **Liquids - Forschungstheater**, ab 2 J., Fundus Theater, Tel. 250 72 70 Kind/Erw. 6,-/8,-

11:00 Literaturfestival 2010: „**Gedichte für neugierige Kinder**“, ab 7 J., St. Katharinen, Tel. 01805-922009 Kind/Erw. € 3,-

## FREITAG, 10. SEPTEMBER

10:00 Theater-Premiere: **Liquids - Forschungstheater**, ab 2 J., Fundus Theater, Tel. 250 72 70 Kind/Erw. 6,-/8,-

11:00 Literaturfestival 2010: „**Knöpfchen & Schleimi**“, ab 6 J., Altonaer Museum (Kinderbuchhaus) Tel.: 01805-922009, Kind/Erw. 3,-

11:00 **Marvi Hammers Reise zum Mond**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

16:00 Literaturfestival 2010: „**Neues von Skulduggery**“, ab 10 J., Katharinenkirche in der Hafencity, Tel. 01805-922009, Kind/Erw. 6,-/8,-

16:00 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

16:00 **Pferde-Erlebnistag** 4-8 J., Harderhof Moorfleet Tel. 73717102, Kind/Erw. 12,-

19:00 Theater: „**Lieblingmenschen**“ ab 12 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-



## NEUE KURSE!

**HIP-HOP** (ab 6 Jahren)  
**STREET JAZZ**  
**POP GESANG**  
**BREAKDANCE**  
**POP BALLETT**  
und viele mehr!

## AKTION!

Bis zum 30.09.2010 anmelden und erst ab 01. November zahlen



## SAMSTAG, 11. SEPTEMBER

10:00 **Stoffmarkt Holland** Alsterdorfer Markt Tel. 50773573

10:00 **Großes Eisenbahnfest** (Freier Eintritt für Kinder und Jugendliche) Hamburgmuseum, Tel. 4281322380, Kind/Erw. 5,-/8,-

11:00 Kinder-Workshop: „**Photogramm**“, 5-8 J., Phantasie Werkstatt, Tel. 5567438, Kind/Erw. 15,-

13:00 **Das Geheimnis der Papierrakete** ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **Sternbilder und Legenden der Herbstnacht**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **Klingender Samstag Piccolo** 4-7 J., Klingendes Museum in der Laeiszalze, Tel. 35752344, Kind/Erw. 5,-/10,-

14:00 Kinderzeit im Museum: **Das Draußen nach Drinnen: Wolken, Wind und Wetter**, ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder, Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

15:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J., Schmidt Theater Tivoli Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80

15:00 **Elbwichtel-Konzert**, New Living Home, 3-6 J., Hamburger Camerata, Tel. 4206464 Kind/Erw. 10,-/14,-

15:00 Kinder im Museum: **Experimente, Spiel und Spaß: Um 3 für 4Jähri-ge**, ab 4 J., Völkerkundemuseum Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

16:00 Theater: „**Ein Huhn, ein Ei und viel Geschrei**“, ab 4 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

16:00 Literaturfestival 2010: „**Aufbruch im Schlaraffenland**“, ab 10 J., Altonaer Museum (Kinderbuchhaus) Tel. 01805-922009, Kind/Erw. 3,-

16:30 **Elbwichtel-Konzert**, New Living Home, 3-6 J., Hamburger Camerata, Tel. 4206464, Kind/Erw. 10,-/14,-

20:00 **Hamburger Theaternacht**

## SONNTAG, 12. SEPTEMBER

10:00 **Flohmarkt auf Kampnagel** Tel. 2702766

10:00 **Großes Eisenbahnfest** (Freier Eintritt für Kinder und Jugendliche) Hamburgmuseum, Tel. 4281322380, Kind/Erw. 5,-/8,-

10:00 Bienen und ihre Imker: **Das geheimnisvolle Leben der Biene, für Gross und Klein**, Wildpark Schwarze Berge, Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50

11:00 Puppentheater: **Michel aus Lönnberga**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-

11:00 **4. HSV-Kids-Day**, 6-14 J., Jahnkampfbahn im Stadtpark Kind 10,-

11:00 **Der kleine Tag - Das Sternemusical**, ab 6 J., Planetarium Hamb., Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

11:00 Theater: „**Reise in die Nacht**“ ab 4 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

13:00 **Kaluoka`Hina - Das Zauberriff** ab 6 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzan, prägen, Emailieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel.4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 **Marvi Hammers Reise zum Mond**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **Sonntagskindertag** ab 5 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-

14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

15:00 Mitsingkonzert: „**Kleine Hexe ganz groß**“, Kampnagel K6 Tel. 428014125, Kind/Erw. 6,-/8,50

15:00 Puppentheater: **Michel aus Lönnberga**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-

16:00 Theater: „**Ein Huhn, ein Ei und viel Geschrei**“, ab 4 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

16:00 Theater: **Die drei kleinen Schweinchen**, 3-10 J., Fundus Theater, Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

17:00 Literaturfestival 2010: „**Flutland: Klimawechsel und Piraten**“ ab 12 J., Cap San Diego, Tel. 01805-922009, Kind/Erw. 6,-/8,-

10:00 Theater: **Onetwothree 1 2 3** ab 4 J., Fundus Theater Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

10:00 Puppentheater: **Michel aus Lönnberga**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-

10:00 **Kaluoka`Hina - Das Zauberriff** ab 6 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

## MONTAG, 13. SEPTEMBER

## DIENSTAG 14. SEPTEMBER

11:00 **Marvi Hammers Reise zum Mond**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

16:00 Kinderkochkurs: **Kids go Italy - Pizza und Pasta selbstgemacht** 6-10 J., Cucinaria, Tel. 43290707 Kind ab € 25,-

17:00 Vortrag: **Adoption als Familiengründung!** Beratung und Begleitung, Adoption im Dialog Tel. 0176-68 68 20 85

## MITTWOCH, 15. SEPTEMBER

10:00 Theater: **Onetwothree 1 2 3** ab 4 J., Fundus Theater Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

10:00 Puppentheater: **Die Werkstatt der Schmetterlinge**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

10:30 Literaturfestival 2010: „**Spannende Entdeckungen über und unter Wasser**“, ab 8 J., St. Katharinen Tel. 01805-922009, Kind/Erw. 3,-

11:00 **Sternbilder und Legenden der Herbstnacht**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

12:00 **Der kleine Tag - Das Sternemusical**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel.4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **MittwochsKinder: Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

15:00 **MittwochsKinder: Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

16:00 Kinderfilm: „**Kiriku und die wilden Tiere**“, ab 6 J., Bühne zum Hof am Goldbekhaus, Tel. 2787020 Kind/Erw. € 1,-

16:00 **MittwochsKinder: An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

## DONNERSTAG, 16. SEPTEMBER

10:00 Theater: **Onetwothree 1 2 3** ab 4 J., Fundus Theater Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

10:00 **Sonne, Mond und Sterne für Kinder**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

11:00 **Das Geheimnis der Papierrakete** ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

16:00 Vortrag: **Die innere Sehnsucht und die Suche nach dem Vater!** Beratung und Begleitung, Adoption im Dialog Tel. 0176-68 68 20 85

20:00 Eltern stärken: „**Regeln und Grenzen**“, Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche Tel. 46079319, Erw. 10,-

## FREITAG, 17. SEPTEMBER

10:00 **Sonne, Mond und Sterne für Kinder**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel.4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

16:00 Literaturfestival 2010: „**Lesung und Fest mit den Olchis**“, ab 6 J., Altonaer Museum (Kinderbuchhaus), Tel. 4281351543, Kind/Erw. 6,-/8,-

16:00 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

18:00 Theater: **Han Gan und das Wunderpferd**, ab 6 J., Fundus Theater Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

20:00 **Nachtwanderung im Wildpark** Wildpark Schwarze Berge Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50

## SAMSTAG, 18. SEPTEMBER

9:00 **Flohmarkt Museum der Arbeit** Tel. 270 27 66

9:30 Kurs: Erste Hilfe am Kind, Kinderfee Hamburg, Tel. 44 84 21, Erw. 40,50

## VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER

10:00 **Flohmarkt Goldbekhaus** Moorfuhrweg 9, Tel. 2787020

10:30 Amiguitos-Veranstaltung: „**el museo de Clara - von Farben und Malern**“, 5-8 J., Amiguitos in der Bücherhalle Winterhude Tel. 279 26 25

11:00 Kinder-Workshop: „**Mein Freund der Baum**“, 5-8 J., Phantasie Werkstatt, Tel. 5567438, Kind 15,-

13:00 **Kaluoka`Hina - Das Zauberriff** ab 6 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **Das Geheimnis der Papierrakete**, ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **Klingendes Museum: „Klingende Samstage Classico“**, ab 8 J., Klingendes Museum in der Laeiszalze Tel. 35752344, Kind/Erw. 5,-/10,-

14:00 **Kinderflohmarkt** Ev. Familienbildung Eppendorf

14:00 Kinderzeit im Museum: **Das Draußen nach Drinnen: Wolken, Wind und Wetter**, ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

15:00 Theater: „**Sherlock Holmes**“ ab 8 J., Goldbekhaus / Bühne zum Hof, Tel. 2787020, Kind/Erw. 4,-/6,50

15:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J., Schmidt Theater Tivoli, Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80

16:00 Theater: „**Ein gewöhnliches Wunder**“, ab 6 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

16:00 Theater: **Han Gan und das Wunderpferd**, ab 6 J., Fundus Theater Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

18:30 **Nacht der Kirchen** Evangelische Stiftung Alsterdorf Tel. 50773573

## SONNTAG, 19. SEPTEMBER

8:00 **Flohmarkt E-Center Struve** Eppendorf, Edeka, Tel. 53004711

10:00 **Charity-Lauf im Stadtpark: ECCO Walkathon**, 1 Euro für jeden zurückgelegten Kilometer, Start: Naturbad Stadtparksee, Tel. 28513550, ab sofort anmelden!

11:00 Theater: „**Der dumme August und seine Kumpel**“, ab 5 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

11:00 Puppentheater: **Mapilis Traum** ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

11:00 **Der kleine Tag - Das Sternemusical**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

11:00 **Weltkinderfest in den Wallanlagen**, Große Wallanlagen

11:30 Lesung: „**Die Geschichte vom Tintenfisch Logilo und seiner Freundin Papierbötchen**“ ab 6 J., Das Schauspielhaus Tel. 248713, Eintritt frei

13:00 **Sonne, Mond und Sterne für Kinder**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzan, prägen, Emailieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 **Klingender Samstag Speciale** ab 10 J., Klingendes Museum in der Laeiszalze, Tel. 35752344 Kind/Erw. 5,-/10,-

14:00 **Das Geheimnis der Papierrakete**, ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-

14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

14:30 Theater: „**Das Spiel vom dicken, fetten Pfannekuchen**“ Monsuntheater, Tel. 3903148, Kind/Erw. 6,50/8,50

14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

15:00 Oper-Eröffnung für Familien: „**Das Zauberbötchen**“, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, Kind/Erw. 12,50/14,00

15:00 **Sternbilder und Legenden der Herbstnacht**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

15:00 Puppentheater: **Mapilis Traum** ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

16:00 Theater: „**Ein gewöhnliches Wunder**“, ab 6 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

16:00 Theater: **Han Gan und das Wunderpferd**, ab 6 J., Fundus Theater Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

## MONTAG, 20. SEPTEMBER

10:00 Theater: **Han Gan und das Wunderpferd**, ab 6 J., Fundus Theater Tel. 250 72 70, Kind/Erw. 6,-/8,-

10:00 Puppentheater: **Du hast angefangen! Nein Du!** ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-

10:00 **Kaluoka`Hina - Das Zauberriff** ab 6 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

## DIENSTAG, 21. SEPTEMBER

12:00 **Das Geheimnis der Papierrakete**, ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

## MITTWOCH, 22. SEPTEMBER

10:00 Puppentheater: **Du hast angefangen! Nein Du!** ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-

11:00 **Sonne, Mond und Sterne für Kinder**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **MittwochsKinder: Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

15:00 **MittwochsKinder: Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

16:00 **MittwochsKinder: An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

## DONNERSTAG, 23. SEPTEMBER

10:00 **Das Geheimnis der Papierrakete** ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

11:00 **Meine Heimat - Unser Blauer Planet**, ab 4 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

12:00 **Marvi Hammers Reise zum Mond**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

## FREITAG, 24. SEPTEMBER

10:00 **Kaluoka`Hina - Das Zauberriff** ab 6 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

16:00 Amiguitos-Veranstaltung: **El cuento de la gallinita roja - Die Geschichte vom roten Huhn** 5-8 J., Amiguitos in der Kinderbibliothek, Tel. 42 606 206

16:00 **Pferde-Erlebnistag** 4-8 J., Harderhof Moorfleet Tel. 73717102, Kind/Erw. 12,-

16:00 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

20:00 **Nachtwanderung zur Rotwildbrunnt**, Wildpark Schwarze Berge Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50

## SAMSTAG, 25. SEPTEMBER

10:00 **Wochenend-Erlebnis: „Drachen bauen“**, ab 4 J., Freilichtmuseum Kiekeberg (25.9.-26.9.) Tel. 7901760, kostenlos

13:00 **Meine Heimat - Unser Blauer Planet**, ab 4 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 **Das Geheimnis der Papierrakete**, ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-

14:00 Kinderzeit im Museum: **Das Draußen nach Drinnen: Wolken, Wind und Wetter**, ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel



**Spielerisch  
Spanisch & Italienisch  
lernen**

**programa/i corsi**  
wöchentliche Kurse für Kinder-  
garten- und Schulkinder von  
3 bis 10 Jahren

**los pequeños/i piccolini**  
Spielgruppen für Kleinkinder  
mit Mama und Papa von  
1 bis 3 Jahren

**intensivo/gli intensivi**  
Intensivkurse in den Schulferien

+ Einstieg jederzeit möglich  
+ Kostenlose Schnupperstunde

Kontakt: 040/43 26 00 39  
caren.purwin@amiguitos.de  
www.amiguitos.de

**Klavierspielen  
müsste man können!**



Mit uns ganz einfach:  
Das Klavier mieten Sie!  
Miete wird bei Kauf angerechnet!  
Den Klavierunterricht  
organisieren wir auch für Sie.  
Sprechen Sie mit uns  
Tel.: 420 22 11

Klaviere und Flügel  
Die größte Auswahl in Hamburg  
www.pianohaus-hamann.de



## VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER / OKTOBER

### SONNTAG, 26. SEPTEMBER

- 7:00 **Flohmarkt: Alsterfloh**, Evangelische Stiftung Alsterdorf Tel. 50773573
- 8:00 **Flohmarkt Immenhof** Tel. 20006233
- 8:00 **Flohmarkt Lehmweg** Tel. 53004711
- 10:00 **Flohmarkt Großneumarkt** Tel. 2702766
- 10:00 **Historische Zeitreise in den Herbst**, ab 6 J., Freilichtmuseum Kiekeberg, Tel. 7901760, Kind/Erw. 11,-
- 11:00 Theater: **"Hühnersuppe ohne Huhn"**, ab 5 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-
- 11:00 **Eppendorfer Kinder- und Familienfest auf dem Marie-Jonas-Platz**, Tel. 309100

### Verkaufsoffener Sonntag in der City!

- 11:00 Puppentheater: **Das Märchen vom Bernsteinfisch**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-
- 12:00 **Kaluoka'Hina - Das Zauberriff** ab 6 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 13:30 **Der kleine Tag - Das Sternemusical**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 14:00 Museumsveranstaltung: **"Jüdische Feste für die ganze Familie"** Euro 2,- für Material mitbringen, ab 5 J., Hamburgmuseum, Tel. 4281322380, Kind/Erw. 4,-/7,50
- 14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-
- 14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-
- 14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder, Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-
- 15:00 Junges Musiktheater: **"Das Zaubrerflöten"**, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, Kind/Erw. 12,50/14,00
- 15:00 **Marvi Hämmers Reise zum Mond**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 15:00 Puppentheater: **Das Märchen vom Bernsteinfisch**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-
- 16:00 Theater: **"Sherlock Holmes"** ab 6 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

### SONNTAG, 3. OKTOBER

- 11:00 **Das Geheimnis der Papierkette**, ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen** ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

### MONTAG, 27. SEPTEMBER

### DIENSTAG, 28. SEPTEMBER

- 10:00 Puppentheater: **Katze Minky findet Freunde**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

- 10:00 **Meine Heimat - Unser Blauer Planet**, ab 4 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 10:00 **Eltern stärken: "Kinder stärken"** Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche, Tel. 46079319 Kind/Erw. 10,-
- 12:00 **Sonne, Mond und Sterne für Kinder**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 16:00 Kinderkochkurs: **Teenies go Italy - Pizza und Pasta selbst gemacht**, 10-16 J., Cucinaria, Tel. 43290707, Kind ab 25,-

### MITTWOCH, 29. SEPTEMBER

- 10:00 Puppentheater: **Oh wie schön ist Panama**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-
- 10:00 **Sternbilder und Legenden der Herbstnacht**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 11:00 **Das Geheimnis der Papierkette**, ab 5 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen** ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

### DONNERSTAG, 30. SEPTEMBER

- 10:00 **Kaluoka'Hina - Das Zauberriff** ab 6 J., Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 11:00 **Marvi Hämmers Reise zum Mond**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 5,-/8,-
- 12:00 **Der kleine Tag - Das Sternemusical**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652 Kind/Erw. 5,-/8,-
- 15:00 Theater: **Kleiner Dodo, was spielst Du?** ab 3 J., Theater für Kinder, Tel. 382538, Kind/Erw. 8,-
- 16:00 Vortrag: **Die innere Sehnsucht und die Suche nach dem Vater!** Beratung und Begleitung, Adoption im Dialog, Tel. 0176-68 68 20 85
- 18:00 Kunstgang für Jugendliche (**Youngster's Art**): **"Liebe - Lüge - Leidenschaft"**, ab 12 J., Kunsthalle Tel.428131214, Kind/Erw. 2,50

### FREITAG, 1. OKTOBER

- 10:00 Familienkino: **"Die kleinen Bankräuber"**, ab 4 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-
- 16:00 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-
- 17:00 Familienkino: **"Wickie und die starken Männer"**, ab 6 J., Theater Zeppelin e.V., Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

- 20:00 **Nachtwanderung zur Rotwildbrunnt**, Wildpark Schwarze Berge Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50

### SAMSTAG, 2. OKTOBER

- 14:00 Kinderzeit im Museum: **Auf ins Dickicht! Starke Äste, krumme Büsche und schiefe Bäume** ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200 Kind/Erw. 0,-/6,-
- 14:00 Klingendes Museum: **"Klingende Samstage Classico"**, ab 8 J., Klingendes Museum in der Laeiszhalle Tel. 35752344, Kind/Erw. 5,-/10,-
- 14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-
- 15:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J., Schmidt Theater Tivoli, Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80

### SONNTAG, 3. OKTOBER

- 9:00 **Flohmarkt Museum der Arbeit** Tel. 2702766
- 10:00 **Pferdetag und Erntedankfest**, Freilichtmuseum Kiekeberg Tel. 7901760, Kind/Erw. 8,-
- 11:00 Puppentheater: **Hündchen und Kätzchen**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-
- 13:30 Kinder im Museum: **Elefanten schleudern: an der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, 0,-/6,-
- 14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel.4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-
- 14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-
- 14:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J., Schmidt Theater Tivoli, Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80
- 14:30 Theater: **"Das Spiel vom dicken, fetten Pflannekuchen"** Monsuntheater, Tel. 3903148, Kind/Erw. 6,50/8,50
- 14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-
- 15:00 Junges Musiktheater: **"Die Prinzessin der Feen"**, ab 3 J., Opernloft, Tel.25491040 Kind/Erw. 12,50/14,00
- 15:00 Puppentheater: **Hündchen und Kätzchen**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-
- 16:00 Theater: **"Elfen und Feen"** ab 6 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

### MONTAG, 4. OKTOBER

- 9:00 **Fahrradtraining** (4.10.-8.10.) ab 6 J., Schule Arnielstraße Tel. 0175-9319057, kostenlos
- 9:15 **Ferienprogramm im Museum: "So wie wir - Kinderbilder"** (4.10.-8.10.) ab 6 J., Kunsthalle Tel.428131213, Kind 25-30/Woche

## VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER

- 4.10.-10.10. **English Week Camp** 5-10 J., Ev. Familienbildung Eppendorf, Tel. 23849526, 199,-
- 10:00 **Musical-Werkstatt** (4.10.-8.10.) ab 10 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Preis auf Anfrage
- 14:30 **Fahrradtraining** (4.10.-8.10.) ab 6 J., Schule Rotenhäuser Damm Tel. 0175-9319057, kostenlos
- 15:00 Sternentheater: **Hexe Lilli fliegt zum Mond**, ab 6 J., Planetarium Hamburg, Tel. 4288652, Kind/Erw. 10,50

### DIENSTAG, 5. OKTOBER

- 10:00 Puppentheater: **Die Stadtmaus und die Landmaus**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

### MITTWOCH, 6. OKTOBER

- 10:00 Puppentheater: **Das Märchen vom Bernsteinfisch**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-
- 14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen** ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

### DONNERSTAG, 7. OKTOBER

### FREITAG, 8. OKTOBER

- 8.10.-10.10 **SurfCamp, Windsurfing Hamburg**, Tel. 7372043, 160,-
- 15:00 **Dem Igel auf der Spur, Bastelzeit**, Wildpark Schwarze Berge Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50
- 16:00 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw. 13,-

### SAMSTAG 9. OKTOBER

- 14:00 Kinderzeit im Museum: **Auf ins Dickicht! Starke Äste, krumme Büsche und schiefe Bäume** ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200 Kind/Erw. 0,-/6,-
- 14:30 Theater: **Pippi Langstrumpf** ab 5 J., Theater für Kinder Tel. 382538, Kind/Erw.13,-
- 15:00 Junges Musiktheater: **"Der kleine Ring"**, ab 7 J., Opernloft Tel. 25491040, Kind/Erw. 12,50/14,00
- 10.10.-15.10. **SurfCamp, Windsurfing Hamburg**, Tel.7372043, 295,-

### SONNTAG 10. OKTOBER

- 10:00 **Indoorflohmarkt im Goldbekhaus Bobbycar und Kidsklamotte**, Tel. 2787020
- 11:00 Puppentheater: **Der U(h)rwald tickt nicht richtig**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-
- 11:00 **Alsterdorfer Kartoffelschmaus** Evangelische Stiftung Alsterdorf Tel. 50773573

- 13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-
- 14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-
- 15:00 Junges Musiktheater: **"Das Zaubrerflöten"**, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, Kind/Erw. 12,50/14,00
- 15:00 Puppentheater: **Der U(h)rwald tickt nicht richtig**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-
- 19:30 **Sternentheater: Der kleine Prinz** Planetarium Hamburg Tel. 4288652, Kind/Erw. 15,-

### MONTAG, 11. OKTOBER

- 11.10.-17.10. **English Week Camp** 5-10 J. Ev. Familienbildung Eppendorf, Tel. 23849526, 199,-
- 9:00 **Fahrradtraining** (11.10.-15.10.) ab 6 J., Schule Heidhorst Tel. 0175-9319057, kostenlos
- 9:15 **Ferienprogramm im Museum: "So wie wir - Kinderbilder"** (11.10.-15.10.) ab 6 J., Kunsthalle (Malschule) Tel. 428131213 Euro 25-30/Woche
- 10:00 **Trickfilm-Workshop** (11.10.-15.10.) ab 8 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlflugschiff, Tel. 4223062, Preis auf Anfrage
- 14:30 **Fahrradtraining** (11.10.-15.10.) ab 6 J., Schule am See Tel. 0175-9319057, kostenlos
- 14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, 11.10.-15.10 5,-/7,50

### DIENSTAG, 12. OKTOBER

- Ferienprogramm am Kiekeberg** (12.10.-14.10.) Freilichtmuseum Kiekeberg, Tel. 7901760
- 10:00 Puppentheater: **Besuch im Mauselloch**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-
- 14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50
- 16:00 Kinderkochkurs: **Grüselkürbis & Spinnenbeine in Gelee - Halloween Kurs für Kiddies**, 6-10 J., Cucinaria, Tel. 43290707 ab 25,-

### MITTWOCH, 13. OKTOBER

- 10:00 **Herbstferienprogramm: Stadtgestalten. Hamburg - gestern - heute - morgen** (13.10.-16.10.) ab 7 J., Hamburgmuseum, Tel. 4281322380 Kind/Erw. 5,-/8,-
- 10:00 Puppentheater: **Schneeweißchen und Rosenrot**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-
- 14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

- 14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen** ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-
- 16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

### DONNERSTAG, 14. OKTOBER

- 14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50
- 16:00 Vortrag: **Die innere Sehnsucht und die Suche nach dem Vater!** Beratung und Begleitung, Adoption im Dialog, Tel. 0176-68 68 20 85

### FREITAG, 15. OKTOBER

- 14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50
- 16:00 **Pferde-Erlebnistag** 4-8 J., Harderhof Moorfleet Tel. 73717102, Kind/Erw. 12,-
- 9:00 **Eicheln- und Kastanienannahme**: 0,10 Euro pro Kilogramm, Wildpark Schwarze Berge, Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50
- 14:00 Kinderzeit im Museum: **Auf ins Dickicht! Starke Äste, krumme Büsche und schiefe Bäume** ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200 Kind/Erw. 0,-/6,-
- 14:00 +15:30 **Klingender Samstag Piccolo**, 4-7 J. Klingendes Museum in der Laeiszhalle, Tel. 35752344 Kind/Erw. 5,-/10,-

### SAMSTAG, 16. OKTOBER

- 9:00 **Schaurig schönes Halloween: schauerliche Geschichten am Lagerfeuer**, Wildpark Lüneburger Heide, Tel. 04184-89390, Kind/Erw. 7,-/9,-
- 15:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J. Schmidt Theater Tivoli, Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80
- 15:00 Kinder im Museum: **Experimente, Spiel und Spaß: Um 3 für 4Jährige**, ab 4 J., Völkerkundemuseum Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-
- 15:30 Hamburger Kasper: **"Kasper und Struppi"**, ab 2 J., Tanzclub Imperial, Tel. 32037102, Kind/Erw. 7,50
- 17:00 Hamburger Kasper: **"Der verdrehte Geburtstag"**, ab 2 J., Tanzclub Imperial, Tel. 2037102, Kind/Erw. 7,50

### SONNTAG, 17. OKTOBER

- 11:00 Puppentheater: **Lakritz, das kleine schwarze Schaf**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-
- 11:00 Lesung: **"Die Geschichte vom Tintenfisch Logilo und seiner Freundin Papierbötchen"**, ab 6 J., Das Schauspielhaus, Tel. 248713 Eintritt frei

**Harlekin**  
BÜCHER • SPIELE  
UND BABYKLEIDUNG



Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 9.30 - 14.00 Uhr

Anke Pries  
Alsterdorfer Straße 26  
22 299 Hamburg  
Telefon: 040 /480 23 27

**MUSIK  
GARTEN**  
auf der Uhlenhorst

**Gemeinsam musizieren  
- von Anfang an!**

- Musik für Eltern mit ihren Babys ab 4 Monaten
- Musik für Eltern mit ihren Kindern ab 18 Monaten
- Mit Rhythmik, Musik und Tanz durch das Jahr für Kinder ab 3 - 6 Jahren
- Kostenlose Probestunde
- Regelmäßige Informationsabende

Kirsten Hanssen  
Schenkendorfstraße 33  
22085 Hamburg  
Telefon (040) 227 86 16  
www.musikgarten-hh.de  
info@musikgarten-hh.de

## VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER

13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-

14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. € 0,-/7,-

14:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J., Schmidt Theater Tivoli, Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80

15:00 Junges Musiktheater: **„Jojo und das Geheimnis der Oper“**, ab 4 J., Opernloft, Tel. 25491040, Kind/Erw. 12,50/14,00

15:00 Puppentheater: **Lakritz, das kleine schwarze Schaf**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

## MONTAG, 18. OKTOBER

14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

## DIENSTAG, 19. OKTOBER

10:00 Puppentheater: **Fiete, Flausch und 'ne Hängematte**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende**

**Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

## MITTWOCH, 20. OKTOBER

10:00 Puppentheater: **Der Lüttemann** ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

10:00 Theater: **„Frau Meier, die Amsel“** ab 4 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen** ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

16:00 Kinderfilm: **„Lippels Traum“** ab 8 J., Bühne zum Hof im Goldbekhaus, Tel. 2787020, Kind/Erw. 1,-

16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

## DONNERSTAG, 21. OKTOBER

14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

19:00 **„Liebe - Grenzen - Respekt“** Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche, Tel. 46079319, 10,-

## FREITAG, 22. OKTOBER

14:00 Wildpark-Vorführung: **Spielende Otter, stolze Adler, faszinierende Wölfe**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

## SAMSTAG, 23. OKTOBER

9:00 **Eicheln- und Kastaniennahme**: 0,10 Euro pro Kilogramm, Wildpark Schwarze Berge, Tel. 81977478, Kind/Erw. 6,50/8,50

9:30 Kurs: **Erste Hilfe am Kind** Kinderfee Hamburg, Tel. 44 84 21 Euro 40,50

10:00 Wochenend-Erlebnis: **„Herbstliches Basteln“** (23.10.-24.10) ab 4 J., Freilichtmuseum Kiekeberg, Tel. 7901760, kostenlos

14:00 Kinderzeit im Museum: **Auf ins Dickicht! Starke Äste, krumme Büsche und schiefe Bäume** ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200 Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 +16:00 Klingendes Museum: **„Klingende Samstage Classico“** ab 8 J., Klingendes Museum in der Laeiszhalle, Tel. 35752344 Kind/Erw. 5,-/10,-

15:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J. Schmidt Theater Tivoli, Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80

15:00 **Herbstzeit - Erntefest: Brote backen, Zwergengärten gestalten, Laternen basteln ...** Ev. Familienbildung Eppendorf, Tel. 46079319

16:00 Theater-Premiere: **„Robin Hood“** ab 5 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

## SONNTAG, 24. OKTOBER

11:00 Theater: **„Frau Meier, die Amsel“** ab 4 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

11:00 Puppentheater: **Kasper und die grüne Großmutter**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-

14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

14:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J., Schmidt Theater Tivoli Tel. 31778899, 15,20/21,80

15:00 Junges Musiktheater: **„Rotkäppchen“**, ab 6 J., Opernloft, Tel. 25491040, Kind/Erw. 12,50/14,00

15:00 Puppentheater: **Kasper und die grüne Großmutter**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

16:00 Theater: **„Ein gewöhnliches Wunder“**, ab 6 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

## MONTAG, 25. OKTOBER

19:00 **Mehrsprachige Erziehung in der Familie**, Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche Tel. 46079319, Kind/Erw. 13,-

## DIENSTAG, 26. OKTOBER

10:00 Puppentheater: **Kasper und die grüne Großmutter**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

16:00 Kinderkochkurse: **Grüselkürbis & Spinnenbeine in Gelee - Halloween Kochkurs**, 10-16 J., Cucinaria, Tel. 43290707 ab 25,-

## MITTWOCH, 27. OKTOBER

10:00 Buchspektakel: **„Oskar und Lotti und der Hafengeburtstag“**, ab 4 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

10:00 Puppentheater: **Der Teufel mit den 3 goldenen Haaren**, ab 6 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

16:00 Theater-Premiere: **„Robin Hood“** ab 5 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

## DONNERSTAG, 28. OKTOBER

10:00 Kurs: **Respektvolle Begleitung im Trotzalter +1. Hilfe Tipps**, Kinderfee Hamburg, Tel. 44 84 21, 25,-

16:00 Vortrag: **Die innere Sehnsucht und die Suche nach dem Vater!** Beratung und Begleitung, Adoption im Dialog, Tel. 0176-68 68 20 85

18:00 Kunstgang für Jugendliche (**Youngster's Art**): **„Schönheit und Hässlichkeit“**, ab 12 J., Kunsthalle, Tel. 428131214, Kind/Erw. 2,50

20:00 **Montessori für EinsteigerInnen** Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche, Tel. 46079319, 10,-

## FREITAG, 29. OKTOBER

16:00 Amiguitos-Veranstaltung: **Detectives y ladrones - Detektive und Diebe**, 5-8 J., Amiguitos in der Kinderbibliothek, Tel. 42 606 206

18:00 Theater: **„Black Diary“**, ab 9 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

## VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER / NOVEMBER

## SAMSTAG, 30. OKTOBER

9:30 Kurs: **Erste Hilfe am Kind**, Kinderfee Hamburg, Tel. 44 84 21, 40,50

10:00 **Babysitterführerschein** ab 14 J., Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche Tel. 46079319, 25,-

10:30 Amiguitos-Veranstaltung: **„estaciones: el otoño“ - die Jahreszeiten / der Herbst**, 5-8 J., Amiguitos in der Bücherhalle Winterhude, Tel. 279 26 25

11:00 Theater: **„Robin Hood“** ab 5 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

14:00 +15:30 **Klingender Samstag Piccolo**, 4-7 J., Klingendes Museum in der Laeiszhalle, Tel. 35752344 Kind/Erw. 5,-/10,-

14:00 Kinderzeit im Museum: **Auf ins Dickicht! Starke Äste, krumme Büsche und schiefe Bäume** ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200 Kind/Erw. 0,-/6,-

15:00 Musical: **Das Dschungelbuch** ab 4 J., Schmidt Theater Tivoli, Tel. 31778899, Kind/Erw. 15,20/21,80

15:00 Kinder im Museum: **Experimente, Spiel und Spaß: Um 3 für 4Jähri-**ge, ab 4 J., Völkerkundemuseum Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/6,-

16:00 Lesung: **„Der Schrecken der Ozeane“**, ab 12 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff Tel. 4223062, Kind/Erw. 5,-/7,-

**Schaurig schönes Halloween: schauerliche Geschichten am Lagerfeuer**, Wildpark Lüneburger Heide, Tel. 04184-89390, Kind/Erw. 7,-/9,-

18:30 Dunkel-Munkel-Nächte im Wildpark: **Das Nachtleben der Tiere**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

## SONNTAG, 31. OKTOBER

10:00 **Stoffmarkt Holland** Alsterdorfer Markt Tel. 50773573

11:00 Puppentheater: **Der gestiefelte Kater**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-

14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

15:00 Puppentheater: **Der gestiefelte Kater**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

16:00 **Halloween mit Hexe Gundula** Wildpark Schwarze Berge, Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50

16:00 Theater: **„Großes Halloween-Special mit Black Diary“**, ab 9 J., Theater Zeppelin e.V. auf dem Hohlfluchtschiff, Tel. 4223062 Kind/Erw. 5,-/7,-

## MONTAG, 1. NOVEMBER

10:00 Puppentheater: **Die Geschichte vom Mäuseken Wackelohr**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

19:00 **Streiten verbindet - von Konflikten und Lösungen**, Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche Tel. 46079319, 10,-

## MITTWOCH, 3. NOVEMBER

10:00 Puppentheater: **Die Geschichte vom Mäuseken Wackelohr**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

15:30 Lesung: **Spaß mit Büchern** ab 5 J., Literaturhaus, Tel. 2270200 kostenlos

16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

**Donnerstag, 4. November**

19:30 **Von der Brüllfalle in ein prima Familienklima**, Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche, Tel. 46079319, Kind/Erw. 20,-

15:00 **Laternenumzug im Wildpark** Wildpark Schwarze Berge, Tel. 81977470, Kind/Erw. 6,50/8,50

## FREITAG, 5. NOVEMBER

15:00 **Hamburger Winterdom auf dem Heiligen Geistfeld**, (5.11.-4.12.) Feuerwerk jeden Freitag 22.30 Uhr

## SAMSTAG, 6. NOVEMBER

10:00 Wochenend-Erlebnis: **„Laternen basteln“** (6.11.-7.11.) ab 4 J., Freilichtmuseum Kiekeberg Tel. 7901760, kostenlos

14:00 Kinderzeit im Museum: **„Licht ins Dunkel bringen“**, ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200 Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 +16:00 Klingendes Museum: **„Klingende Samstage Classico“** ab 8 J., Klingendes Museum in der Laeiszhalle, Tel. 35752344 Kind/Erw. 5,-/10,-

15:00 Junges Musiktheater: **„Das Zauberspielchen“**, ab 5 J., Opernloft, Tel. 25491040, Kind/Erw. 12,50/14,00

15:30 **Hamburger Kasper: „Kasper und Struppi“**, ab 2 J., Tanzclub Imperial, Tel. 32037102, Kind/Erw. 7,50

17:00 **Hamburger Kasper: „Der verdrehte Geburtstag“**, ab 2 J., Tanzclub Imperial, Tel. 32037102, Kind/Erw. 7,50

17:30 Dunkel-Munkel-Nächte im Wildpark: **Das Nachtleben der Tiere**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

## SONNTAG, 7. NOVEMBER

**Verkaufsoffener Sonntag in der City!** 11:00 Puppentheater: **Richard, der stärkste Rabe der Welt**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

13:30 Kinder im Museum: **Elefanten schleudern: an der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-

14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

15:00 Theater-Premiere: **„Der gestiefelte Kater“**, ab 6 J., Thalia Theater Tel. 3281140, Kind/Erw. 6,- bis 27,-

15:00 **„Die Prinzessin der Feen“**, ab 3 J., Opernloft, Tel. 25491040

15:00 Puppentheater: **Richard, der stärkste Rabe der Welt**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

16:00 Theater: **„Pünktchen und Anton“** ab 6 J., Das Schauspielhaus Tel. 248713

**Montag, 8. November**

**Donnerstag, 9. November**

10:00 Puppentheater: **Richard, der stärkste Rabe der Welt**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

16:00 Kinderkochkurs: **Burger & Co. Hausgemacht - Kurs für Kids** 6-10 J., Cucinaria Tel. 43290707, ab 25,-

19:30 **Wie bleibt ein Nein ein Nein?** Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche, Tel. 46079319, 10,-

**Mittwoch, 10. November**

10:00 Puppentheater: **Das Zauberspielchen**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44, Kind/Erw. 4,-

10:30 Eltern stärken: **„Den beruflichen Wiedereinstieg planen und gestalten“**, Ev. Familienbildung Eppendorf / Offene Kirche Tel. 46079319, kostenlos

14:00 MittwochsKinder: **Holzlettern Manufaktur: Initialbuchstaben aus echtem Birnenholz fräsen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

15:00 MittwochsKinder: **Kleine Nägel herstellen an der Drahtstiftpresse**, ab 5 J., Museum der Arbeit Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

16:00 MittwochsKinder: **An der Schleudergußmaschine werden kleine Zinn-Elefanten gegossen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330 Kind/Erw. 0,-/6,-

## DONNERSTAG, 11. NOVEMBER

16:00 Vortrag: **Die innere Sehnsucht und die Suche nach dem Vater!** Beratung und Begleitung, Adoption im Dialog, Tel. 0176-68 68 20 85

## FREITAG, 12. NOVEMBER

**SAMSTAG, 13. NOVEMBER**

14:00 Kinderzeit im Museum: **„Licht ins Dunkel bringen“**, ab 4 J., Kunsthalle, Tel. 428131200, Kind/Erw. 0,-/6,-

14:00 Musical: **„Der Zauberer von Oz“** ab 4 J., Theater Das Sternenzelt Tel. 20004637, Kind/Erw. 10,- bis 18,-

14:00 +15:30 **Klingender Samstag Piccolo**, 4-7 J., Klingendes Museum in der Laeiszhalle, Tel. 35752344 Kind/Erw. 5,-/10,-

15:00 Kinder im Museum: **Experimente, Spiel und Spaß: Um 3 für 4Jähri-**ge, ab 4 J., Völkerkundemuseum Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

17:00 Musical: **„Der Zauberer von Oz“** ab 4 J., Theater Das Sternenzelt Tel. 20004637, Kind/Erw. 10,- bis 18,-

17:00 Dunkel-Munkel-Nächte im Wildpark: **Das Nachtleben der Tiere**, Wildpark Eekholt, Tel. 04327-99230, Kind/Erw. 5,-/7,50

## SONNTAG, 14. NOVEMBER

11:00 Puppentheater: **Schmusebär und Kratzkatze**, ab 4 J., Hamburger Puppentheater, Tel. 23 93 45 44 Kind/Erw. 4,-

13:30 Sonntagskinder im Museum: **Stanzten, prägen, Emaillieren an alten Pressen**, ab 5 J., Museum der Arbeit, Tel. 4281330, Kind/Erw. 0,-/6,-

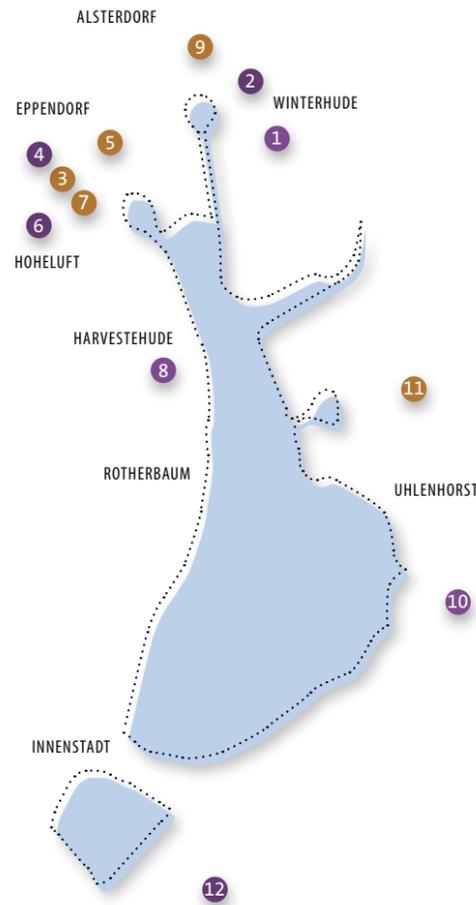
14:00 Musical: **„Der Zauberer von Oz“** ab 4 J., Theater Das Sternenzelt Tel. 20004637, Kind/Erw. 10,- bis 18,-

14:00 **Sonntagskindertag** ab 6 J., Altonaer Museum Tel. 4281353582, Kind/Erw. 2,-/6,-

14:00 Kinder im Museum: **Offene Werkstatt**, ab 8 J., Völkerkundemuseum, Tel. 428879505, Kind/Erw. 0,-/7,-

# Ballettschulen an der Alster – Kleine Tänzer ganz groß

**BALLETT IST DIE KUNST, EINE GESCHICHTE MIT MUSIK UND TANZ ZU ERZÄHLEN. EINE BALLETTAUSBILDUNG FORDERT HARTES TRAINING, VIEL ZEIT UND GELD:** Je nach Schule kann eine Tanzstunde pro Woche bis zu 50 Euro im Monat kosten. Hat das Kind dann noch Schwimmen und Musikunterricht, müssen Mama und Papa tief in die Tasche greifen. Viele kleine Mädchen träumen aber davon, Prima Ballerina zu werden. Die Musik, die eleganten Bewegungen und die schönen Kleider üben eine unbeschreibliche Faszination aus – auch auf die Eltern! Sie versprechen sich eine graziöse Haltung, musikalisches Gehör, Selbstvertrauen und Disziplin vom Ballett-Training ihrer Kinder. Ab wann ist Ballettunterricht wirklich sinnvoll, worauf kommt es an, was sind die Voraussetzungen und wo wird was geboten? ALSTERKIND hat mit den Leitern der bekanntesten Tanzschulen in der Alsterregion gesprochen.



## On Stage Kids – Performing Arts Center for Kids & Teens

„Ich habe bereits mit zweieinhalb Jahren angefangen zu tanzen. Später als Kind hatte ich zwei Mal die Woche Ballett- und Jazzunterricht. Es hat mir unendlich viel Spaß gemacht und dadurch war ich auch gut. Ich achte bei Kindern vor allem darauf, dass sie viel Spaß beim Tanzen haben und dass sie von selber zum Training kommen möchten. Talent erkenne ich am Spaß, Einsatz, an Disziplin und den körperlichen Voraussetzungen. Wir fördern jedes Kind durch besondere Motivation und gehen individuell auf jedes Kind ein. Ab fünf Jahren bekommen Kinder bei uns die Möglichkeit, öffentlich aufzutreten. Bühnenpräsenz schafft Selbstbewusstsein und gibt den Kick, intensiver weiterzumachen. Im Trend sind immer noch Hip Hop und Breakdance – diese Kurse sind auch deutlich „jungslastiger“, was ich ganz toll finde. Jazz und Ballett sind Klassiker. Damit die Tanzfreude auf die ganze Familie übergeht, können Eltern bei der Anmeldung eines Kindes bei uns für nur 25 Euro im Monat in den Abendtanzklassen und am Body Styling (mit Sauna) teilnehmen.“

V. I. Leiterin  
Angelika Seidensticker (52) mit  
Ellen Süsens (28)  
Administration



**1**  
"On Stage Kids –  
Performing Arts Center for Kids & Teens"  
Krohnkamp 33, 22303 Hamburg, [www.onstagekids.de](http://www.onstagekids.de)  
**Anzahl der Schüler:** ca. 230  
**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 24 (siehe Kursseiten)

**Preis pro Monat:** 30 - 55 Euro  
**Aufnahmegebühr:** 25 Euro, **Kinder pro Kurs:** max. 15  
**Einstieg:** jederzeit möglich, **Aufführungen:** auf Straßenfesten und auf "On Stage"-Happenings ("On Stage" und "On Stage Kids" treten zusammen auf)

**Besonderheiten:** eine große Auswahl an vielen verschiedenen Tanzrichtungen, **neu:** Pop-Ballett zu Chart-Songs, Street Jazz, Hip Hop ab 6J.  
**Leiterin:** Angelika Seidensticker unterrichtet seit 30 Jahren,  
**Ausbildung:** Tanzpädagogik bei Lola Rogge, **Fachgebiet:** Kindertanz, Ballett, Jazz

## Tanzkult – Die Tanzschule

„Wenn ein Kind neu zu uns in die Gruppe kommt, achten wir in erster Linie darauf, wie sich das Kind in die Gruppe eingliedert. Jedes Kind reagiert und lernt anders. Wir schauen dann auf eine gesunde Haltung, Bewegung und körperliches Rhythmusgefühl. Talent erkennen wir am musikalischen Gehör und an der eigenen kreativen Umsetzung. Aber in allererster Linie wollen wir Spaß am Tanzen vermitteln. Wir legen viel Wert auf individuelle Förderung und lieben es einfach, mit Kindern zu arbeiten.“

**Tanzkult**  
Mühlenkamp 63, 22303 Hamburg  
[www.tanzschule-tanzkult.de](http://www.tanzschule-tanzkult.de)  
**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 5 (siehe Kursseiten)  
**Preis pro Monat:** 25 - 30 Euro, **Aufnahmegebühr:** keine, **Kinder pro Kurs:** max. 15  
**Einstieg:** jederzeit möglich

**Aufführungen:** auf Straßen- und Stadtteilfesten  
**Besonderheiten:** 600 m<sup>2</sup> und zwei Spiegelsäle direkt am Fleet  
**Leiterin:** Svea Eckhoff unterrichtet seit 13 Jahren,  
**Ausbildung:** ADTV Tanzlehrer, **Fachgebiet:** Kindertanz  
**Lehrerin:** Saskia Kündiger unterrichtet seit 4 Jahren,  
**Ausbildung:** Tanzpädagogik bei Lola Rogge, **Fachgebiet:** Ballett



V. I. Leiterin  
Svea Eckhoff (29)  
und Ballettlehrerin  
Saskia Kündiger (26)  
mit Tara, Lilly  
und Ina

Leiterin  
Wendy Roth



## Academy of Dance Arts – Schule für Bühnentanz

„Ich führe eine Ballettschule im traditionellen Sinne. Tanztechniken und Schritte des klassischen Bühnentanzes vermittele ich Kindern ab vier Jahren im so genannten 'Präballett', wo gezielt auf das Balletttraining vorbereitet wird. Ballett ist eine darstellende Kunstform, bei der nicht nur technisches, sondern auch künstlerisches Können aufgebaut wird. Ich möchte den Kindern eine intensive Musikerziehung und regelmäßige Praxis in Tanzchoreographien bieten. Talent erkenne ich frühestens bei Achtjährigen daran, ob sie mit Herz beim Tanz sind und an ihrer Lernreife. In meinem Unterricht setze ich von vornherein ein hohes Level. Daher sind die regelmäßige

Anwesenheit und Disziplin Grundvoraussetzungen. Ein Problem sehe ich darin, dass Schüler, die von der Grundschule in ein Gymnasium wechseln durch die nun verkürzte Gymnasialzeit Angst davor haben, das Abitur nicht zu schaffen. Oft hören sie mit ihrem Hobby 'Ballett' genau dann auf, wo es endlich auf die 'Spitze' geht.“

**Academy of Dance Arts – Schule für Bühnentanz**  
Hoheluftchaussee 97, 22053 Hamburg  
(in der Gerdes Gymnastikschule)  
[www.academy-of-dance-arts.de](http://www.academy-of-dance-arts.de)  
**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 3 (siehe Kursseiten)  
**Preis pro Monat:** 35 - 55 Euro  
**Aufnahmegebühr:** 15 Euro  
**Kinder pro Kurs:** max. 12, **Einstieg:** jederzeit möglich  
**Aufführungen:** ein- bis zwei Mal im Jahr im Studio

**Leiterin:** Wendy Roth unterrichtet seit 25 Jahren,  
**Ausbildung:** diplomierte Ballettpädagogin aus New York und ehemalige Tänzerin an der Hamburgischen Staatsoper  
**Kinder:** drei Söhne, zwei Töchter, **Fachgebiet:** Klassischer Balletttanz

**4**

**Movimental – Zentrum für gesunde und kreative Bewegungsentwicklung**  
Hoheluftchaussee 124-126, 20253 Hamburg  
[www.movimental.de](http://www.movimental.de)  
**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 3 (siehe Kursseiten)  
**Preis pro Monat:** 30 Euro  
**Aufnahmegebühr:** keine, **Kinder pro Kurs:** max. 8  
**Einstieg:** jederzeit möglich  
**Besonderheiten:** Tanzunterricht durch Bewegungstherapeutin

**Inhaberin:** Judith Sumalvico unterrichtet seit 10 Jahren, **Ausbildung:** zur staatlich geprüften Tanzpädagogin und Bewegungstherapeutin  
**Kinder:** 2 Töchter (10 und 18) und 1 Sohn (4)  
**Fachgebiet:** Kindertanz

## Movimental – Zentrum für gesunde und kreative Bewegungsentwicklung

„Ich möchte in meinen Kursen Spaß vermitteln. Ich unterrichte Kindertanz erst ab vier Jahren, da ich festgestellt habe, dass früher keine entsprechenden koordinativen Fähigkeiten vorhanden sind. Kinder sollen bei mir sowohl körper- als auch selbstbewusst werden, eine Orientierung im Raum finden mit verschiedenen Bewegungsqualitäten. Begabung erkenne ich erst nach langer Zusammenarbeit mit dem Kind. Ich halte Kinder für talentiert, wenn die Bewegungen aus ihnen herauskommen, ohne dass sie darüber nachdenken müssen. Ich lerne viel von Kindern und das motiviert mich enorm. Was mich oft ärgert ist die Nachlässigkeit mancher Eltern was Pünktlichkeit und Kontinuität angeht. Ich verstehe meinen Unterricht nicht als Nachmittagsanimation und erwarte daher ein gewisses Maß an Disziplin.“



Inhaberin  
Judith Sumalvico  
(42)

Foto: Judith Sumalvico

## Hamburger Mozarteum



V. r. Inhaberin  
Nikola Vatterodt (39)  
mit Ballettlehrerin  
Olga Wiegand (39)

„Wir lehren Ballettpositionen auf französisch bereits für Vierjährige. Kinder sollen Musik lernen und die Freude an der Musik weiter tragen. Jedes Kind muss sich wohl fühlen, jedoch braucht Ballett auch Disziplin. Wichtig sind der Wille und die Lust des Kindes. Talente erkennen wir am Knochenbau, an guten und starken Füßen, an der angeborenen Fähigkeit zur Dehnung. Talentierte Kinder müssen zusätzlich bereit sein, zu arbeiten. Solche Talente schicken wir direkt zu Neumeier. Auf die 'Spitze' lassen wir Kinder frühestens ab elf Jahren, wenn das Kind vorher schon zwei bis drei Jahre Unterricht hatte, doch in der Regel noch später. Mit Musikinstrumenten und Noten beginnen Kinder generell mit dem Schulstart zwischen fünf und sechs Jahren. Bewegung, Tanzen, klassische Musik und glänzende Kinderaugen machen den Beruf unbeschreiblich schön.“

### Hamburger Mozarteum

Eppendorfer Landstr. 106A, 20249 Hamburg  
www.hamburgermozarteum.de

**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 3 (siehe Kursseiten)

**Preis pro Monat:** 30 - 40 Euro

**Aufnahmegebühr:** keine, **Kinder pro Kurs:** max. 8

**Einstieg:** jederzeit möglich

**Aufführungen:** in der Aula der Carl-Götze-Schule, in Projekten mit unseren Musikern

**Besonderheiten:** Balletttanz durch diplomierte russische Balletttänzerin ab vier Jahren

**Lehrerin: Olga Wiegand unterrichtet** seit 20 Jahren,

**Ausbildung:** Diplom Balletttanz und Tanzpädagogik an der Staatl. Ballettschule in Minsk (Weißrussland)

**Kinder:** 1 Sohn (spielt Klavier), **Fachgebiet:** Klassisches Ballett

## Ballettwerkstatt Eppendorf

„Unsere Ballett-Babies sind drei bis vier Jahre alt. 'Pre-Ballett' unterrichten wir ab vier und die ersten anspruchsvolleren Ballett-Techniken ab sechs Jahren. Wir möchten Kindern in erster Linie ein Gefühl für ihren Körper und für die Musik geben und ihr Selbstbewusstsein stärken. Wichtig ist uns, dass es kein Gezicke gibt – wir sind keine 'Konkurrenzveranstaltung'; jedes Kind wird hier berechtigt gelobt. Talent erkenne ich an der Musikalität und der totalen Einheit mit dem eigenen Körper. Begabte Kinder brauchen weniger Abwechslung innerhalb einer Stunde und mögen Wiederholungen, weil sie genau spüren, wie sie sich dabei verbessern. Vielen Kindern unserer heutigen Gesellschaft fällt es schwer, sich länger zu konzentrieren. Im Ballettunterricht lernen die Kinder spielerisch, bei einem Thema zu bleiben und eine gewisse Form von Autorität und Disziplin anzuerkennen. Die Eltern empfinden das als wohltuend, weil es sich auch auf andere Bereiche überträgt. Das Schönste an meinem Beruf ist, dass man im Laufe der gemeinsamen Zeit zu den Kindern ein intensives Verhältnis aufbaut und dabei auch ihre persönliche Entwicklung begleitet.“



Constanze  
Koplow (43)  
leitet seit 1998 die  
Ballettwerkstatt  
Eppendorf

### Ballettwerkstatt Eppendorf

Eppendorfer Weg 273a, 20251 Hamburg  
www.ballettwerkstatt-eppendorf.de

**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 38 (siehe Kursseiten)

**Preis pro Monat:** 32 - 37 Euro **Aufnahmegebühr:** keine, mehrere kostenlose Probestunden möglich

**Kinder pro Kurs:** im Durchschnitt 12

**Einstieg:** jederzeit möglich

**Aufführungen:** alle 3 Jahre große Schulaufführung im Altonaer Theater und jährliche Aufführungen für Eltern in der Ballettwerkstatt

**Besonderheit:** viele unterschiedliche Lehrer

**Lehrerin: Constanze Koplow unterrichtet** seit 24 Jahren,

**Ausbildung:** Tanzpädagogin an der Erika-Klütz-Schule, **Kinder:** 2 Söhne (9, 13) und eine Tochter (4). **Fachgebiet:** Kindertanz, Kinderballett, Choreografie und Folklore

## Hamburger Ballettschule – Schule für Klassischen Tanz

„Unsere 'Tänzerische Früherziehung' richtet sich an Kinder im Vorschulalter (drei bis sechs Jahre), Sechs- und Zwölfjährige tanzen in Aufbauklassen entsprechend ihren körperlichen Voraussetzungen und Jugendliche (12-16 Jahre) tanzen in Klassen für Anfänger oder Fortgeschrittene. Wir bieten einen sorgfältigen, systematischen Aufbau. Im Unterricht wird auf die individuellen Voraussetzungen und Bedürfnisse der Schüler eingegangen. Vorherrschend ist bei uns der französische Stil. Unser Ziel ist es, Kindern neben ihrem Schulunterricht eine gute Tanzausbildung zu ermöglichen. Auch ich habe neben dem Tanzen mit 17 mein Abitur gemacht und ich finde es enorm wichtig, dass der schulische Part nicht vernachlässigt wird. In erster Linie achte ich auf die Bewegungsmöglichkeiten der Kinder. Begabung erkenne ich an der Haltung: Hohlkreuz, Schulterstellung, dehnbare Füße und ein ausgebildeter Spann. Ballett ist das beste Training für junge Mädchen. Sie bekommen eine graziöse Haltung und ein tolles Verhältnis zu ihrem Körper. Ich freue mich in meinem Beruf am meisten über das Vertrauen, das mir sowohl die Kinder als auch die Eltern entgegenbringen.“



Susanne Grüttner  
ist Leiterin  
der Hamburger  
Ballettschule

7

### Hamburger Ballettschule - Schule für Klassischen Tanz

www.ballettschule-susanne-gruettner.de

Hoheluftchaussee 95, 20253 Hamburg

(Anerkannt durch die Kulturbehörde als Ergänzungsschule zu den Staatlichen Ausbildungsschulen), **Anzahl der Tanzkurse:** 13 (siehe Kursseiten), **Programmerweiterung** geplant

**Preis pro Monat:** 42 - 55 Euro

**Aufnahmegebühr:** 25 Euro

**Kinder pro Kurs:** durchschnittlich 12 - 14

**Einstieg:** jederzeit möglich, nach Absprache

**Aufführungen:** Weihnachtsaufführungen für Eltern der Kinder ab 6 Jahren

**Besonderheiten:** Schule für ausschließlich "Klassischen Tanz"

**Leiterin: Susanne Grüttner unterrichtet** seit 24 Jahren,

**Ausbildung:** in Paris zur Klassischen Tänzerin, Mitglied und diplomiert für Klassischen Tanz bei der "Association Française des Maitres de Danse Classique", Paris, Degré Supérieur, **Fachgebiet:** Klassisches Ballett

## Staatliche Jugendmusikschule Stadtbereich Mitte

### Staatliche Jugendmusikschule Stadtbereich Mitte

Mittelweg 42, 20148 Hamburg

www.jugendmusikschule-hamburg.de

**Tanzkurse:** 15

**Anzahl Kinder pro Kurs:** durchschnittlich 12-14

(Lehrkraft entscheidet dies selbst)

**Preis pro Monat:** 15,- €

**Aufnahmegebühr:** keine, **Einstieg:** jederzeit möglich, nur nicht unmittelbar vor einer Aufführung

**Aufführungen:** Kampnagel, Laeiszhalle, Staatsoper, Vorspiel in der JMS u. a. **Besonderheiten:** staatlich geprüfte examinierte Fachpädagogen

**Leiterin der Abt. Tanz: Karen Tinapp: unterrichtet**

seit 20 Jahren, **Ausbildung:** examinierte Tanzpädagogin (Trainer AB und Lizenz bei Lola Rogge)

**Fachgebiet:** Klassischer Tanz, Folklore, Jazz, Hip-Hop

„Unsere Tanzkurse beginnen für Kinder ab vier Jahren. Die Kinder müssen alleine dem Unterricht folgen können - Körpertraining braucht Konzentration. Am Ende jedes Tanzkurses gibt es eine Aufführung. Daher ist mir die Anwesenheit sehr wichtig, sonst kann ich mit den Kindern keine qualitativ hochwertige Bühnenpräsenz erreichen. Ich achte bei neuen Kindern zunächst nur darauf, dass sie sich in der Gruppe wohl fühlen; ich versuche ihre Bedürfnisse zu erkennen. Die Tanzgruppe ist eine Gemeinschaft. Gute Stimmung ist sehr wichtig – anders hemmt es die Kreativität. Begabungen erkenne ich an Ausdrucksstärke, Rhythmusgefühl, einer schnellen Auffassungsgabe und daran, dass Kinder einfach nicht genug bekommen. Ich liebe die Abwechslung in meinem Beruf, verschiedene Musik- und Bewegungsstile zu kombinieren. Was mich sehr stört, ist die Tatsache, dass der Beruf Tanzpädagoge nicht geschützt ist und sich jeder nach einer Teilnahme an irgendeinem Fachseminar so nennen kann. Meine Ziele in der Jugendmusikschule sind ein offenes Ballettraining für alle, eine reine Jungenklasse und eine Ausweitung des schulischen Tanzunterrichtes zum Beispiel als Alternative zum Sportunterricht.“



Karen Tinapp (41)  
Leitung der  
Abteilung für Tanz

## Tanzparterre Hamburg



Inhaberin Mona  
Brandenburg (50)  
hier mit ihrer Kinder-  
tanzgruppe II

„Ich nehme Kinder ab 3½ Jahren auf – vorausgesetzt sie sind windelfrei und können eine Stunde ohne Mutter/Vater sein. Beim Kennenlernen achte ich besonders auf Augenkontakt. Nimmt das Kind mich an? Wie ist seine emotionale Haltung mir und der Gruppe gegenüber? Wichtig ist mir, dass wir als Gruppe zusammenwachsen und dass Tanzfreude entsteht. Auch Disziplin ist ein Thema, das wir im Unterricht aufgreifen, um einen respektvollen Umgang miteinander zu schaffen. Das Schönste an meinem Beruf ist, in die glücklichen Kinderaugen zu blicken, wenn Kinder etwas Besonderes geschafft haben, bis Bewegungen ihre wurden und ihre Entwicklung mitzuerleben. Talent erkenne ich an der Motivation, der Neugier, der Musikalität, der Hingabe zum Tanz und an den körperlichen Voraussetzungen. Begabte Kinder fördere ich durch zusätzlichen Unterricht oder in anderen Kursen mit höherem Leistungsanspruch. In meiner Schule gibt es auch Vorführgruppen, aus denen Kinder ausgewählt werden und auf die dann eigene Choreografien zugeschnitten werden. Manchmal kommt es vor, dass Eltern zu ehrgeizig sind und ein erhöhter Druck auf dem Kind lastet, was dann zu Problemen führen kann. Aber durch langjährige pädagogische Erfahrung kann ich diese Probleme meist in guter Zusammenarbeit mit den Eltern lösen. Ich bin seit über 30 Jahren im Beruf und habe ein kompetentes Team an meiner Seite. Wir pflegen einen freundschaftlichen Umgang, denn das Wohlfühlen wird groß geschrieben in der 'Tanzparterre'.“

### Tanzparterre Hamburg

Himmelstraße 10-16, 22299 Hamburg

www.tanzparterre.de

**Anzahl der Schüler:** ca. 300

**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 12 (siehe Kursseiten)

**Preis pro Monat:** 33,50 - 52 Euro

**Aufnahmegebühr:** 45 Euro

**Kinder pro Kurs:** max. 12

**Einstieg:** Anmeldung nach den Sommerferien und nach Weihnachten

**Aufführungen:** auf Kampnagel, Altonaer Theater, Kleinkunsthöfen

**Besonderheiten:** Jedes Jahr wird auf Wettbewerben und Regionalmeisterschaften getanzt

**Inhaberin: Mona Brandenburg**

**unterrichtet** seit dem 18. Lebensjahr,

**Ausbildung:** Tanzpädagogin und staatlich geprüfte Tänzerin

**Kinder:** Ein Sohn (12), hat auch Ballett und Musical getanzt

**Fachgebiet:** Frau Brandenburg ist im Deutschen Berufsverband für Tanzpädagogik

## Lola Rogge Schule

„Erste Ballettvorbereitungskurse biete ich erst für sieben- bis neunjährige Kinder an. Auf die 'Spitze' lasse ich Kinder erst, wenn die Füße ausgewachsen sind (in der Regel ab 12 Jahren) und das lasse ich mir durch ein orthopädisches Attest bestätigen. Ballettpositionen werden vorsichtig vorbereitet. Musikempfinden bildet sich aber schon viel früher heraus und das fördere ich in unseren Kinder-tanzkursen bzw. in unserer 'Tänzerischen Früherziehung' bereits für Kinder ab drei Jahren. Es geht mir um Persönlichkeit, den eigenen Ausdruck finden, mit großem Gewicht auf Musik und Improvisation. Deshalb spielt in jeder Tanzstunde ein Pianist. Der kann sich auf unterschiedliche Tempi einstellen – die Kinder bekommen ein gutes Gefühl für den Tanz, den Takt und das Instrument. Ich achte bei Kindern besonders darauf, dass sie gut hören können und dass sie musikalisch sind. Talente erkenne ich an der Aufnahme- und an der Umsetzungsfähigkeit. Ein begabtes Kind kann Bewegungen binden. Ich liebe die Vielfalt und die Flexibilität in meinem Beruf.“

Christiane Meyer-Rogge-Turner (66) führt seit 1977 als Tochter der Ballettlegende Lola Rogge (1908 - 1990, Foto unten) die große Hamburger Traditionsschule ihrer Mutter in zweiter Generation weiter

### Lola Rogge Schule

Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Tanz und Performance seit 1927  
Im Kiebitzhof, Landwehr 11-13, 22087 Hamburg  
www.lolaroggeschule.de

**Anzahl der Schüler:** ca. 240

**Anzahl der Kinder-Tanzkurse:** 12 (siehe Kursseiten)

**Preis pro Monat:** 49 - 53 Euro

**Aufnahmegebühr:** 22 Euro

**Kinder pro Kurs:** max. 12, **Einstieg:** jederzeit möglich

**Aufführungen:** Große Schulaufführung am 10.4.2011 im Theater der Rudolf-Steiner-Schule

**Besonderheit:** Unterricht mit Pianisten

**Christiane Meyer-Rogge-Turner (66)**

**unterrichtet** seit 43 Jahren, **Ausbildung:** Lehrerin für tänzerische Körperbildung, Bühnentanzpädagogin

**Kinder:** 2 (Sohn ist Musiker, Tochter ist Stylistin)

**Fachgebiet:** Freier Tanz / Moderner Tanz, Improvisation, Theater und Performance

10

## Ballettzentrum Uhlenhorst

„Wir unterrichten keinen 'kreativen Kindertanz' sondern Klassisches Ballett für Kinder ab vier Jahren. Der Unterschied liegt unter anderem darin, dass wir beispielsweise keine Tiere oder Jahreszeiten nachtanzen, sondern schon ab vier Jahren Ballettpositionen spielerisch einstudieren. Wir schulen das musikalische Gehör der Kinder, das Körperbewusstsein und den Ausdruck im Tanz. Das fördert auch bei den Kleinsten bereits ein gewisses Maß an Koordination, Sensibilität gegenüber dem eigenen Körper und Disziplin. Am wichtigsten ist es uns jedoch, Spaß am Tanzen zu vermitteln. Kinder sollen dabei Musikalität erlernen und gern zum Tanzen gehen. Talent erkennen wir am Körperbewusstsein, am Ausdruck und am Willen. Die angeborene Auswärtsposition (Stellung der Beine in der Hüfte) bietet hier einen entscheidenden Vorteil, ist aber nur für Berufstänzer zwingend erforderlich. Unser Ballettzentrum ist Mitglied der 'Royal Academy of Dance', einer internationalen Organisation, die speziell die Balletterziehung für Kinder und die Ausbildung für Tänzer und Ballettpädagogen systematisiert hat. Die Ballettlehrer sind verpflichtet, nach international anerkannten Lehrplänen zu unterrichten, die einen dem Alter und den körperlichen Voraussetzungen gerechten Unterricht sicherstellen. Wir nehmen regelmäßig an Fortbildungen teil und garantieren so einen international anerkannten Unterrichtsstandard auf hohem Niveau. Besonders schön finden wir es, wenn Kinder mit Spaß lange dabei sind. Man baut eine besondere Beziehung zu den Schülern auf und begleitet ihre Entwicklung über lange Jahre hinweg.“



Inhaberin Kati Marten (45) links und Marie-Christine Csonth (48)

11

### Ballettzentrum Uhlenhorst

Royal Academy of Dance  
Heinrich-Hertz-Str. 143, 22083 Hamburg  
www.ballettzentrum-uhlenhorst.de

**Anzahl der Tanzkurse:** 17 (siehe Kursseiten)

**Preis pro Monat:** 36 – 51,50 Euro

**Aufnahmegebühr:** keine, **Kinder pro Kurs:** max. 14 (ab 10 Kindern kommt eine Assistenz hinzu)

**Einstieg:** jederzeit möglich, nicht direkt vor Aufführungen/Prüfungen

**Aufführungen:** große Auftritte im Theater an der Marschnerstraße

**Besonderheiten:** Ballettausbildung von Kindern nach den Grundsätzen der "Royal Academy of Dance"

**Inhaberin:** Kati Marten

**unterrichtet** seit 15 Jahren

**Ausbildung:** Ballettpädagogin bei "Royal Academy of Dance"

**Fachgebiet:** Klassischer Tanz, Modern Dance

**Inhaberin:** Marie-Christine Csonth

**unterrichtet** seit 24 Jahren

**Ausbildung:** Ballettpädagogin bei der "Royal Academy of Dance"

**Kinder:** eine Tochter (11), tanzt auch Ballett

**Fachgebiet:** Klassischer Tanz, Jazz, Steptanz, Pilates

## Ballettzentrum Hamburg – John Neumeier

Ballettlehrerin Marianne Kruuse



Foto: Holger Budekow

„In unserer Vorschule beginnen Kinder im Alter zwischen sieben und zehn Jahren mit rhythmischen Bewegungen und den Grundlagen des klassischen Balletts. Ab der Ausbildungsklasse I sind wir keine Hobby-Ballettschule mehr. In der Vorschule möchten wir hingegen die Liebe zum Tanz wecken – egal, ob ein Kind das nachher professionell machen möchte! Wir bereiten Jugendliche aus aller Welt auf eine Karriere als professionelle Bühnentänzer vor. Die Schule bietet eine intensive klassisch-akademische Ausbildung, die acht Jahre dauert. Mit sieben Jahren habe ich in einer Hobbytanzschule mit Ballettunterricht angefangen. Da es keine professionelle Ballettschule war, habe ich nur zwei bis drei Mal in der Woche trainiert. Nach der 10. Klasse wurde ich direkt gefragt, ob ich ins Skandinavische Ballett aufgenommen werden möchte, ohne durch eine staatlich anerkannte Ballettschule zu gehen. Bei Kindern achte ich auf jede einzelne Bewegung. Ganz besonders wichtig ist, dass die Kinder lernen, die Auswärtsdrehung des Hüftgelenks zu halten. Auch wichtig ist eine genaue Armführung, das so genannte Port-de-bras, damit man den ganzen Körper unter Kontrolle haben kann. Talent ist schwer zu definieren. Es geht darum, sich koordiniert im Raum bewegen zu können. Musikalität ist für jeden Tänzer ein großer Vorteil. Zu guter Letzt muss man eine ausgeprägte Phantasie besitzen. Unsere Kinder werden beim täglichen Training auf ihre Fehler hingewiesen und können sich so verbessern. Es macht mich sehr glücklich zu sehen, wie sich unsere Schüler weiterentwickeln und am Ende ihr Ziel, also ausgebildete Tänzer oder Tänzerinnen zu werden, erreichen. Dann fühlt man sich als Pädagogin bestätigt und kann an der Freude der Schüler teilhaben.“

### Ballettzentrum Hamburg – John Neumeier

Die Ballettschule, die Profi-Balletttänzer ausbildet  
Casper-Voght-Str. 54, 20535 Hamburg  
www.hamburgballett.de

**Anzahl der Schüler:** ca. 130, **Anzahl der Tanzklassen:** 3 Vorschulklassen, 6 Ausbildungsklassen und 2 Theaterklassen, **Preis pro Monat:** 55 - 105 Euro

**Aufnahmegebühr:** keine

**Kinder pro Kurs:** alle begabten Kinder werden zugelassen, in Ausbildungsklassen max. 12

**Einstieg:** Voraussetzung ist die Teilnahme an den wöchentlichen stattfindenden Schnupperstunden (weitere Informationen unter 040-21 11 88 -30/-31), der Einstieg in die Ausbildungsklassen ist

(nach einer Aufnahmeprüfung im Frühjahr) im August

**Aufführungen:** regelmäßig bei kleineren Veranstaltungen, alle zwei Jahre "Erste Schritte" auf der Bühne der Hamburgischen Staatsoper

**Lehrerin:** Marianne Kruuse **unterrichtet** seit 24 Jahren,

**Ausbildung:** wurde 1960 als Tänzerin in eine dänische Compagnie aufgenommen, gleichzeitiges Studium der Pädagogik in Deutschland und den U.S.A., **Fachgebiet:** Klassisches Ballett

12

## KITANEWS

### Neue Kitas:

**UHLLENHORST:** Am 1. September eröffnet die Fröbel-Gruppe einen englisch/deutsch-bilingualen Kindergarten im Einkaufszentrum "Hamburger Meile". 64 Kinder im Alter von sechs Monaten bis Schuleintritt werden hier von 7 bis 20 Uhr betreut. Verfolgt wird ein offenes Konzept mit Bildungsineln. Die vier angebotenen Mahlzeiten am Tag sind vollwertige Biokost. Es sind noch Plätze frei, Anmeldungen bitte an: [schumann@froebel-gruppe.de](mailto:schumann@froebel-gruppe.de)

**NEUSTADT:** "Wolkenzwerge Hamburg" heißt die neue Kindertagesstätte im Haus der Axel Springer AG, die auch Nicht-Angestellten offen steht. 50 Kinder im Alter von zwei Monaten bis zum Schuleintritt werden von 7:30 bis 19:30 Uhr betreut. Medienkompetenz soll durch Lern- und Sprachförderung frühzeitig aufgebaut werden. Ein Außengelände wird in Kürze eingerichtet. Die offizielle Eröffnung ist am 31. August. Interessierte melden sich bei: [nina.meinert@familienservice.de](mailto:nina.meinert@familienservice.de)

**LOKSTEDT:** Das Kinderhaus der Initiative Eimsbüttel zieht Ende des Jahres in die Emil-Andresen-Straße und vergrößert sich damit. Künftig werden rund 100 Kinder von 7 bis 17 Uhr betreut. Aufgenommen werden Kinder sobald sie sitzen können. Interessierte melden sich unter: [kinderini-eimsbuettel@alice.de](mailto:kinderini-eimsbuettel@alice.de)





## Lernschwierigkeiten durch Konzentrationsmangel

Am 19. August startet in Hamburg das neue Schuljahr. Für viele Schüler gehen damit alte Probleme wieder los: Schwierigkeiten in der Schule, weil sie sich nicht konzentrieren können. ALSTERKIND hat Experten aus der Alsterregion nach Ursachen und Lösungsmöglichkeiten befragt.

### „Lasst die Kinder spielen“

**Romy Stromski (59)** unterrichtet seit 30 Jahren, vorwiegend an einer Gesamtschule in Bargteheide, Schüler der Klassen 5 bis 10. Zudem ist sie ausgebildete heilpraktische Psychotherapeutin und seit 13 Jahren in der Lerntherapie sowie in der Familienberatung im "Naturheilzentrum für Kind und Familie" in Pöseldorf tätig ([www.hamburg-naturheilzentrum.de](http://www.hamburg-naturheilzentrum.de)). ALSTERKIND sprach mit ihr über Ursachen von Konzentrationsmangel, Druck und die Rolle der Familie.



**Leiden heute mehr Kinder an Lernschwierigkeiten durch Konzentrationsmangel als noch vor 30 Jahren?** Ja, im Laufe der Jahre konnte ich beobachten, dass sich immer öfter Schüler nicht auf den Unterricht konzentrieren können. Heute habe ich in jeder Klasse zwei bis fünf Schüler mit Konzentrationschwierigkeiten.

**Als Schuldige stehen das Fernsehen und zu viel Schokolade in Verdacht ... So einfach ist es nicht.** Beides gehört zum Leben dazu. Wie immer kommt es auf die Dosierung an. Der Fernseher als wichtiges Medium unserer Zeit sollte nicht verteufelt werden, vielmehr sollten die Kinder lernen damit umzugehen. Er darf das Leben nur nicht bestimmen, und wenn Fern gesehen wird, dann gemeinsam.

**Worin liegen dann die Gründe?** Bei einigen Kindern hat es auch neurobiologische Ursachen und muss vom Facharzt, wie Kinder- und Jugendpsychiater, behandelt werden. Bei den anderen sind die Gründe vielfältig. Zu wenig Bewegung oder falsche Ernährung verursachen häufig die Schwierigkeiten. Oftmals liegt es aber an den Lebensgewohnheiten der Familien. Kinder können nicht mehr in Ruhe spielen. Ständig werden sie wegen Terminen unterbrochen. Spielen ist auch lernen, und die Kinder lernen nicht mehr, bei einer Sache dranzubleiben. Auch Langeweile tut Kindern mal gut.

**Welche Rolle spielt der Druck von außen, gute Noten schreiben zu müssen?** Die Schule hat ein immenses Gewicht in der Lebensplanung. Kinder spüren den Druck schon sehr früh. Mit schlechten Noten sind einige Wege im Leben schlicht verbaut. Doch Eltern wie auch Kinder müssen lernen, damit umzugehen.

**Welche Rolle spielen die Eltern bei Konzentrationsmangel?** Die beste Voraussetzung für Kinder ihre Konzentration gesund zu entwickeln, ist eine

herzliche häusliche Atmosphäre, in der sie sich entfalten können, in der sie sich sicher und aufgehoben fühlen und liebevoll klare Grenzen erfahren können. Sie müssen erleben, dass sie geliebt, aber nicht vergöttert werden. Vor allem darf ihnen bei Schwierigkeiten nicht zu schnell geholfen werden. Eltern müssen immer erst schauen, ob die Kinder es allein hinbekommen. Etwas allein zu schaffen, stärkt das gute Gefühl für sich selbst und schafft Selbstvertrauen.

**Was können Eltern konkret tun?** Eltern müssen ihre Kinder am Leben teilhaben lassen. Es hilft Kindern zu sehen, dass auch bei den Eltern nicht immer alles rund läuft. Wichtig ist es zu zeigen, dass auch Eltern mal frustriert sind, sie aber am Ball bleiben. Die Frustration bei Kindern ist heute leider sehr niedrig.

**Wie helfen Sie Schülern, die sich nicht konzentrieren können?** In den meisten Fällen können die Kinder sich konzentrieren, sie konzentrieren sich nur nicht auf den Unterricht. Als Lehrerin gilt es, sie zurückzuholen zum Thema. Als Therapeutin versuche ich, den Kindern beizubringen sich selbst zu regulieren.

**Können Sie ein Beispiel nennen?** Schweift ein Kind etwa im Fach Deutsch immer vom Unterricht ab, vereinbaren wir, am Anfang der Stunde drei Stifte auf den Tisch zu legen. Das Kind muss sich drei Mal melden und so am Unterricht teilhaben. Für jedes Melden darf das Kind einen Stift weglegen. Sind die Stifte weg, hat es ein Erfolgserlebnis und hat sich mit Hilfe dieser einfachen Mittel am Unterricht beteiligt. Erfolg und Spaß helfen den Kindern beim Lernen.

Foto: Kai Pöhlmann

**Kai Pöhlmann (48)**, Leiter der Abacus Nachhilfeeinstitute Hamburg und Kreis Pinneberg. [www.nachhilfe-hh.de](http://www.nachhilfe-hh.de)



„Die Ursachen für eine Konzentrationschwäche sind vielfältig: Pubertät, falsche Ernährung, zu wenig Bewegung und auch zu wenige Lernzeiten können dazu beitragen, genauso wie zu viel Fernsehen und Computerspielen. Auch psychische Belastungssituationen wie Trennung der Eltern, Tod eines Angehörigen oder Haustieres, zu wenig Schlaf oder Hochbegabung sind mögliche Gründe. Ob die Ursache einer Lernschwäche in einem Konzentrationsdefizit liegt, sollte ein Kinderneurologe oder -psychologe herausfinden. Als Nachhilfeeinstitut können wir nicht therapieren. Unsere Schwerpunkte liegen in der Nachbearbeitung schulisch-fachlicher Defizite und im Legen von Lern- und Arbeitsstrukturen. Schon vor Beginn der Nachhilfe können wir allerdings feststellen, ob ein Kind therapeutische Hilfe benötigt. Dann besprechen wir mit den Eltern zusätzliche Maßnahmen oder raten zu diagnostischen Verfahren. Die Einbeziehung der Eltern ist uns sehr wichtig, damit die Einzelnachhilfe zu Hause schnell zum Erfolg führt. Maßnahmen werden immer mit den Eltern, dem Kind und dem Nachhilfelehrer zusammen besprochen.“

**Ursel Schaa (52)**, Heilpraktikerin und Dozentin für ganzheitliche Kindernaturheilkunde an der Paracelsusschule Hamburg. [www.familienpraxis-schaa.de](http://www.familienpraxis-schaa.de)

„Häufig kommen Kinder mit Konzentrationsschwierigkeiten zu mir, die zum Teil sogar bereits die Diagnose Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom, kurz ADH/ADHS, bekommen haben. Eine Urin-Diagnose ergibt dann oftmals, dass diese Kinder an Kryptopyrrolurie leiden. Diese Krankheit mit unaussprechlichem Namen ist uralte, wird aber von den meisten Ärzten verdrängt. Es handelt sich dabei um eine Stoffwechselerkrankung, bei der dem Körper Vitamin B und Zink entzogen werden. Ohne diese Stoffe können sich die Kinder nicht konzentrieren. Die Erkrankung ist nicht heilbar, doch die fehlenden Stoffe sind über Nahrungsergänzungsmittel substituierbar. Bei motorischer Unruhe biete ich zudem autogenes Training für Kinder ab vier Jahren an. Mit Hilfe von Bildern und Musik bekommen die Kinder Instrumente an die Hand, womit sie sich selbst zu Hause oder in der Schule herunterfahren können, ohne dass die Umwelt es mitbekommt.“



**Meike Jürgensen (39)**, Leiterin des Instituts für Teschler-Lernförderung. [www.lernlust-hamburg.de](http://www.lernlust-hamburg.de)

„Es gibt viele Gründe für Konzentrationsmangel. Zu ihnen gehören Krankheiten, frühkindliche Traumata, Wahrnehmungsprobleme, Allergien, Stoffwechselstörungen, soziale Probleme, emotionale Schwierigkeiten, Entmutigung und Verwöhnung. Am Anfang unseres Schülercoachings klären wir die Hintergründe der Lernschwierigkeiten ab. Beruht die Lernschwäche auf mangelnder Konzentrationsfähigkeit, setzen wir dort an. Wir setzen auf die Verbesserung der Konzentration bzw. den Abbau von Hyperaktivität mit körpertherapeutischen Interventionen anstelle von Medikamentengaben. Schülercoaching mit der 'Teschler Lernförderung' ist ein individuelles und grundlegendes Training der Lernkompetenz und greift an den Ursachen der Lernprobleme. Wir geben keine Nachhilfe, sondern stärken die Basisfähigkeiten, die ein Kind zum Lernen braucht, etwa Konzentrationsfähigkeit. Von Beginn an werden Eltern mit einbezogen: Das Anamnesegespräch mit den Eltern und eine eigene Befundaufnahme bilden die Grundlage unseres Therapieplans. Viele Eltern unterstützen ihre Kinder, indem sie Erlerntes zu Hause trainieren, auch nach Ende des Schülercoachings bei uns.“



**Christian Gebauer (35)**, Physiotherapeut, Biologe und Inhaber einer Privatpraxis in Harvestehude für Physiotherapie und Osteopathie. [www.osteopathiehamburg.net](http://www.osteopathiehamburg.net)



„Lernschwierigkeiten und Konzentrationsstörungen sind nur Symptome. Wichtig ist eine fachlich kompetente Ursachenforschung. Es müssen unter anderem neuropädiatrische, HNO-ärztliche und psychologische Untersuchungen erfolgen. Osteopathie kann Bestandteil eines Behandlungskonzepts sein, wenn es beispielsweise Funktionsstörungen an der Halswirbelsäule oder der inneren Schädelmembran gibt. Auch bei funktionellen Augenmuskelerkrankungen kann Osteopathie helfen. In diesem Fall etwa strengt Lesen die Kinder sehr an. Um die Muskeln zu entspannen, schauen sie aus dem Fenster, wodurch sie schnell als unaufmerksam gelten. Osteopathen helfen dem Augenmuskel sich zu entspannen und die Kinder können wieder dem Unterricht folgen. Osteopathie wird eingesetzt bei Kindern mit Konzentrationsstörungen, ADHS und ADS sowie bei auditiven und sprachassoziierten Wahrnehmungsstörungen. Spannungsfelder und Bewegungseinschränkungen sind oftmals die Ursachen für diese Symptome und können mittels Osteopathie behoben werden.“

Foto: Christian Gebauer



# Party!

**Wie sieht der perfekte Kindergeburtstag aus? Gute Laune beherrscht den Tag:** Das Geburtstagskind freut sich über seine Geschenke, seine Gäste und über eine tolle Party. Die Geburtstagsgäste haben Spaß, der Kuchen schmeckt, die Stimmung ist ausgelassen und die Eltern sind entspannt. **Oh, happy Day!** Um Geschenke und Gäste müssten Sie sich kümmern, um die Party können sich andere kümmern.

**Unsere Tipps für Kindergeburtstage im Herbst:**



## Teeparty



Wer ein Bernhard Langer werden will, weiß: Den Tee trinkt man, das Tee ist die Golfballunterlage. Auf Driving Range und Putting Green lernen die Partygäste nicht nur neue Begriffe, sondern auch mit dem Golfschläger umzugehen. Ein Golflehrer bringt Anfängern erste Schläge bei und gibt Könnern Tipps. Bei der „Kids Golf Trophy“ zeigt die Geburtstagsgesellschaft, was sie gelernt hat: Wer schlägt am weitesten? Wessen Ball kommt dem Loch am nächsten? Und wer kann am besten Putten? Wenn der offizielle Teil mit der Siegerehrung beendet ist, kann die Geburtstagsparty in der Lounge mit Musik und Essen weitergehen.

**Alter:** ab 6  
**Kosten:** 17,85 Euro / pro Person  
**Wann möglich:** Mo - So  
**Gruppengröße:** ab 6 Personen  
**Dauer:** 1,5 Std.  
**Verpflegung:** Kuchen, Getränke, Essen separat buchbar  
**Wo:** Hamburg – nahe der Elbbrücken  
**Kontakt:** www.golflounge.de

## Die Bären sind los!

Tiere, Wald, ein Riesenspielplatz und ein Restaurant sind die besten Voraussetzungen für einen super Geburtstag. Zusätzlich hat der "Wildpark Schwarze Berge" ein umfangreiches Kindergeburtstagsprogramm: Für die Kleineren ab 5 zum Beispiel eine Schatzsuche, größere Kinder ab 9 können etwa "Robin Hood" oder Naturdetektiv spielen. Neu im Programm ist der Bärengeburtstag für Kids ab 7: Das Geburtstagskind hinterlässt mit den Bärenschuhen Spuren und lässt sich von der Geburtstagsgesellschaft suchen, dann wird die Fütterung der Braunbären beobachtet bevor die Kinder die Waschbären füttern dürfen. Jedes Kind fertigt einen Bären aus Ton an, den es mitnehmen darf. Nun los, bevor die Bären in den Winterschlaf gehen!



**Alter:** 5 - 9  
**Kosten:** 35 Euro / 1,5 Std., 40 Euro / 2 Std. zzgl. Eintritt  
**Wann möglich:** Mo - So  
**Gruppengröße:** max. 15 Kinder  
**Dauer:** 1,5 / 2 Std.  
**Verpflegung:** separat buchbar  
**Wo:** Rosengarten  
**Kontakt:** www.wildpark-schwarze-berge.de

## Bennissimo

Sie möchten keinen Geburtstag von der Stange? Prima – rufen Sie Ben an. Er klärt ab, wozu das Geburtstagskind Lust hat: Altägyptisch oder "Pippi Langstrumpf", alles ist möglich. Spiele und Musik werden dem Motto entsprechend vorbereitet. Nach dem Kuchen und Kennenlernen geht die ein- bis zweistündige Spielzeit los. Beispiel Pippi: Die Kinder können nun zeigen, dass sie ebenso stark, schlau und flink wie Pippi sind. Auch Skateboard- oder Fußball-Geburtstage für wilde Kerle sind möglich. Und wenn die Eltern mehr als ein Entertainmentprogramm möchten, kümmert Ben sich auch um Einladungen, Deko, Torte, Hüpfburgen und Give-Away-Tüten.

**Alter:** 4 - 13  
**Kosten:** ab 190 Euro  
**Wann möglich:** Mo - So  
**Gruppengröße:** max. 15 Kinder  
**Dauer:** ca. 3 Std.  
**Verpflegung:** selbst oder separat buchen  
**Wo:** Frei wählbar: zu Hause, im Park, ...  
**Kontakt:** www.ben4kids.de

## Feiern wie "Fred Feuerstein"

Ab in die Höhle, heißt es im "Helms-Museum". Das Archäologische Museum bietet einen Festsaal der besonderen Art an: Den Nachbau einer Höhle geschmückt mit Höhlenmalereien. Diese können die kleinen Partygäste im Feuerschein ihrer selbst gebastelten Tonlampen betrachten. Danach können sie wie urzeitliche Künstler malen. Auf den 1300 qm bietet das "Helms-Museum" noch mehr urzeitliche Geburtstage an: Messer oder Bogen bauen wie die Steinzeitmenschen, Bauern-brot nach Steinzeitart backen oder einen Römergeburtstag samt Tunika und römischen Spielen feiern.



**Alter:** ab 6 Jahren  
**Kosten:** 80 Euro / 2 Std., 100 Euro / 3 Std  
**Wann möglich:** Di - So, Beginn: 12 oder 14:30 Uhr  
**Gruppengröße:** max. 12 Kinder  
**Dauer:** 2 oder 3 Std.  
**Verpflegung:** bitte mitbringen oder separat buchen  
**Wo:** Helms Museum, Harburg  
**Kontakt:** www.museumsdienst-hamburg.de

## Halloween pur



Was war das? War da nicht ein unheimliches Geräusch? Ein Verbrechen muss aufgeklärt werden - und alle Hinweise führen in den dunklen Park. Inspektor Hidebone braucht Hilfe. Die Kinder müssen zur Lösung des Falls Aufgaben bewältigen, die Mut und Überwindung kosten. Die Spannung steigt, Gänsehaut ist garantiert. Schaffen sie es noch vor Mitternacht? Da macht die Geburtstagsgesellschaft auch noch einen gruseligen Fund ... Passend zu Halloween ist dieser Herbst-Grusel-Geburtstag ganz neu im Programm.

**Alter:** 6 - 11  
**Kosten:** ab 200 Euro  
**Wann möglich:** Mo - So  
**Gruppengröße:** 10 Kinder  
**Dauer:** 3 Stunden  
**Verpflegung:** Snacks und Getränke  
**Wo:** Eppendorf, Niendorfer Gehege, Witzhave  
**Kontakt:** www.erlebnisbande.de

## Hamburgs Next Topmodel

Wer ist eigentlich Karl Lagerfeld? Spielt auch keine Rolle, denn bei diesem Geburtstag werden die Kinder selbst zu Modeschöpfern. Ihre Materialien sind jedoch nicht Samt und Seide, sondern Alltagsdinge. Nachdem die Geburtstagsgäste in der Ausstellung „Alles im Fluss“ sehen konnten, was die Elbe an Treib- und Strandgut mit sich führt, entdecken sie, was der Alltag an „Treibgut“ hergibt. Diesen Dingen geben die Kinder eine neue Bedeutung und stellen fantastische Kostüme daraus her. Die große Treppe dient als Catwalk und die Show kann losgehen.



**Alter:** 6 / 7 - 11 Jahre  
**Kosten:** 80 Euro / 2 Std., 100 Euro / 3 Std.  
**Wann möglich:** Di - So  
**Gruppengröße:** max. 8 Kinder / 2 Std.; 12 Kinder / 3 Std.  
**Dauer:** 2 oder 3 Std.  
**Verpflegung:** separat buchbar  
**Wo:** Altonaer Museum für Kunst und Kulturgeschichte  
**Kontakt:** www.museumsdienst-hamburg.de

## Ahoi, Matrosen

Die Geburtstagscrew heuert auf der MS Bleichen an. Auf dem historischen Stückgutfrachter im Hamburger Freihafen werden aus den Schiffsjungen und -mädchen richtige Seeleute gemacht. Zunächst muss alles auf und unter Deck genau inspiziert werden, dann geht's los zum Funken. Auch das Festmachen und -knoten am Kai wird geübt, bevor die Ladung gelöscht wird. Die ältere Geburtstagsmannschaft übt zudem noch mit Kompass und Seekarte zu navigieren. Also Hamburger Jungs und Deerns: Alle Mann an Bord!



**Alter:** 6 - 10 bzw. 8 - 14 Jahre  
**Kosten:** 80 Euro / 2 Std., 100 Euro / 3 Std  
**Wann möglich:** Di - So  
**Gruppengröße:** max. 12 Kinder  
**Dauer:** 2 oder 3 Std.  
**Verpflegung:** bitte mitbringen  
**Wo:** Hafencampus, Freihafen  
**Kontakt:** www.museumsdienst-hamburg.de

## Natur pur

Naturgeburtstag aus dem Rucksack, ist das Konzept der Naturschutzjugend (NAJU). Die Kinder erleben die Natur hautnah, mit viel Spaß – und vor allem direkt vor der Haustür. Denn auch im Garten, an der Alster oder im Park gibt es jede Menge zu entdecken. Und das zu jeder Jahreszeit. Es werden Nester gebaut, Pfützen erforscht, Tierspuren entdeckt, Bäume ertastet oder Waldgeister gebastelt. Auch wenn die Partygäste viel lernen, mit Biunterricht hat das nichts zu tun. Und wenn das Wetter mal zu schlecht ist, ist auch ein Programm im Haus möglich.



**Alter:** 5 - 12  
**Kosten:** 95 Euro  
**Wann möglich:** Mo - So  
**Gruppengröße:** max. 10 (mehr auf Anfrage), eine Begleitperson  
**Dauer:** ca. 3 Std.  
**Verpflegung:** selbst  
**Wo:** vor der Haustür in Hamburg, Umgebung  
**Kontakt:** www.naturgeburtstag-hamburg.de

## Störtebeker wir kommen!

Alle Seeräuber treffen sich am Millerntorplatz und starten von da ihren Landgang. Sie streifen quer durch St. Pauli und erfahren eine Menge über den Stadtteil und über Seeräuber. Die Geburtstagsbande lauscht Geschichten und aufgeteilt in zwei Mannschaften, sammelt sie mit passenden Spielen Punkte. Geschicklichkeit, Schnelligkeit und Köpfcchen sind gefragt, um am Ende bei der Siegerehrung zum Gewinner-Team zu gehören. Alle zusammen suchen dann noch im "Hamburger Hafensbasar" einen Schatz, der ehrlich unter den Piraten aufgeteilt wird.



**Alter:** 6 - 12  
**Kosten:** 14 Euro pro Person  
**Wann möglich:** Di - So nachmittags  
**Gruppengröße:** ab 2 Personen (gerade Anzahl)  
**Dauer:** ca. 2 Std.  
**Verpflegung:** separat buchbar  
**Wo:** St. Pauli  
**Kontakt:** www.stpauli-landgang.de

**Vorschau für tolle Kindergeburtstage im Winter:** Etwas Selbstgemachtes zu Weihnachten kommt immer gut an – also ran an Pinsel und Porzellan. Es ist kalt? Dann ab zu den Töpfen, um etwas Leckeres zusammen zu kochen. Und für die Feuerwehrmänner in spe wäre doch eine Runde im Feuerwehrauto das Richtige. Auch im Winter gibt es eine Menge toller Ideen für eine gelungene Party. **Mehr dazu in unserer nächsten Ausgabe, die am 15. November erscheint.**



**Name:** Hans-Werner Meyer

**Geboren am:** 14. April 1964

**Geburtsort:** Hamburg

**Sternzeichen:** Widder

**Kinder:** Callum Immanuel (4) und Duncan (2)

**Berufe:** Sänger, Schauspieler, Vollzeitpapa, Autor

**Höhepunkte:** Bayerischer Fernsehpreis 2000

für seine Rolle des "Dominik Born" in der Krimiserie

„Die Cleveren“ sowie 2000 und 2001 die Nominierung

für den Deutschen Fernsehpreis, Sommer 2007

Hörbuchpreis „Ohrkanus“ für „Spider“,

Sein erstes Buch: „Durchs wilde Kindistan –

Zwischen Windeln und Wahnsinn“.

## Hans-Werner Meyer

# „Ich lass mich doch von so einem kleinen Scheißer nicht provozieren!“

Cooler Blick, lässige Haltung und ein strahlendes Lächeln – Frauenschwarm und gebürtiger Hamburger Hans-Werner Meyer (46) gehört zu den begehrtesten Charakterschauspielern Deutschlands. Mit Kinofilmen wie „Charlie & Louise - Das doppelte Lottchen“, „Der Baader Meinhof Komplex“ oder „Marlene“ konnte er ebenso große Erfolge verbuchen, wie mit Theateraufführungen und seinen vielseitigen TV-Produktionen, zum Beispiel „Die Cleveren“. Schon in jungen Jahren gründete er eine Band, vor vier Jahren den Berufsverband der Film- und Fernsehschauspieler und eine Familie. Über Letzteres veröffentlichte er sein erstes Buch „Durchs wilde Kindistan - Zwischen Windeln und Wahnsinn“. ALSTERKIND sprach mit ihm über seine Erfahrungen als Vater zweier kleiner Söhne.

**Vollzeitpapa ... War es so, wie Sie es sich vorgestellt haben?** *Ich habe vermieden, es mir irgendwie vorzustellen. Und trotzdem war es anstrengender, als erwartet. Aber eben auch in einer Weise schön, die man sich nicht ausdenken kann.*

**Sind Väter die besseren Mütter?** *Natürlich nicht. Aber ich habe den Eindruck, dass es bei dem entsprechenden Diskurs vor allem um diese streberhafte Leistungsfrage geht. Die banale Wahrheit ist, dass Mütter es genau so lernen müssen wie Väter und derjenige es am besten kann, der die meiste Übung hat. Aber durch diese strukturkonservativen, biologistischen Spekulationen, die Männern und Frauen sozusagen naturbedingt notwendige Rollen zuschreiben wollen, wird es Männern viel zu leicht gemacht, sich aus Erziehungsangelegenheiten herauszuhalten, was zumindest sie selbst irgendwann sehr bereuen werden. Und vielleicht auch die Kinder.*

**Wenn wir Ihre Söhne in 30 Jahren nach ihrem Vater befragen, wie würden Sie sich wünschen, dass sie Sie beschreiben?** *Als anwesend und einen, der sie ernst genommen hat.*

**Ihre Söhne sind jetzt zwei und vier Jahre alt. Was steht auf dem Tagesplan?** *Pünktlich und spätestens um sieben ertönt der erste von vielen Befehlen aus der Monsterhöhle, wie sie selbst ihr Zimmer nennen: „Papa (oder Mama, je nachdem, wer gerade da ist): Milch!“. Die bekommt der Kleine. Dann werden sie in den Kindergarten gebracht, nachmittags abgeholt und in die Spielstraße zwischen unseren Häusern freigelassen, wo sie sich mit den Nachbarkindern um Dinosaurier, Bälle und Fahrzeuge kloppen.*

**In Ihrem Buch geben Sie Vätern einen Wegweiser. Warum glauben Sie, dass Sie anderen Vätern etwas vermitteln können?** *Wenn jemand von einer Reise kommt, kann er darüber berichten. Darum ging es mir, nicht um Ratschläge. Für die Reise durch „Kindistan“ gibt es schon genügend gutgemeinter Ratgeber mit mehr oder weniger wertvollen Ratschlägen. Aber bei den meisten vermisste ich den Sinn für Abenteuer und Humor, ohne den diese Reise ein Horrortrip wird, der den bei Männern eingebauten Fluchinstinkt aktiviert. Aber präzise Väter sind wichtig.*

**Warum brauchen Männer auch eine Gebrauchsanweisung für Kinder?** *Weil Männer für alles eine Gebrauchsanweisung brauchen.*

**Was ist der größte Anfängerfehler, den Väter machen können? Von welchen Vorstellungen sollten sich Väter von vornherein verabschieden?** *Von der Idee, dass sie ein Genie oder eine Fußball-Legende gezeugt haben.*

**Welche Phase in Ihrem Leben würden Sie Ihren Söhnen nicht wünschen?** *Ach, ich würde ihnen gern die Schmerzen und Zurückweisungen ersparen, die in jeder einzelnen Phase auf sie warten. Aber dann würden sie vermutlich zu gefühllosen Monstern. Ich fürchte, jede Phase hat ihren Sinn.*

**Womit bringen Ihre Kinder Sie zur Weißglut? Was ist Ihr Tipp, um nicht vollständig auszurasen?** *Durch die gezielten Provokationen, die mit grausamer Notwendigkeit erst mit einem Heulanfall enden. Mein Tipp: Aus dem Zimmer gehen, durchatmen und folgendes Mantra wiederholen: „Ich lass mich doch von so einem kleinen Scheißer nicht provozieren, ich lass mich doch ...“ Ich behaupte aber nicht, dass ich diesen Tipp zu befolgen in der Lage bin.*

**Sie wollten mal Abenteuerer werden – ist Ihnen die Rolle als Vater Abenteuerer genug?** *Momentan kann ich mir kein größeres Abenteuer vorstellen. Das wird sich sicher irgendwann ändern. Und dann wird mich jedenfalls nichts mehr schrecken können.*

**Wer war der Held Ihrer Jugend?** *Udo Lindenberg.*

**Was war/ist Ihr Lieblingskinderbuch?** *Früher „Kleiner König Kalle Wirsch“, zum Vorlesen für meine Kinder derzeit „Pettersen und Findus“.*

**Wo ist Ihr Lieblingsplatz an der Alster? Wo kann man Sie hier treffen?** *Auf der Wiese vor dem „Literaturhaus“. Ich bin aber auch sehr gern im „Cliff“, sonst im „Cox“ oder im „Gnosa“ an der Langen Reihe.*

**Was fehlt der Alsterregion Ihrer Meinung nach, um es noch familienfreundlicher zu machen?** *Generell fühle ich mich mit Kindern in den meisten Regionen Deutschlands als potenzieller Störfaktor. Wir neigen hier dazu, alles zu übertreiben. Kinder sind nicht mehr selbstverständlich. Es gibt viele militante Kinderlose und ebenso viele militante Eltern.*

**In welchem Film hätten Sie sich gerne in der Hauptrolle gesehen?** *In einem alten Piratenfilm. Statt Erol Flynn.*

**Das Buch von Hans-Werner Meyer ist im Südwest-Verlag erschienen und für 16,95 Euro im Handel erhältlich.**





## BUCHTIPPS

**Sylvia Schwartz** (39) ist Mutter von Henk (9) und Levke (6), Erzieherin und Mitinhaberin des Kinder-Buchladens „Kibula“ auf der Uhlenhorst. Für uns ist sie damit die perfekte Expertin für die Kinderbuchtipps in ALSTERKIND. Hier ihre aktuellen Favoriten:



Für 4-6-Jährige  
**JOHANNA IM ZUG**

Ein zauberhaftes Bilderbuch, in dem das Schwein Johanna zusammen mit der Illustratorin die Geschichte entwickelt. Es wird ein bisschen radiert und korrigiert bis es Johanna passt und sie am Ende einen Freund hat. Jetzt kann eine andere Geschichte entstehen. Eine schöne Idee, dass die gezeichnete Figur selbst bestimmt, wie es weitergeht. Das wünschte ich mir auch manchmal! (Kathrin Schärer, Atlantis 2009, 13,90 Euro)



Für 7-9-Jährige  
**JULES TRAUMZAUBERBAUM**

Jule hat etwas ganz Besonderes an ihrer Zimmerwand: einen Baum mit Tieren, die sich um all' ihre Sorgen kümmern. Und davon hat Jule leider so einige. Sie muss sich um so vieles kümmern, dass sie den Traumzauberbaum gut gebrauchen kann. Ein einfühlsames und auch witziges Buch über den Umgang mit Ängsten von Zehnjährigen – die Strategie ist auch für den Leser umsetzbar! (Marianne Musgrove, Beltz 2009, 9,95 Euro, im Herbst als Taschenbuch 5,95 Euro)



Für 10-14-Jährige Mädchen  
**STELLA ROCKT**

Stellas Band steht kurz vor dem ersten großen Auftritt. Ausgerechnet in dieser aufregenden Zeit taucht Luc auf, der für ordentlichen Wirbel unter den Mädchen sorgt. Aus der Traum von der großen Rockstar-Karriere? Das Buch ist ein Plädoyer für echte handgemachte Rockmusik von Mädchen im Gegensatz zum aktuellen Castingshow-Wahnsinn. Sehr jugendlicher und auf keinen Fall berühmter Schreibstil! (Antje Bones, 2010 Rowohlt, 6,95 Euro)



Für 10-14-Jährige Jungen  
**IHR KRIEGT MICH NICHT**

Mik, 12 Jahre, hat es nicht leicht: sein Vater trinkt, und der große Bruder hat anderes im Kopf, als sich um ihn zu kümmern. Der Pflegefamilie läuft er davon, schlägt sich zu seiner Tante durch, die auf dem Land lebt. Bei ihr geht es ihm endlich mal gut. Als er dort weggeholt werden soll, erfährt Mik, dass er gar nicht so allein ist, wie er sich fühlt. Realistischer Abenteuerroman aus Schweden, sehr spannend zu lesen und gut nachzufühlen. (Mikael Engström, Hanser 2009, 15,90 Euro)

## KOLUMNE



**Birte Kaiser** (39) ist freie Journalistin. Bis zur Geburt ihres ersten Sohnes hat sie fest für die „Für Sie“ gearbeitet. Jetzt schreibt sie regelmäßig als freie Mitarbeiterin für diverse Frauenzeitschriften und für ALSTERKIND. Sie lebt mit ihrem Mann und den beiden Söhnen Hannes (6) und Mats (3) in Winterhude.



## Kommt 'ne Mutter zum Arzt

**Aufgeschlagene Knie, Mandelentzündung, verschluckte Centstücke ...**

**Mit der Geburt der Kinder wird eine Frau nicht nur Mutter. Sie wird Rettungssanitäterin, Bauchschmerz-Expertin und Nachtschwester in einem. Birte Kaiser über Trostpflaster, Simulanten und ihr zweites Zuhause im Wartezimmer des Kinderarztes.**

Woran man endgültig merkt, dass man Mutter ist? 1. Man hat immer ein Fläschchen Arnika-Kügelchen in der Handtasche. 2. Man kennt alle Tricks, um Blutflecken raus zu kriegen. 3. Man sieht seinen Kinderarzt häufiger als seinen Mann. Rein steuerlich könnte ich die Adresse Jarrestraße 42 vermutlich als Zweitwohnsitz anmelden, so oft, wie ich da im Wartezimmer sitze: Bindehautentzündung, Husten, Husten wird nicht besser, aber der Inhalator vom Patienten kategorisch abgelehnt. Zwei Tage später ist der Große in einen Nagel getreten. Passt aber ganz gut, wir wollten sowieso gerade vorbeikommen, jetzt hat er nämlich die Bindehautentzündung. Und wo ich schon mal da bin: Der Kleine hat gestern eine Tinti Badetablette aufgegessen, muss ich mir Sorgen machen?

Im Sorgenmachen habe ich ja inzwischen den schwarzen Gürtel. Kein Krankheitserreger, der noch nicht bei uns vorbei geschaut hat. Und sollten die gerade mal Ruhe geben, gibt's ja immer noch Arme, die man sich auskugeln kann, Vorderzähne, die dem Wannenrand nicht standhalten oder die kleinen Blinklichter von Lego, die perfekt in ein Nasenloch passen.

Natürlich entwickelt man im Laufe der Jahre eine gewisse Routine. Mütter erkennen ja meist schon am Schreien ihres Kindes, ob sie noch kurz den Geschirrspüler zu Ende ausräumen können oder ob sie „Baywatch“-mäßig zum Unfallopfer sprinten müssen. Am schlimmsten ist die Tonfolge „lautes Krachen mit anschließender Stille“. Sowieso ist Stille nur dann ein gutes Zeichen, wenn die Kinder schlafen sollen. Im Wachzustand bedeutet das längere Ausbleiben von Geräuschen, jemand hat die Schublade mit den wasserfesten Lackstiften entdeckt. Oder die aufgeplatzte Naht am Bein des Plüschelefantens. Einer von diesen XXL-Dingern vom Dom, der mit etwa Siebenmilliarden Styroporkugeln gefüllt ist. Kinder haben ja ein unglaubliches Auge für Details.

Meine sind beispielsweise in der Lage, ein Eis-Schild auf 1,5 Kilometern Entfernung im Nebel zu entdecken. Bloß beim routinemäßigen Seh-Test der U9 tut der Große so, als könne er seine eigenen Fußspitzen nicht erkennen. Und weil's gerade so lustig ist, malt er Menschen mit 16 Fingern und zählt alle Schimpfwörter auf, die er vom benachbarten Schulhof her kennt. Mit einer Überweisung zum Augenarzt verlassen wir die Praxis –

immerhin wurden wir nicht zum Psychologen geschickt. Ich habe jedes Mal ein ungutes Gefühl, wenn ich mit meinen Jungs zu einem Arzt muss, der eigentlich Erwachsene behandelt. Mal abgesehen von ein paar zerfledderten Märchenbüchern und einem unvollständigen Puzzle gibt es dort oft nicht viel, mit dem sich Kinder die Wartezeit verkürzen könnten. Außer vielleicht, man befragt sämtliche Anwesenden nach dem Grund ihres Besuchs. Kommt die Unterhaltung nicht so recht in Schwung, kann man ja immer noch ein paar Details von Mamas letzter Blasenentzündung zum Besten geben.

Aber man härtet ab als Mutter. Wer eine kindliche Magen-Darm-Grippe im Urlaubsflieger nach Mallorca überstanden hat, wer gegen Scharlach, Windpocken und Läuse gekämpft hat, ist nicht mehr so leicht aus der Ruhe zu bringen. Seit ich Mama, Zahnfee und Krankenschwester in Personalunion bin, habe ich außerdem gelernt, pragmatisch zu sein: Wer beim Impfen nicht über 80 Dezibel brüllt, darf hinterher in die Wackellokomotive vor Rewe. Wenn unten ein Zapfen rein muss, gibt's oben ein Stück Schokolade. Und nach Kindergeburtstagen steht grundsätzlich ein Eimer neben dem Bett.

Aber auch die Kinder verfeinern ihr medizinisches Fachwissen. So können sie inzwischen Krankheitssymptome perfekt simulieren. Schon der Kleine ist in der Lage, täuschend echt zu humpeln, wenn der Weg vom Spielplatz nach Hause ihm zu lang erscheint. Und montagmorgens wird aus dem Kinderzimmer gern mal gehustet und geröchelt, dass jedes Kriegslazarett klingt wie ein Symphonieorchester. Spontanheilung bringt meist nur der Hinweis, dass dann ja wohl leider der für nachmittags geplante Schwimmbadbesuch ausfallen muss. Quid pro quo.

Wenn die Kinder groß sind, bin ich in Krankheitsdingen wahrscheinlich so versiert, dass ich ohne ein einziges Semester mein Physikum absolvieren könnte. Und dann? Gründe ich den Verein „Mütter ohne Grenzen“, eine Selbsthilfegruppe für Eltern, deren Kinder jedes Virus mitnehmen, das gerade umgeht. Treffpunkt: Wartezimmer beim Kinderarzt. Zeiten: täglich, außer mittwochs.

## Oma Leni erzähl' doch mal ...

**SECHS HUNGRIGE KINDER, KEIN FLIESSEND' WASSER IM HAUS UND JEDEN TAG DIE GLEICHE FRAGE: WAS GIBT'S ZU ESSEN? IN ALSTERKIND BERICHTET OMA LENI VON DER HÄRTESTEN ZEIT IHRES LEBENS, GIBT EINFACHE TIPPS UND GUTE RATSCHLÄGE, DIE SICH FÜR SIE BIS HEUTE BEWÄHRT HABEN.**

**DIE GENIALSTE ERFINDUNG** „Nach dem Krieg bin ich zu meinem Mann nach Hamburg gezogen. Ich fühlte mich oft einsam und hatte Sehnsucht nach meiner Familie in Salzburg. Besonders meine Schwester hat mir gefehlt. Meine Briefe erreichten sie oft erst nach Wochen, es war schwer, einen intensiven Kontakt aufrecht zu erhalten. Als ich zum ersten Mal mit ihr von zu Hause telefonierte, kam es mir wie ein Wunder vor: Ich saß im Sessel und hörte ihre Stimme, obwohl wir 1000 km voneinander entfernt waren – unfassbar. Das Telefon ist für mich bis heute die genialste Erfindung!“

**EIN FESTESSEN IN DER NACHKRIEGSZEIT** „Meistens kochte ich große Töpfe Milchreis oder Polenta (Maisgries), damit alle satt wurden. Nachts ging ich mit den Kindern oft los, um Kartoffeln nachzubuddeln, Mais oder Rüben vom Feld zu klauen – Fleisch gab es so gut wie nie. Mein Schwiegervater hielt Kaninchen im Garten und schlachtete sie zu Weihnachten. Mit einer leckeren Soße war

der Braten ein wahres Festessen für uns.“

### Oma Lenis Kaninchenrezept:

*Kaninchen zerlegen, abwaschen und trocken tupfen, enthäuten und vom Fett befreien. Alle Teile rundum salzen, pfeffern, dann in Butter von allen Seiten anbraten. Lorbeerblatt, Thymian, Knoblauchzehen, Möhren und Zwiebeln zu dem Fleisch geben, etwa 30 Minuten köcheln lassen. Topf im Backofen mindestens 2 Stunden bei maximaler Hitze schmoren lassen. Fleisch aus dem Topf nehmen, den Sud mit etwas Mehlschwitze andicken, mit Kartoffeln oder Klößen und Rotkohl servieren. Guten Appetit!*



**Magdalena Topp,**  
86 Jahre, sechs Kinder,  
fünf Enkel und  
zwei Urenkel

# Von Rocky Beach an die Alster

„DREI ???“ - SPRECHER ERMITTELT JETZT IM HAMBURGER PARLAMENT.

Die „Alster-Detektive“ sind bundesweit das erste Hörspiel-Projekt eines Parlaments. Neun- bis 13-Jährige sollen Einblicke in die Arbeit von Abgeordneten bekommen und motiviert werden, sich politisch einzumischen. Jens Wawrczcek spricht den Bürgerschaftsabgeordneten Jörg Strasser. Produziert wird das Ganze von Wawrczceks „Drei ???“-Kollegen Oliver Rohrbeck („Justus Jonas“). Mit im Boot sitzt natürlich auch „Bob Andrews“-Sprecher Andreas Fröhlich – Ein Rocky Beach-Export der besonderen Art.

Seit fast 31 Jahren sprichst du den zweiten Detektiv. Wie kam es zu einer Zusammenarbeit mit der Hamburgischen Bürgerschaft? Oliver wurde vom Hamburger Parlament angesprochen und war sofort begeistert von diesem Projekt. Auch Andreas und ich fanden die Idee super und sind endlich einmal als richtige Erwachsene für die Kids zu hören.

Müssen sich die Fans jetzt von Peter verabschieden? Peter wird es noch geben, wenn ich alt und grau bin!

Welchen Fall würdest du persönlich gern an der Alster lösen? Zum einen möchte ich das Geheimnis um Ole von Beust lüften und herausfinden, warum derzeit so viele politische Ämter niedergelegt werden. Zum anderen möchte ich gern wissen, warum die ARD und damit auch der NDR inzwischen so wenig Sendeplätze für Kinder zur Verfügung stellt. Ich habe dort schon als Elfjähriger in tollen Produktionen mitwirken dürfen. Das Kinderprogramm war damals abwechslungsreich und süffig. Heute wird ihm in der Programmgestaltung eine Ecke zugewiesen, dabei haben doch gerade die „Öffentlich-Rechtlichen“ einen Bildungsauftrag.

Der ewige Zweite musste jahrelang unter „Justus“ leiden. Ist es privat auch so? Leiden ist das falsche Wort. Ich musste lernen, mich gegen ihn zu behaupten. Oliver ist ein impulsiver Mensch, ein Mann der Tat. Ich zögere lange, manchmal zu lange, bevor ich zur Tat schreite. Mit der Zeit haben wir uns aber angenähert und



Winterhuder Jens Wawrczcek (46), die Stimme von Peter Shaw, zweiter Detektiv der „Drei ???“ und von Spence in „King of Queens“, leiht nun dem Bürgerschaftsabgeordneten Jörg Strasser bei den „Alster-Detektiven“ sein kultiges Organ

Die drei ???

gerade unsere Verschiedenheit schätzen gelernt. Privat sehen wir uns dadurch, dass Oliver und Andreas in Berlin leben, nicht sehr oft. Aber wir vertrauen einander blind, beruflich und privat. Das ist für mich das Wichtigste.

Wo ist Dein Lieblingsplatz an der Alster, und wo kann man dich treffen? Ich liebe die Statue der drachensteigenden Kinder, direkt neben dem „Cliff“. Beim Spaziergang um die Alster stelle ich immer wieder fest, wie glücklich mich dieses Fleckchen Erde macht. Besonders bei Sonnenschein. Ich gehe sehr gern ins „Café Funk-Eck“ in der Rothenbaumchaussee. Dort kehren wir „Drei Fragezeichen“ auch immer wieder ein, wenn wir zusammen in Hamburg sind - und essen Speckpfannkuchen.

Was würdest Du gern noch einmal sprechen? „Eine tolle Hexe“ von Mary Norton.



Die Hörspiele der „Alster-Detektive“ sind kostenlos in allen Heymann Filialen sowie als Download unter [www.alster-detektive.de](http://www.alster-detektive.de) erhältlich.



## GEWINNEN SIE:

Eine von drei ESPRIT Kinder-Sonnenbrillen oder ein Familienessen im Restaurant BLOCK HOUSE im Wert von 60 Euro.



Zarte Steaks, Baked Potatoes mit Sour Cream und knackfrische Salate – dafür steht Block House seit über 40 Jahren. Allein in Hamburg, der Heimat von Block House, gibt es mittlerweile 14 Restaurants, die für ihre gelebte Familienfreundlichkeit bekannt sind. Kinder sind hier herzlich willkommen und freuen sich über eine eigene Speisekarte sowie über Malsachen, Spielzeuge und kleine Geschenke. [www.block-house.de](http://www.block-house.de)



Die Kinder-Sonnenbrille von Esprit Eyewear schützt nicht nur durch den hohen UV-Schutz empfindliche Kinderaugen, sondern auch durch ihren passgenauen Sitz beim Toben auf dem Spielplatz. Kuschtler Känguru Karl ist mit dem quietschgelben Modell und dem niedlichen Schmetterlingslogo am Bügel natürlich dabei. [www.esprit.de](http://www.esprit.de)

Bitte beantworten Sie folgende Frage:  
Wie viele Fälle haben die „Alster-Detektive“ bereits gelöst?

Schreiben Sie die Antwort auf eine frankierte Postkarte und schicken Sie diese an: ALSTERKIND, Eppendorfer Landstraße 74, 20249 Hamburg, oder senden Sie uns ein Fax an 040 / 181 242 29, oder schreiben Sie eine E-Mail an [redaktion@alsterkind.com](mailto:redaktion@alsterkind.com). Einsendeschluss ist der 30. Oktober 2010 (Poststempel oder E-Mail-/Faxeingang).

Teilnahmeberechtigt sind alle Personen außer Mitarbeiter des Verlags, der beteiligten Firmen und deren Angehörige. Sie erklären sich mit der Veröffentlichung Ihres Namens und Wohnorts (Stadt, Stadtteil) in der nächsten Ausgabe einverstanden. Die Gewinner werden aus allen richtigen Antworten ausgelost und schriftlich benachrichtigt. Der Gewinn wurde uns freundlicherweise zur Verfügung gestellt. Eine Barauszahlung des Gewinnwertes ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Fotos: Bürgerschaft der Freien und Hansestadt Hamburg, KÜHL, PR, Block House, Esprit



- ★ GANZ PERSÖNLICHE GESCHENKE
- ★ INDIVIDUELL BESTICKTE KISSEN ZU GEBURT & TAUFE
- ★ GEBURTS- UND TAUFBÄNDER
- ★ PERSÖNLICHE BETT-, TISCH- UND NACHTWÄSCHE
- ★ MONOGRAMM-/LOGOSTICKEREI
- ★ BETT- UND WIEGENAUSSTATTUNG FÜR NEUGEBORENE IN SONDERFERTIGUNG

HIMMELSTR. 37 – 22299 HAMBURG  
TELEFON 040/480 22 83 – FAX 480 22 87  
INFO@DIE-WEISSWAESCHE-COMPAGNIE.DE  
WWW.DIE-WEISSWAESCHE-COMPAGNIE.DE



## LITTLE RABBITS



...das Beste für kleine Füße und mehr...

[www.littlerabbits.net](http://www.littlerabbits.net)

Ihr Onlineshop für originelle Kinderschuhe, Kinderbekleidung und Accessoires

Wir führen Schuhe (in den Größen 17-40) und Kleidung von PRIMIGI, SMAFOLK, LIVINGKITZBÜHEL, BIGGAARD, HIP, MOCCIS, KATVIG, AGATHA RUIZ DE LA PRADA, GARVALIN, CUPCAKE, IDA T., MOLLIO, PHISTER & PHILINA, ART KIDS UND FRANCK & FISCHER.

Persönliche Beratung Mo - Fr 08.00 - 19.00 Uhr  
unter: 040 - 64664419



Kinderschuhpartys in und um Hamburg  
Wir kommen mit unserer Ware zu Ihnen nach Hause

Unsere nächste Ausgabe erscheint am 15. November!  
Weihnachtsbäume schlagen, Weihnachtsmänner bestellen, ... wir sagen wo, wie und für wieviel.

### IMPRESSUM

ALSTERKIND AUSGABE 2  
SEP. / OKT. / NOV. 2010

HERAUSGEBER:  
Alsterkind Daniela Hoepfner  
Natasha Altendorf GbR  
Eppendorfer Landstraße 74  
20249 Hamburg  
Tel. 040-181 242 28  
Fax 040-181 242 29  
info@alsterkind.com  
www.alsterkind.com

GESCHÄFTSFÜHRUNG:  
(V. i. S. d. P.) Natasha Altendorf,  
Daniela Hoepfner

ARTDIRECTOR:  
Sandra Albert  
anzeigen@alsterkind.com

ANZEIGENMARKETING  
UND REDAKTION:  
Natasha Altendorf, Daniela Hoepfner  
anzeigen@alsterkind.com

TERMIN-/ KURSREDAKTION:  
Daniela Hoepfner,  
Natasha Altendorf,  
kurse@alsterkind.com,  
veranstaltungen@alsterkind.com

ANZEIGENSCHLUSS:  
15. des Vormonats

REDAKTIONSSCHLUSS  
TERMINE UND KURSE:  
20. des Vormonats

AUTORIN:  
Birte Kaiser

DRUCK:  
Berke Karsten Druckservice,  
22143 Hamburg

ANZEIGENPREISE:  
Preisliste 01/2010

ERSCHEINUNGSTERMINE:  
15. Feb., 15. Mai, 15. Aug., 15. Nov.

ALSTERKIND:  
liegt zur kostenlosen Mitnahme in Kinderfachgeschäften, Praxen, Spielwarenläden und Geschäften in der Alsterregion aus. Eine Auflistung der Adressen ist im Internet zu finden: [www.alsterkind.com](http://www.alsterkind.com)

ALSTERKIND-ABO:  
4 Ausgaben für 15,- Euro im Jahr inklusive Porto.

Programminformationen werden kostenlos abgedruckt. Für Termine und Kurse gilt: Eine Gewähr für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann nicht gegeben werden. Orte, Zeiten und Preise können sich ändern. Das Magazin, alle enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jeglicher Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung der GbR und mit Quellenangabe gestattet. Für eingesandte Manuskripte, Vorlagen und Illustrationen kann keine Haftung übernommen werden. Eine Veröffentlichungsgarantie kann nicht gegeben werden.



DAHLE & COMPANY  
IMMOBILIEN

# ZUHAUSE IN BESTEN LAGEN

## BÜRO AUSSENALSTER-WEST

Mittelweg 165 | 20148 Hamburg | Telefon: 040.41 53 96-0  
Telefax: 040.41 53 96-41 | aussenalster-west@dahlercompany.de

## BÜRO EPPENDORF

Eppendorfer Baum 20 | 20249 Hamburg | Telefon: 040.48 09 24 25  
Telefax: 040.48 09 25 99 | eppendorf@dahlercompany.de